



Casa abierta al tiempo

**UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA IZTAPALAPA**

**DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES**

**DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA**

**LICENCIATURA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

***Mujeres chamulas, entre el arte y la política pública; espacios resignificados.***

Trabajo terminal

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

*Trabajo de Investigación Etnográfica y Análisis Interpretativo III*

y obtener el título de

LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

presenta

**Gemma Leticia Sánchez Juárez**

Matrícula No. 208316334

Comité de Investigación:

Director: Dra. María Ana Portal Ariosa

Asesores: Dra. Francesca Gargallo di C. L. Celentani

Dr. Manuel Gil Antón

México, D.F.

Abril 2013



Pintura: Jorge Gómez Pérez Título: Sa- el smuyubajel; En Busca de su felicidad. Técnica: Oleo/Tela, Año: 2011

*A MI MADRE Y PADRE  
GRACIELA Y SANTIAGO*

*A MI HERMANA  
BRENDA.*

*LOS AMO PROFUNDAMENTE*

## INDÍCE

Agradecimientos.....	pág. 6
Introducción.....	pág. 10
Capítulo 1.....	pág. 23
San Juan Chamula, un pequeño recorrido.....	pág. 23
1. Organización espacial.....	pág. 24
1.1 División y organización municipal.....	pág. 24
1.2 Organización doméstica.....	pág. 27
2. Organización temporal.....	pág. 29
2.1 Cosmovisión e historia.....	pág. 31
3. Organización religiosa y política.....	pág. 37
3.1 Fiestas Principales.....	pág. 39
3.2 Organización política.....	pág. 40
4. Actividades económicas.....	pág. 42
5. Estereotipo indígena.....	pág. 45
Capítulo 2.....	pág. 49
Indigenismo nacional, globalización y género.....	pág. 49
1. Propuestas del indigenismo nacional.....	pág. 49
1.1 El “problema indígena” o la invención del indio como problema.....	pág. 51

2. Globalización y espacios transnacionales.....	pág. 55
3. Movimiento feminista y la construcción del concepto de género.....	pág. 57
3.1 Género.....	pág. 59
4. Diferencia y desigualdad de género.....	pág. 62
5. Procesos de reivindicación de las mujeres indígenas.....	pág. 65
 Capítulo 3.....	pág. 71
Programa Oportunidades: política pública y equidad de género.....	pág. 71
1. Origen y bases de las políticas públicas con enfoque de género.....	pág. 73
1.1 Enfoques teóricos.....	pág. 75
2. Programa de Desarrollo Humano Oportunidades.....	pág. 77
2.1 Lenguaje y enfoque de género.....	pág. 79
2.2 Avances del Programa Oportunidades.....	pág. 82
2.3 Oportunidades en el municipio de San Juan Chamula.....	pág. 83
3. Propuestas para el Programa.....	pág. 86
 Capítulo 4.....	pág. 89
El arte y las mujeres chamulas.....	pág. 89
1. El arte como alternativa para la equidad de género y la resistencia.....	pág. 90
2. La música como lenguaje de resistencia.....	pág. 92

3. La literatura como lenguaje de resistencia.....	pág. 94
4. Pintura, cine y fotografía como lenguaje de resistencia.....	pág. 95
5. Demandas de los grupos artísticos en resistencia.....	pág. 98
6. El arte visto por la comunidad.....	pág. 99
7. Nuevos espacios, nuevas experiencias.....	pág. 101
Conclusiones.....	pág. 104
Bibliografía.....	pág. 108
Anexos	
1. Anexo I: Entrevistas.....	pág. 113
2. Anexo II: Fotografías.....	pág. 143

## **AGRADECIMIENTOS**

Con profunda alegría y cariño dedico esta tesina a mis padres, Graciela y Santiago por ser mi fortaleza, por su cariño y sabiduría, pero sobre todo por su apoyo a lo largo de toda mi vida. Agradezco sus enseñanzas y llamadas de atención, pero sobre todo gracias por dejarnos volar, por darnos las herramientas y formarnos como las mujeres independientes que somos.

A mi hermana Brenda le agradezco su optimismo, cariño y apoyo, gracias a ti soy una mejor persona. Me has enseñado que la vida tiene momentos bellos que apreciar y momentos en los que se tiene que aprender, levantarse y continuar. Te agradezco la amistad que me brindas, eres una guerrera. Te dedico este trabajo que será un granito de arena para nuestros grandes proyectos y sueños.

Los amo profundamente, estas letras no describen todo el cariño y agradecimiento.

Mamá, papá, Brenda, este es un logro para todos nosotros.

Agradezco a la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, por ser mi segunda casa, en donde pude aplicar mis conocimientos, conocer diversos puntos de vista y vivir gratas experiencias.

Agradezco infinitamente a la Doctora María Ana Portal por confiar en mí y apoyarme a lo largo de este proyecto. Agradezco su amistad y sus enseñanzas, sin duda este proyecto no hubiera sido posible sin su respaldo. Es un honor poder compartir este trabajo con usted y que sea mi directora.

Le doy las gracias al Profesor (Doctor) Manuel Gil Antón por su amistad y su confianza y por permitirme ser parte del equipo Manuel-Judith-Gemma en el COLMEX, fue una experiencia muy grata y de mucho aprendizaje. Más que un jefe o lector de tesis lo considero mi amigo. Gracias por compartir sus experiencias del querido estado de Chiapas, por apoyarme y siempre darme ánimos para continuar.

Doctora Francesca Gargallo para mí conocerla y que sea parte de este proyecto es un honor, admiro su trabajo. Su trayectoria y sus enseñanzas son un impulso para seguir trabajando. Se que podemos construir “un mundo donde quepan muchos mundos” fuera de la esfera académica rígida en la que hemos transitado. Usted es un ejemplo, pero sobre todo lo son las mujeres indígenas de Abya Yala, con las que usted colaboro y que nos comparten en sus escritos, son las que demuestran “otros” caminos para ser mejores. También son un

ejemplo mis compañeras indígenas tsotsiles de San Juan Chamula. Profesora agradezco sus consejos y espero que podamos seguir compartiendo y construyendo desde nuestras vocaciones.

Gracias a la Profesora Gabriela Robledo, del CIESAS Sureste, por apoyarme durante mi estancia en San Cristóbal, gracias por sus consejos y por acompañarme en este proceso.

Chiapas, más que agradecerte por dejarme pisar y vivir en tus tierras de lucha, te admiro y te dedico estas palabras: tu pueblo indígena en resistencia son un ejemplo de vida, tu diversidad son los colores con los que las y los zapatistas nos pintan en un mundo mejor. Tus tierras son un ejemplo de que nuestras raíces están vivas, que siguen en pie y seguirán luchando. Cada uno lucha desde su trinchera, me quedo con sus enseñanzas para transmitir su voz y mi voz a nuestros hogares.

Agradezco al Municipio de San Juan Chamula por ser mi hogar adoptivo, por permitirme ser parte de él, conocer a su gente y su cultura, y ser un lugar donde pude reconocer y re-identificar mis orígenes como parte de un pueblo originario en la Ciudad de México, San Juanico Nextipac. Una identidad que tomo forma al estar lejos y conocer un municipio indígena.

Este proyecto no existiría sin el apoyo y cariño de Adriana y su mamá, la señora Tomasa. Les agradezco de todo corazón dejarme entrar en su hogar y ser parte de su familia. Les doy las gracias por permitirme ver un San Juan Chamula diferente, un municipio que crea, fusiona y reaviva su cultura y lengua.

Agradezco a Luis López, Andrés López, Lucia, a todo el grupo de Yajvalel Vinajel, a Teyo, Valeriano, al grupo de Yibel Jme'tik Banamil, al grupo Slajem K'op, "Chico", Julio y Alfredo por su amistad, confianza y cariño. Agradezco sus enseñanzas y el que me hayan compartido sus preocupaciones, aspiraciones y experiencias. Gracias a Andrés López, a su hermano Flavio, a Marcial, Jorge, Tacho por inspirarme a través de su pintura, agradezco su amistad y por recibirme siempre con una sonrisa. Todos ustedes son la inspiración del colectivo Artes en Resistencia, del que soy parte.

Agradezco a la señora Marta, al pasado martoma Lázaro y sus hijos por abrirme las puertas de su hogar y dejarme ser parte de las festividades del pueblo. Gracias por dejarme ser uno de ellos y poder participar activamente en las festividades, aún cuando me tarde un poco en aprender a tortear. Gracias a Angelina y Verónica, por apoyarme en mi estancia en San Juan, gracias por compartir largas charlas en la biblioteca y por siempre compartirme información sobre su comunidad, permitiéndome acercarme y conocerlas más. Gracias a la señora Estela, a Gloria, a las mujeres y hombres de Chamula que me compartieron sus experiencias pero sobre todo gracias por confiar en mí, esa confianza es el mejor regalo que



me pudieron hacer. Siempre estaré en deuda con ustedes, sin embargo, mi compromiso es fuerte y más allá de las palabras y promesas, saben que una parte de mi corazón se queda con ustedes y que juntos seguiremos trabajando. Gracias a Andrea por leer este trabajo y respaldar la información, pero sobre todo por enseñarme que más allá de un trabajo individual es comunitario y es esa colectividad la que lo hace valioso.

Gracias al colectivo Artes en Resistencia, por que su creación fue para mí una manera de expresar mi agradecimiento a San Juan Chamula, sus mujeres y hombres, con los que compartí gratas experiencias. El primer festival realizado en mi ciudad natal es una de las grandes experiencias que he vivido y compartirla con ustedes, mostrando su trabajo la hace muy valiosa.

Ahora el colectivo es un espacio que lucha hombro a hombro con nuestros pueblos por nuestra diversidad y el respeto a nuestra diferencia. Es un espacio intercultural en resistencia.

A las compañeras son parte de este proyecto les agradezco su apoyo y su confianza. Agradezco las enseñanzas, el trabajo y la sabiduría de Brenda y Nancy y por ser pacientes con esta ingrata compañera que ha metido la pata más de una vez en esto de la “organización”. Estamos en un proceso de aprendizaje y espero que podamos continuar con este gran proyecto, abriendo espacios, compartiendo experiencias y conociendo más nuestra diversidad y nuestras raíces.

A Charly, Jake, Israel, Yuri gracias por su apoyo y cariño, la familia crece cada día más, ustedes son como mis hermanos, los quiero mucho chamacos. Gracias a Roci “Tutti”, Caty Paty, Esteban y Carlitos por su apoyo en mis proyectos, por luchar junt@s, por alentarme y darme fuerzas. Gracias a Panchito y Carmelita porque a pesar de la distancia sus enseñanzas se quedaran conmigo. Gracias a Fabi, tú nos uniste y enseñaste a valorar a la gente que queremos, siempre te vamos a recordar.

Por último, más no en importancia, agradezco a América Santillán, Carlos Rodríguez “el pollo”, Viviana Negrete, Viridiana Cortina, Cesar Romero “zuricato” por su amistad incondicional, de todo corazón saben que los quiero y los admiro, su amistad me ha impulsado para seguir soñando y luchando. Son parte importante de mi vida. Son guerreros incansables.

*El corazón del pueblo*

*La Luz del día, amaneció aquella mañana,  
cuando una voz humilde y olvidada,  
se dejó escuchar.  
Su corazón armado rompió el silencio,  
contagió la rebeldía a otros corazones  
que se andaban tan humildes y olvidados como él.  
Corazones fuertes eran, corazones grandiosos  
serán  
y todos ellos, corazones del Pueblo ahora son.  
Juntos iban caminando, iban haciendo camino,  
iban haciendo vida: ¡No hay más muerte!  
En su andar rebelde, volvían a enfrentarse  
a las mismas sombras de ayer,  
las de siempre: ¡las más sucias!  
¡las más hipócritas!  
¡las más oscuras!  
¡las más fuertes!  
Pero lo que estas sombras no sabían, era que  
el corazón del Pueblo, es ahora más fuerte que ayer  
que al corazón del Pueblo, no le podrán mentir más  
no lo podrán aplastar más, no lo podrán  
mancillar más.  
¡Porque el Corazón del Pueblo, somos muchos  
Pueblos! ¡Somos muchas razas! ¡Somos muchas  
Lenguas! ¡Somos muchas fuerzas!  
¡El corazón del Pueblo somos Nosotros!  
Y nosotros somos mucho Pueblo para la Derrota.*

*(Poemario de la Voz de la Juventud Zapatista, febrero 2009)*

## INTRODUCCIÓN

Nuestro mundo y nuestro tiempo son escenario de los conflictos que las desigualdades sociales han desencadenado. Desde movimientos bélicos *desde abajo*, hasta movimientos pacíficos y organizaciones autónomas que han logrado cuestionar las estructuras sociales en las cuales nos relacionamos y han generado propuestas para mejorar “*nuestro mundo*”. En palabras de las y los compañeros zapatistas “*un mundo, donde quepan muchos mundos*”.

Los grupos subalternos han desarrollado alternativas al sistema de desigualdades sociales que tiene como fin mejorar las relaciones sociales. Las mujeres son ejemplo claro de ello, tanto los grupos feministas que se han gestado bajo las teorías occidentales de las primeras olas<sup>1</sup>, como las mujeres organizadas desde su condición social, su cultura, lengua y herramientas sociales para mejorar su condición de vida y su relación frente a los y las iguales o sus diferentes, en lo concerniente al género.

Éstas, conocidas por los movimientos sociales como “*luchas muy otras*”, son desarrolladas también por mujeres indígenas que luchan desde su propia cultura tratando de romper con las imposiciones teóricas occidentales y desarrollando sus propias estructuras teóricas y prácticas. Ejemplo de ello es la Ley Revolucionaria de mujeres por parte del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, en el Estado de Chiapas.

Las feministas que concuerdan con el trabajo de las mujeres indígenas han propuesto que su trabajo es sin duda también feminista; no occidental, pero sí feminista. Es por ello que se le ha llamado “*feminismo indígena*”, en paralelo a ello, las diferentes formas de organización de mujeres indígenas de América Latina, han modificado ese nombre como Feminismos indígenas o comunitarios, como es el caso de las mujeres aymaras de Bolivia, wayuu de Venezuela o xinkas de Guatemala.

Este nombramiento ha desencadenado diferentes críticas, desde aquella de colocar luchas “*muy otras*” en nombramientos occidentales en donde las mujeres indígenas no se sienten identificadas con el feminismo, o la de las mujeres que se reapropian de ese término.

---

<sup>1</sup> Cada temporada de auge del movimiento feminista es llamada “*ola*”.

Es por ello que este trabajo busca conocer cuáles y cómo diferentes espacios son retomados y resignificados por las mujeres indígenas chamulas, desde su propia cultura, además de retomar los aportes que el feminismo occidental ha desarrollado y han sido llamados Estudios de Género.

Se intentará responder: ¿cómo las mujeres chamulas se reapropian de espacios impulsados *desde arriba*, desde el Programa Oportunidades; y el Arte en sus diferentes expresiones impulsado *desde abajo*, para su empoderamiento y visibilización, y cómo operan estos 2 espacios resignificados?

A primera vista son dos espacios distantes y diferentes, sin embargo, convergen en diferentes puntos. El Programa Oportunidades implementado por el gobierno, *desde arriba*, a nivel nacional tiene un profundo impacto en la sociedad, principalmente en las comunidades indígenas que son consideradas como la población objetivo del programa al tener altas condiciones de pobreza y desigualdad. Este impacto afecta, modifica o enfatiza los roles, estructuras familiares y de género, además del uso o desuso de la medicina tradicional o la medicina “moderna” en centros de salud. Donde las mujeres indígenas chamulas, aún sabiendo cuáles son los beneficios, contradicciones, resultados y operación del programa le dan un sentido diferente a su uso, sí salir de las condiciones de pobreza, sí ser mujer titular beneficiaria con corresponsabilidades y también mujeres con capacidad de decisión que buscan desde los beneficios del programa impulsarse como mujeres, madres o jóvenes.

La convergencia con el arte se da en el impacto que tiene en la sociedad, el cual es visible y rompe con las estructuras de la normativa cultural y de género del municipio de San Juan, donde las mujeres chamulas son protagonistas y voceras de su trabajo como creadoras, además de levantar su voz, toman sus propias decisiones, acompañando las luchas por el reconocimiento de la lengua y cultura indígena tsotsil, contra la discriminación y por la apertura de espacios para mujeres y hombres por igual. Cabe mencionar que este movimiento artístico expositivo es “nuevo” a nivel nacional y tiene sus primeros pasos en el estado de Chiapas.

El desarrollo de este trabajo se da a partir de las experiencias de campo, las cuales dan cuenta de el arte y las corresponsabilidades con el Programa Oportunidades son espacios

resignificados por las mujeres tsotsiles, por lo tanto abre un espacio con las experiencias, más no las únicas, que marcaron el curso de esta investigación y colaboración con las mujeres chamulas.

## **EXPERIENCIAS EN CAMPO**

Las primeras experiencias que motivaron a desarrollar este trabajo fueron las siguientes: Algún tiempo atrás, asistí a la presentación del libro de la investigadora Sylvia Marcos, “*Cruzando Fronteras: Mujeres indígenas y feminismos abajo y a la izquierda*”, en ella se entró al debate cuando mencionó la siguiente categoría “*feminismo indígena*”. A su lado se encontraban mujeres morelenses de la Coordinadora de Mujeres. En mi poca experiencia en el tema me quedé pensativa, con una confusión de sentimientos: pensaba que era una forma de exclusión, pero también una reivindicación y apropiación de una teoría “occidental” para la cosmovisión de las mujeres “*indígenas*”. Sin embargo, las palabras que me han marcado y orientando en un camino diferente de este feminismo son las siguientes:

*“.....son formas de concebir un feminismo “indígena” que, por extensión, revitalizan aquellas expresiones del feminismo, urbano, teórico, complejo, pero desterritorializado y pobre en raigambres culturales”.* (Marcos, 2010; pp. 20).

Yo no me sentía feminista, no creía que la lucha de las mujeres “*urbanas*” estuviera carente de alguna significación. Así que como primer paso y como “*mujer urbana*”, intenté definirme y apropiarme de esta conceptualización para poder comprender a qué se refería.

Encontré que desde el gobierno de mi ciudad existían acciones que giraban entorno al tema de género, conocidas como acciones afirmativas: para disminuir el acoso en el Sistema Colectivo de Transporte, brigadas de jóvenes de “*acoso 0*” del Instituto de la Juventud o las jornadas de “*Amor es sin Violencia*” de la misma dependencia, etc., aunado a las acciones aisladas o en red de diversos grupos feministas o movimientos “*mujeriles*” urbanos. Debemos tomar en cuenta que la ciudad de México es una fusión cultural, un espacio de convivencia, discriminación, poder y lucha, y si bien no todos compartimos una “*misma*

*cultura*”, no quiere decir que no encontremos pertenencias y acercamientos: ser del centro o de la periferia, de un barrio, de una colonia o de un pueblo, etc. Estamos en un espacio liminal, cruzamos fronteras simbólicas. Con ello difería de la concepción de Sylvia Marcos en la que los movimientos urbanos estuvieran “*pobres en raigambres culturales*”.

El segundo paso fue comprender el “*fenómeno del feminismo*” o las “*olas del feminismo*”, como se llama a cada temporada de auge del movimiento, por lo que asistí a un seminario impartido por *académicas feministas* y desde el primer momento me percate que estar ahí tenía como consecuencia ser feminista. Sin embargo, cada vez que asistía salía mas desorientada y algunas veces en contradicción con lo que se decía en el aula. Al darle forma a lo que conocí deje claro que:

- 1) No todos los feminismos tienen los mismos fines.
- 2) El feminismo en sus orígenes, desde Europa hasta América del Norte, era una respuesta radical a la opresión total de la mujer, las exigencias eran políticas, educación, salud, poder heredar, “*ser ellas desde ellas mismas y no desde los hombres*”.
- 3) El feminismo se dividió en las corrientes de la igualdad y la diferencia, en movimientos de clases, color de piel, cultura. Se habló de mujeres de color que cuestionaban las teorías occidentales de las feministas blancas.

He de aclarar que también existen prejuicios que no dejan entrever que es el movimiento feminista y lo que ha logrado: “*Hacer visible a la mujer*” cuando no se “*le tenía permitido*”, abrir caminos de lucha y expresión, caminos que refieren a la diversidad sexual, ha hecho posible la reapropiación de nuestro cuerpo.

Sin embargo, esto no implica que todas las variantes feministas trabajen en una misma ruta, ni que por momentos no caigan en contradicciones.

Así que el conocer los aportes del movimiento feminista y el ahora feminismo indígena, decidí trabajar en el estado de Chiapas y sus resistencias desde sus mujeres chamulas.

Como sabemos Chiapas es uno de los estados con mayor diversidad cultural a nivel nacional y dentro de él se expresan comunidades indígenas mayas y mestizas que resisten,

luchan y buscan nuevas formas de vivir, las más conocidas son las comunidades autónomas rebeldes zapatistas, los Caracoles.

Si bien el EZLN y el levantamiento del 94 fueron de gran importancia e impactantes no fueron los únicos. Encontramos otras comunidades que resisten y luchan de diversas formas, San Juan Chamula, ahora mi pueblo “*adoptivo*”, es una de ellas.

Chamula está ubicado en los altos de Chiapas, su población es maya tsotsil, es conocido por su historia de luchas y resistencias a la dominación y explotación de los mestizos y extranjeros, aquellas que Rosario Castellanos nos compartió con su literatura y Ricardo Pozas en sus clásicos de la Antropología: Chamula o Juan Pérez Jolote. Un poco desconocidas, como la investigación de Brenda Rosenbaum, titulada “*Con nuestras cabezas agachadas*”, un estudio de género a partir del mito, también refieren a las formas propias de la cultura de Chamula.

Pero aún conociendo esa parte de Chamula, decidí mirarlo y sentirlo en carne propia.

Tuve la fortuna de conocer y participar en la vida de una familia chamula, compartí las fiestas con los y las *martomas*, mayordomos y esposas de los mayordomos, fui espectadora del 1er Festival *Snichimtasel Jlumaltik*, “*floreciendo nuestro pueblo*”, organizado y presentado por las y los jóvenes artistas del municipio, que me mostraron otra forma de resistencia y no sólo eso, si no la otra parte de la cultura tsotsil, aquella que fusiona y crea, además de conocer a jóvenes directores que a través de su lente recuperan, registran e inmortalizan las escenas cotidianas del pueblo.

Entre estas experiencias de campo cometí los primeros errores, tropecé con mi ignorancia del tsotsil, además de pretender estudiar el “*ser mujer chamula*” sin el hombre. Poco a poco, sintiéndome más aceptada logré acercarme al sector masculino al que yo misma le había puesto una barrera. Sin duda, la situación más difícil y la que más me enseñó fue “*ser mi propio objeto de estudio*” por momentos, al preguntar preguntándome o preguntar respondiéndome para conocer otras respuestas. Aunque a veces me quedaba sin saber qué responder.

Durante mi estancia conocí una trinchera, una lucha de mujeres y hombres chamulas contra el machismo, más no ese que se define desde el feminismo occidental y que lucha desde sus teorías. Tampoco es claramente una construcción del feminismo indígena; como diría Sylvia Marcos, se asemeja más a su siguiente definición: “*una lucha abajo y a la izquierda*”.

Una lucha que no se consolida en una “*ley revolucionaria de las mujeres*”, como lo hicieron las mujeres zapatistas, es una lucha que muchos llamarían “*silenciosa y no organizada*” pero que causa revuelo en las viejas estructuras domésticas y simbólicas de las relaciones mujeres/hombres.

Y tal vez como diría Boaventura de Souza, “*nosotros no elegimos desde donde luchar, las luchas nos eligen a nosotros*”.

Conocí a mujeres que cuestionaban que no existiera autoridad política femenina y que bromeaban conmigo con que ellas se iban a postular. Se daban cuenta que el machismo empezaba desde sus autoridades. Recuerdo que decían que no se rendirían pero que para que una mujer llegara al poder faltaban muchos años.

Conocí a mujeres, madres y jefas de familia que defendían su hogar, tomaban las riendas de su casa y la educación de sus hijas o hijos.

Conocí a mujeres que preferían usar pantalón de mezclilla para no ser acosadas por los hombres y conocí a mujeres que decían “*es mi cultura, me tienen que respetar como soy, mujer y de chamula*”.

Conocí a hombres que exigían el respeto para las mujeres, hombres que caminaban hombro con hombro con ellas.

Con ello, conocí espacios de empoderamiento femenino, como el Programa Oportunidades a nivel federal, donde al solventarse económicamente algunas necesidades básicas las mujeres chamulas adquieren la confianza en ellas mismas. Desde el arte, se reconocieron como creadores y creadoras, un ejemplo es Enriqueta Lunez poeta chamula que difunde su



lengua y su cultura por todo México hasta Europa; o desde la música, rompieron con esquemas, perteneciendo a un grupo juvenil de música tradicional donde las mujeres tocan aquellos instrumentos que sólo han tocado los hombres.

A partir de estas experiencias se permite vislumbrar la resistencia, aquella que no significa aguantar o conformarse, sino proponer nuevas formas de relacionarnos.

Otra experiencia que marcó el presente trabajo es la siguiente:

A unos días de establecerme en Chamula, viajé a San Cristóbal. El regreso fue muchísimo más interesante que mi estancia en Jovel, así es como se le llama a San Cristóbal.

En el colectivo, platicué con un señor originario de San Juan, que en ningún momento me dijo su nombre. Me preguntó si iba de visita a San Juan; se me hizo fácil decir que no, que estaba viviendo con una amiga.

Al principio se molestó tanto que no me habló un buen rato, cuando decidió volverme a hablar, me dijo *“los mestizos o extranjeros no pueden quedarse aquí”*, al preguntarle ¿por qué? contestó *“no, solamente no pueden”*.

Cuando supo que estudiaba antropología se relajó un poco y fue más amable, hasta que descubrí que estaba checando cada palabra y gesto que yo hacía. Sus preguntas llegaron al punto de un cuestionamiento muy difícil, que hasta el momento no me había formulado del todo. Él estuvo buscando el momento perfecto. Textualmente me dijo: *“a mi no me gusta eso de la antropología, yo sé que estudian tribus y a nosotros los indígenas que estamos atrasados, eso no me gusta, a ver ¿por qué siempre los indígenas somos su objeto de estudio?”* Sus palabras retumbaron en mis oídos por varios minutos, yo sólo pude contestar que también se hacía antropología en las ciudades y que de ninguna manera yo iba en afán de molestar al pueblo, ni de aprovecharme de ellos.

La platica se extendió hasta la llegada al centro de Chamula, pude distinguir que su enojo era contra el gobierno que no daba oportunidades y que eran dominados por una religión,

en un principio absurda, porque los padres usaban la vestimenta de ellos para “*parecer más humildes y poderlos dominar*” y los “*indígenas vivían muchas injusticias*”.

Cada situación está relacionada con otra, desde los cuestionamientos de los y las indígenas sobre su condición social, hasta su resistencia desde el arte, las armas o la organización. Sin duda a la academia nos tocan esos cuestionamientos, desde dónde miramos, cómo miramos, el por qué de nuestros trabajos, nuestros aportes a las comunidades, pueblos, ciudades que “estudiamos” pero constituyen una invitación a proponer nuevos caminos entre la teoría y nuestras realidades.

## **ESPACIOS RESIGNIFICADOS**

El objetivo de este trabajo es analizar cómo el Programa de Desarrollo Humano Oportunidades instaurado desde arriba como una política pública del Estado para la población; y las expresiones artísticas, como la poesía, música, pintura y cine, son retomadas desde abajo como un lenguaje de resistencia en el municipio de San Juan Chamula, operan desde sus propias herramientas y colaboran con un fin en común, una mayor equidad de género. A su vez, son resignificados desde las mujeres chamulas artistas y beneficiarias del programa.

Estos espacios son instaurados desde diferentes esferas, el arte desde la juventud chamula y el Programa Oportunidades desde el gobierno federal. La relación que este trabajo retoma sobre estos espacios, es que los dos abordan la equidad de género como un espacio a conquistar, uno desde la apertura para el desarrollo de las mujeres artistas y el segundo desde las titulares beneficiarias que en su corresponsabilidad con el programa, asisten al servicio médico y realizan actividades para su empoderamiento.

El factor principal de esta relación es la reapropiación que las mujeres indígenas chamulas realizan, al emprender un empoderamiento para fortalecer su cultura, a su vez promover mejores condiciones de vida para sí mismas.

Por lo tanto este trabajo no sólo pretende describir la operación de estos 2 proyectos, ni cómo como se ha diseñado una política pública en tiempos multiculturales, desde la descolonización del arte como una fractura a su ideologización y uso hegemónico. Pretende más bien aportar a una propuesta de mejoramiento y de impulso a cada uno, una denuncia de las desigualdades a las que las mujeres chamulas se enfrentan, re-significan y a su vez proponen.

El desarrollo de este trabajo se da en cuatro capítulos:

## **CAPITULO 1.- SAN JUAN CHAMULA UN PEQUEÑO RECORRIDO**

Este capítulo es un acercamiento al municipio de San Juan Chamula, como espacio de estudio fue la Cabecera municipal. El pueblo está permeado por un contacto constante con otras comunidades y por un fluir de identidades, ideologías y culturas.

Aborda la organización espacial, desde su ubicación dentro del municipio, por barrios, hasta la distribución de espacios físicos y simbólicos de la vivienda. Además de su organización temporal, cosmovisión y un breve recorrido por los momentos históricos que han marcado a San Juan Chamula como un lugar de luchas y resistencias al poder hegemónico y a religiones diversas, siendo que su organización política va de la mano con la organización religiosa del pueblo, conocidas dentro y fuera del municipio como una de las más rígidas estructuras del Estado.

Esta contextualización a su vez permite tener una visión más cercana de las transformaciones que se están suscitando en la comunidad, transformaciones en el uso y significado de sus territorios, viviendas y ropa. La población ha sido reticente a reconocerlas, principalmente porque ha querido mantener una sola mirada de su pueblo hacía el exterior y también una estructura rígida de poder hacía su población.

## **CAPÍTULO 2.- PROCESOS HISTÓRICOS, GLOBALIZACIÓN Y GÉNERO**

En este capítulo abordaremos la relación entre el Estado y los pueblos indígenas, desde su concepción como el “problema indígena” y las propuestas del Indigenismo Nacional para el desarrollo de las políticas públicas dirigidas a este sector.

Además de la globalización como un factor para la apertura de espacios de los movimientos sociales, que tienen como fin cerrar las brechas que las desigualdades sociales han generado. Donde esta globalización es denominada “desde abajo”.

Dentro de estos movimientos sociales y espacios transnacionales, encontramos el movimiento feminista, además de las luchas de las mujeres indígenas, donde han transformado los espacios simbólicos, que ocupa la mujer y con ello el desarrollo en el cual la mujer mexicana ubicada en diferentes contextos culturales, lingüísticos o ideológicos “elabora” y plantea nuevas herramientas, abre espacios y/o propone alternativas para re significar su papel o papeles dentro de la sociedad.

Desde el género, como categoría analítica de las relaciones sociales y los aportes de la antropología, se problematizan las desigualdades de trato y derechos entre mujeres y hombres que se desarrollan a nivel nacional, que justo son el motor de estas movilizaciones, en donde se pretende erradicarlas.

Es aquí donde se plantean los 2 espacios a analizar: 1) El Programa Oportunidades como política pública con enfoque de género y la resignificación planteada por las mujeres chamulas para su empoderamiento. 2) Las expresiones artísticas asumidas por las mujeres indígenas chamulas, tomando en cuenta el surgimiento de estas manifestaciones artísticas, como el abrir paso a nuevas formas de expresión para las y los jóvenes por el reconocimiento de su cultura y una visión crítica de sus propias desigualdades, que son traducidas en estas expresiones para mejorarla.

### **CAPÍTULO 3.- PROGRAMA OPORTUNIDADES: POLÍTICA PÚBLICA Y EQUIDAD DE GÉNERO**

Este capítulo está orientado en conocer cómo el enfoque de género se ha utilizado para desarrollar las políticas públicas a nivel nacional, principalmente como uno de los pilares para hacer frente a las desigualdades y discriminaciones basadas en la pertenencia de género en todas las esferas de la vida. Además retoma los modelos teóricos basados en la igualdad o equidad de género.

Sin duda, estos enfoques son parte de tendencias históricas (culturalista, paternalista, asimilacionista, nacionalista, etc.) que el Estado ha implementado en los diseños de las políticas públicas.

Otro punto de este capítulo es la transición histórica que el Programa Oportunidades ha tenido desde el gobierno priísta de Salinas de Gortari a los cambios que en el esquema introdujeron Ernesto Zedillo y Vicente Fox, consolidándolo como Programa de Desarrollo Humano Oportunidades.

Además de conocer cómo el enfoque de género se integra en sus bases operativas, lenguaje y contradicciones. Sobre todo cómo se reapropian de sus beneficios por parte de las mujeres indígenas chamulas beneficiarias, además de las propuestas que como tales ellas le hacen al programa.

### **CAPÍTULO 4.- EL ARTE Y LAS MUJERES CHAMULAS**

En este último capítulo se retoma el segundo tema de la investigación, el arte como nuevo espacio simbólico de la mujer chamula. Retomando a Boaventura de Souza, quien en el aspecto teórico considera que ante estos tiempos de globalización emergen diferentes actores que retoman lenguajes de resistencia. Se describe cómo la incursión de las jóvenes y jóvenes a la esfera artística construye la recuperación y aceptación de la cultura propia pues el arte también pasa a ser un canal de comunicación resistente ante su “hegemonía institucionalizada de ser consumo cultural”.

Diferentes expresiones se dan en la agrupación de música y danza tradicional Yajvalel Vinajel, en la poesía de Enriqueta Lunez Pérez, en pintura del grupo Sbon Jlumal, en el cine y fotografía de Maruch y Dolores Sántiz. Estas expresiones van acompañadas con demandas específicas de reconocimiento y respeto a su cultura, así como un espacio para el desarrollo de las mujeres.

Estos caminos son largos procesos que tienen impactos a corto y largo plazo, pero a su vez ejercen una constante movilización en la población, desde la corresponsabilidad para asumir un derecho como ciudadanos y ciudadanas, hasta el fusionar, crear y transformar su cultura en expresiones artísticas, fomentando así que las mujeres sean parte fundamental de estos cambios.



Fotografía: Anónimo. Título: Dolores Sántiz, cineasta indígena, Zinacantán, Chiapas, Enero 2012.

## CAPITULO 1

### SAN JUAN CHAMULA UN PEQUEÑO RECORRIDO

Chamula es un Municipio maya- tsotsil, ubicado en los Altos de Chiapas, y localizado a 16°47' de Latitud Norte y 92° 41' de Longitud Oeste, con una altura de 2,260 metros sobre el nivel del mar, cuenta con 76,941 habitantes según el censo del 2010, actualmente la mayoría de la población es bilingüe, hablante de tsotsil y español.

El municipio colinda al Norte con San Andrés Larráinzar, Chenalhó y Mitontic, al Sur con San Cristóbal de las Casas y Huixtán, al Poniente con Zinacantán e Ixtapa, al Oriente con Tenejapa. La cabecera municipal<sup>2</sup>, del mismo nombre, San Juan Chamula, está localizada al sur del municipio, no en el centro. Allí podemos encontrar localizado el poder político y religioso, además de que ya cuenta con todos los servicios como luz, agua entubada, biblioteca, centro médico, etc.

Para llegar al municipio, lo más conveniente es hacerlo desde San Cristóbal de las Casas, a 20 minutos, ya que los colectivos de la red San Juan Chamula llegan hasta la cabecera municipal, mientras que otras 2 redes de colectivos van hacia Yí'tik, uno de los parajes que está en los límites con Chenalhó<sup>3</sup>.

El nombre de dicho Municipio hace referencia a muchas creencias, San Juan es atribuido al santo patrono del pueblo, quien es el verdadero dueño de la tierra Chamula. Todo tiene sus antecedentes en que Tsonte□ vits: cerro de los musgos, uno de los más altos de la zona, es la casa de dicho santo, y Jteklum (el centro de la Cabecera Municipal) es donde está ubicada la iglesia de San Juan. Se sabe que allí había un manantial. Pero como San Juan es muy

---

<sup>2</sup> Lugar donde se realiza la presente investigación, por el constante intercambio cultural con los municipios colindantes.

<sup>3</sup> Para traslados locales, o de San Cristóbal de las Casas a algún paraje, es necesario hacerlo en Taxi, que salen de la Cabecera Municipal.



milagroso, encauzó a un lado el agua y le dio salida más abajo del templo. El manantial se conoce como YaꞤal pale (agua del sacerdote). Por tal razón, durante mucho tiempo este pueblo se llamó Cham voꞤ, o ChamoꞤ (agua que murió).

## **1.-ORGANIZACIÓN ESPACIAL**

### **1.1.- DIVISIÓN Y ORGANIZACIÓN MUNICIPAL**

Desde la plaza principal donde está ubicada la iglesia se divide el municipio en tres barrios: San Pedro se localiza de la iglesia hasta los límites con Ixtapa, San Sebastián de la iglesia a los límites con San Cristóbal de las Casas y el barrio de San Juan de la iglesia hasta los límites con Tenejapa. De los tres barrios, el más grande es San Juan, el segundo es San Pedro y el más pequeño es el San Sebastián. Los habitantes creen que esta organización resulta de *“la división territorial que hicieron los tres hermanos que son San Juan, San Pedro y San Sebastián, para que no se pelearan; que a San Juan por ser el mayor, le tocó una cantidad mayor, San Pedro un poco menos y a San Sebastián, por ser el más chico, le toco más poquito”* (Pérez, 1997; 12). Cada barrio cuenta con un “calvario”, o cerro dedicado a cada santo, donde se realizan visitas cada 1 de mayo, dedicadas a la santa cruz. Es también lugar de encuentro de los pashones, encargados de realizar la fiesta de carnaval.

El municipio, según los mapas de la Cabecera Municipal<sup>4</sup> del año 2008, cuenta con 136 comunidades, distribuidas en estos 3 barrios. Algunas comunidades están divididas a su vez en parajes, registrados en varios estudios<sup>5</sup> pero sin número fijo, ya que estos desaparecen o tienen varios nombres, además de no contar con una delimitación estricta (su permanencia depende del cultivo y la fertilización de la tierra). Sin embargo, hay comunidades que eran

---

<sup>4</sup> Ver Mapa

<sup>5</sup> En referencia a Ricardo Pozas y sus investigaciones desarrolladas en los años de 1940, en colaboración con el INI, Instituto Nacional Indigenista.

parajes, pero al establecerse construyendo una escuela y utilizar otros métodos en la siembra, pudieron consolidarse. Pozas define al paraje como “...*grupos de chozas, dispersas entre los campos de cultivo*” (Poza, 1977; pág. 65), es decir, que el paraje está formado por el conjunto de casas que están en cercanía para el cultivo, y de esta proximidad depende la desaparición o consolidación del mismo.



## 1.2.- ORGANIZACIÓN DOMÉSTICA

En la cabecera municipal la población ha aumentado, principalmente por la migración indígena chamulas proveniente de los distintos parajes, desarrollando la urbanización<sup>6</sup> de este territorio de manera acelerada.

Un ejemplo de estas transformaciones es la estructura de las viviendas<sup>7</sup> que ha ido cambiando a lo largo del tiempo por las diferentes actividades económicas; sin embargo, la vivienda “tradicional”, de ladrillos de adobe, no ha dejado de implementarse por las nuevas generaciones.

De acuerdo con la estructura, las casas más antiguas, ahora deshabitadas o en transformación, constaban de un sólo cuarto con el fogón de la cocina en medio y también tenía como función la habitación. En la actualidad la vivienda considerada como tradicional es la que separa la habitación, el hogar, de la cocina.

Esta configuración de la vivienda tradicional, de acuerdo al material de construcción, espacio y uso, tiene las siguientes características:

1) En un primer plano, encontramos la casa (o el hogar), en el cuál las familias desarrollan una parte de la vida doméstica; es el lugar donde duermen, se visten, se alimentan,

---

<sup>6</sup> Como urbanización, entendemos “...en esencia, un hecho de la modernidad...la planificación racional de la urbe y su constitución como un espacio político;...De esta manera surge un diseño racional... lo que pretende es organizar la vida ciudadana, dejando al centro...las instituciones más representativas del poder institucional como símbolo del nuevo orden” (Rojas Alcaayaga, 2007: pág. 22) Desde esta concepción enfocada en San Juan Chamula, es a partir de una forma centralizada que el desarrollo se da hacia la periferia, además de que en este centro residen algunas familias que tienen buen ingreso económico.

<sup>7</sup> Es importante aclarar que la Cabecera municipal, constituye el lugar de encuentro de los funcionarios políticos y religiosos por lo cual, muchas de las casas de esta localidad son propiedad del gobierno municipal y son prestadas para los funcionarios provenientes de los parajes. Por lo tanto la edificación de las casas de este lugar no corresponden a la misma organización de la vivienda en los parajes.

descansan. La construcción es de un sólo piso de adobe y en algunas ocasiones con tiene techo de teja o lamina.

2) En un segundo plano está la cocina. Construida como el resto de la casa en adobe es el lugar donde la mujer elabora los alimentos. Es importante mencionar que esta separación de espacios corresponde a la diferenciación de género; las mujeres son las que desarrollan las actividades domésticas y el cuidado de la familia, mientras que el hombre ocupa otros, es decir, es el proveedor de recursos, trabaja fuera del hogar. El material de construcción es también de adobe.

Los 2 planos de la vivienda no han cambiando, pero sí la concepción de lo que es “tener una casa”, es decir, se modifican los usos, materiales y formas de los espacios domésticos. Como primer punto se retoma los modelos de construcción urbanos, segundo; al construir la vivienda de esta manera, tiene como implicación para los chamulas un ascenso social, tercero; aún en estos casos permanece el uso necesario y tradicional del cultivo o cuidado de animales, parte fundamental de la identidad chamula, el cuál es más público y naturalizado. Algunos terrenos son pequeños, si es utilizada para el cultivo, la cosecha es para el autoconsumo.

Esta reconfiguración<sup>8</sup> se determina de la siguiente manera:

1) La casa de block o concreto (en algunos casos, principalmente en parajes, se conserva de adobe o madera). Ahora constituida por 2 o 3 niveles, reproduciendo el estilo de las casas de los “ladinos”<sup>9</sup>. Donde algunos integrantes ya cuentan con cuarto propio, integra el baño, la sala: normalmente la casa es un espacio privado, sin embargo, si la familia tiene cargo religioso, se acondiciona un espacio para el altar, las pertenencias del santo, un lugar específico para los músicos, visitantes y ayudantes del funcionario.

---

<sup>8</sup> Algunas informantes mencionaban “quiero tener mi casa de 2 pisos, como en San Cristóbal, y mi tierra”, no se mantiene la idea del querer una casa, como tal, sino que la casa al “estilo de San Cristóbal” es vista como un ascenso social y poder económico. Entrevistas realizadas en el mes de Julio, Anónimo.

<sup>9</sup> “Ladino”; es el o la mestiza, su uso es despectivo.

2) La cocina, de adobe, madera o block (en este plano la cocina mantiene la estructura original, solo en pocos casos se construye a base de concreto y en otros dentro de la casa, que corresponde a una falta de “urgencia” por mejorar el espacio de trabajo de las mujeres).

3) El espacio de la tierra puede ser utilizado de 3 maneras: la tradicional para el cultivo, el jardín o estacionamiento, más común entre la población que trabaja en servicios o entre los ladinizados que trabajan en el sector transporte, donde estos terrenos pasan a ser propiedad privada. La mayoría de las casas cuenta con este terreno, para el uso de acuerdo a sus necesidades.

Una de las principales razones para que la mayoría de la población cuente con tierras para el cultivo, es que los barrios tienen acceso a los 2 manantiales municipales, lo que hace adecuado el uso de este recurso para el cultivo.

## **2.- ORGANIZACIÓN TEMPORAL**

La organización temporal de este pueblo es a partir de la “hora de Dios”, es decir, no se usa el horario de verano impuesto a nivel nacional. En el atrio de la iglesia se encuentra “el reloj de sol”, uno de los primeros instrumentos para medir el tiempo, consiste en una piedra irregular, con un semicírculo que va del centro de la piedra al extremo superior, la hora se determina de acuerdo a la sombra que se forma entre una vara colocada en el extremo superior y la posición del sol.



Fotografía: Anónimo. Título: Reloj de Sol, San Juan Chamula, Chiapas. Fuente San Juan Chamula pueblo mágico.

Tanto esta forma de determinar la hora, como el uso del reloj occidental, de acuerdo a solo un horario (para los ladinos sería el horario de octubre a marzo), son la base de la “hora de Dios”, sin duda las campanadas de la iglesia son una buena herramienta para determinar la hora.

Los meses, igual que en el calendario maya, están divididos en 20 días, lo que resulta en “5 días perdidos”, en los que se celebra el carnaval, antes del miércoles de ceniza. El ciclo Festivo o “...*el circuito anual que es usado con mayor frecuencia como una referencia popular para el tiempo*” (Gossen, 1974: 49).

López Austin refiere al carnaval como “...*fiesta periódica era el medio por el que la colectividad recibía oportunamente a los dioses que llegaban en tiempos y fuerza al mundo de los hombres*” (López Austin; 1994)

Es decir que a partir de este ciclo festivo, no sólo se llega a un equilibrio espiritual entre la comunidad y su cosmovisión, sino también es una referencia para determinar el tiempo.

La vida en otras localidades como San Cristóbal de las Casas, se organiza a partir del calendario y tiempo occidental o de estado, por lo cual al estar en la comunidad, dichos horarios en algunas ocasiones causan confusión, ya que para la obtención de servicios es utilizado el horario de verano, aunque la población originaria organiza su día dentro y fuera de estas esferas desde su concepción del tiempo.

Un ejemplo de ello es que desde muy temprano la población empieza a trabajar la tierra o abrir sus comercios, en la cabecera municipal desde las 3 de la mañana hay gente en la plaza principal y en la iglesia. El transporte empieza a circular a las 4 de la mañana, y con ello las tortillerías, panaderías y demás comercios. Las mañanas de San Juan Chamula casi todo el año son frías, se amanece entre neblina y fresco, o con alguna llovizna.

## 2.1 COSMOVISIÓN E HISTORIA

Como pertenecientes a la cultura tsotsil, las y los chamulas también se ven como el ombligo del mundo o centro de la tierra, “*en contraste con los asentamientos (pueblos, caseríos, parajes), considerados como los territorios donde se da la vida civilizada*” (Obregón, 2003: pág. 28)

A partir de esto existe una división entre lo que es el mundo civilizado y el mundo natural, correspondiente a una división en la organización del espacio vital:

*Vinajel balamil, el cielo, sba balumil/balamil, la superficie de la tierra y olontik, el inframundo, que se unen a través de las trayectorias circulares del sol y la luna. El cielo es imaginado como tres cúpulas concéntricas sobre la tierra: la primera, la más baja, es la única visible para los hombres; en la segunda transita la luna hme'tik, “nuestra madre” (identificada con la virgen y las estrellas) y la tercera, totik, el sol o Cristo, San Jerónimo y las constelaciones mayores. (Obregón, 2003; pág. 28-29)*

Esta misma división es atribuida a la creencia de que existieron 3 mundos que fueron habitados por seres “imperfectos”: los judíos, los monos y los enanos. Pero fueron destruidos a causa de sus imperfecciones, en el caso específico de la comunidad tsotsil de Chamula, la destrucción fue por:

*... no saber hablar y aconsejar... La destrucción de dichos seres da inicio al tiempo actual o humano. Según los mitos de varios municipios tsotsiles, los dioses crearon primero a tres parejas de ladinos y luego a tres indígenas. Aunque esto parece reflejar la subordinación de los nativos frente a los colonizadores blancos, en el fondo no hace sino reafirmar la idea de que primero nacieron los seres más imperfectos (los ladinos) y después los verdaderos hombres (los tsotsiles). La misma idea se tiene respecto a su lengua: primero se habló castellano y posteriormente la 'verdadera lengua': el tsotsil (Obregón, 2003: pág. 33)*



La conquista de estos territorios, también tiene varias versiones, Calixta Guiteras, atribuye este hecho a que “... *esta región presentaba muy pocos elementos codiciados por los españoles y, por lo tanto, éstos no le concedieron mayor interés*” (Guiteras, 1965; pág. 16)

El estado de Chiapas perteneció a la Capitanía General de Guatemala, una subdivisión administrativa de lo que constituía el Virreinato de la Nueva España. Y como centro de poder, en 1528 es fundada Ciudad Real, hoy conocida como San Cristóbal de las Casas o Jovel. Las tierras colindantes fueron distribuidas entre los seguidores del rey, lo que corresponde a los Altos de Chiapas se llamó Partido de la Real Corona, administrado por un Alcalde Mayor, y teniendo como extensión a 56 pueblos, entre ellos Chamula, organizados en 20 parroquias.

Una versión de la conquista del pueblo chamula, es que los zinacantecos unieron fuerzas con los españoles para poder someter a los demás pueblos indígenas, en el año 1524, este movimiento fue encabezado por Luis Marin. Aún cuando existió un dialogo entre los chamulas y las autoridades de Chiapan, la población puso resistencia. “*Al ser derrotados, los chamulas lograron huir sin dejar nada que los invasores pudiesen aprovechar... los conquistadores optaron por regresar, en mayo del mismo año, hacía la costa del Golfo. Tras su retirada, los tsotsiles volvieron a sus formas de vida y actividades tradicionales*” (Obregón, 2003; pág. 10)

Pero en 1528, se realizó otra expedición encabezada por Diego de Mazariegos, quien impuso un control más directo sobre la población tsotsil, quien se había visto azotada por la hambruna y epidemias, bajando considerablemente su número y fuerza. Es en este mismo momento en el que se aplica “la política de reducción de pueblos”, concentrándolos en territorios muchísimo más compactos. La fundación de la iglesia en San Juan Chamula, como parte de esta política de reducción y de administración colonial, da como resultado que se concentre también como un centro de poder indígena, y se construye años después el cabildo.

Los pueblos de indios, fueron explotados por los mestizos y blancos que tenían el poder, aún cuando el sistema colonial estaba en crisis. Uno de los movimientos encabezados por

los chamulas fue en el año de 1868, con Pedro Díaz Kuskat y Agustina Gómez Chechev, como iniciadores y principales actores. Siendo una lucha contra las desigualdades y las injusticias que los ladinos ejercían sobre los indígenas, y que quedo marcado en la historia<sup>10</sup> como un enfrentamiento con una carga religiosa.

Pozas alude a la rebeldía de este pueblo en los siguientes términos “...*ha sido el pueblo más rebelde, jamás se ha resignado, no es un pueblo convencido de los “beneficios” que le ha llevado la civilización y nunca se ha sentido vencido.*” (1977, pág. 31.)

El movimiento fue originado por la pareja Kuskat y Chechev representantes de un poder dual, antiguo y necesario para representar a un pueblo, según algunos datos:

*... la rebelión tuvo su inicio en el paraje de Tzajal Jemel del municipio de San Juan Chamula, en donde Pedro Díaz Kuskat, fiscal de su pueblo, y Agustina Gómez Chechev, hicieron un santo de barro que utilizaron como elemento ideal para revivir las creencias y fortalecer la autonomía de su pueblo que ahora se veía en peligro por el dominio de los curas y los ladinos (Pérez, 1997: 76).*

Era un movimiento en contra de los diezmos y pagos que se hacían por las bodas, fiestas y bautizos. De alguna forma no tener que pagar las cuotas que los mestizos imponían en el mercado principal dependía de un cambio de lugar del mercado y un nuevo santo que adorar para obtener más autonomía. Lo que provocó fue una reacción más violenta por parte de los ladinos o kaxlanes. Este mercado, fungió como lugar de encuentro de muchas comunidades y el intercambio de productos, lo que dio como consecuencia que San Cristóbal fuera menos recurrido con una baja en sus ventas, ya que los indígenas no recurrían tampoco a sus tiendas. y que los ladinos se vieran en la necesidad de trasladarse a comprar.

---

<sup>10</sup> Se asocia este movimiento, con las grandes expulsiones religiosas, cabe destacar que no fue meramente movimiento religioso, sino que estaba organizado desde diferentes perspectivas, desde la organización política, social y económica.

A nivel nacional este movimiento fue llamado “Guerra de Castas” y se relaciona con la del estado de Yucatán, rebelión en contra de las políticas liberales. Las luchas de los pueblos de Chiapas, a lo largo de la historia, ha sido una reivindicación no sólo de su posición social y económica, sino también una reivindicación y reconocimiento de sus culturas.

Sin embargo, en ciertos momentos históricos, en el que se unen a la lucha nacional, son divididos y manejados por las cúpulas de poder, ejemplo de ello es la participación de los chamulas en 1911 encabezada por Jacinto Pérez Ch’ixtot “pajarito”<sup>11</sup>. Este ex militar en ese tiempo fungía como líder religioso; al ver esto los ladinos de San Cristóbal pidieron su ayuda para poder obtener de nuevo el poder de capital del estado. Los ladinos organizaron un desfile para demostrar que los indígenas también los apoyaban, en tal evento los chamulas se presentaron. Luis Espinoza en su investigación encontró:

*En todos los municipios del departamento de San Cristóbal los presidentes levantaron a los indígenas diciéndoles que si iban a Tuxtla no pagarían contribuciones, se les regalarían muchas tierras. Mediante este engaño el reclutamiento fue fácil. Los indios formados en hileras de varios cientos entraban a San Cristóbal diariamente en donde eran armados con escopetas, machetes y lanzas. (Citado por Pérez, 1997: 84)*

Por tal motivo se realizaron matanzas al por mayor de los dos frentes, los tuxtlecos y los indígenas de los Altos, estos últimos peleando por los san cristobalenses. Después de continuas luchas, en Chamula, las cosas empeoraban, ya que existía una división muy fuerte, se formó un grupo en contra de Jacinto Pérez Pajarito, encabezado por el líder tradicionalista Mariano Pérez Me’chij, quien habló con los líderes de Tuxtla para que lo apoyaran en contra de Pajarito. Poniendo en contra a la misma población, años más tarde Pajarito sería capturado y asesinado. El autoritarismo del Estado ha utilizado como herramienta dividir a la población indígena, engañándolos y debilitándolos en sus movimientos y proyectos autónomos.

---

<sup>11</sup> Fue considerado un movimiento religioso ya que Jacinto Pérez, era considerado un líder religioso, y las expulsiones de los 2 frentes, se catalogaron como religiosas.

A partir de ese momento empezó a ingresar la religión evangelista al municipio, provocando el problema de las expulsiones religiosas que en los 70's y 80's, recrudesció el escenario de los Altos de Chiapas:

*Las expulsiones por “motivos religiosos” se presentaron de manera sistemática hacia mediados de los años setenta, en el municipio tsotsil de San Juan Chamula, considerado el más conservador y centralista del altiplano. Aunque las prácticas de expulsión se llevaron a cabo en varias comunidades alteñas, Chamula se destacó y por varias décadas sería el líder y prototipo de las expulsiones religiosas. (Robledo, 2009: 42).*

Las expulsiones implicaban la migración forzada y fueron parte de un proceso que modificó la vida de San Cristóbal de las Casas, desde la dinámica de los espacios simbólicos, crecimiento poblacional, hasta las dinámicas sociales de intercambios culturales.

En San Cristóbal podemos ver que hay colonias enteras de chamulas, que han cambiado de religión: Paraíso, Nuevo Rincón Chamula, La Hormiga, entre otras, han sido fundadas por líderes religiosos y han enfrentado una larga lucha por obtener los servicios de agua, electricidad, salud. Se han visto mejorías en la vida de los indígenas migrantes, comparada a la vida que tenían en las comunidades. Cabe aclarar que aún en esta urbe, existen desigualdades sociales muy fuertes, que ponen en desventaja al indígena, desde exclusión en espacios públicos, formación de grupos de poder e injusticias en el ejercicio de los derechos fundamentales.

Mientras en San Cristóbal se desarrollan estas luchas en lo cotidiano, Chamula ha dado un paso importante en la cabecera municipal ya existe un templo evangelista. Mientras que en los parajes ya no hay expulsiones en grandes cantidades de personas o de manera muy violenta, algunas veces es voluntario el exilio, en otras se les pide que se vayan.

Este proceso de abrirse a cambios religiosos en el municipio no es fácil. Esto es visible en tiempos electorales donde la mayoría excluye a líderes políticos por sus creencias; sin

embargo, el primer paso de reconocer la existencia de las diferencias religiosas ya está dado.

En los años noventa emerge una voz colectiva, que años antes estaba conformándose, el Ejército Zapatista de Liberación Nacional, movimiento conformado por indígenas tsotsiles, tseltales, tojolabales y cholés. La participación de los chamulas en este movimiento no ha sido generalizada debido a que el poder que cohesiona a la población es ejercido por el PRI. Los comunicados del EZLN, atañen estos poderes porque apuntan a romper con los caciquismos que han mantenido oprimido al indígena.

Ejemplo de ello es el comunicado emitido en 1994, denunciando el caso específico de esta comunidad;

*“Hoy en las calles de la ciudad de México desfilan las tropas de la usurpación. Pretenden engañar al pueblo de México presentándose como un ejército popular, como el Ejército Mexicano. Aquí el único ejército mexicano es el Zapatista de Liberación Nacional. El otro es un grupo armado al servicio de los poderosos, falto de honor militar y de vergüenza por servir a la mentira. Hoy, en San Juan Chamula, el ejército federal entrena y arma a los caciques locales para que se enfrenten con sus hermanos expulsados. Dicen los federales que es labor social armar y entrenar a los caciques expulsadores”* (Comunicado de la Convención Democrática)

Cerca de San Juan Chamula, en San Andrés Larráinzar se desarrollan los diálogos con el gobierno mexicano para ponerle fin a los cercos militares y el levantamiento armado que mantenía el EZLN, los acuerdos de San Andrés, firmados después de estas reuniones, terminaron con el incumplimiento y desconocimiento por parte del gobierno. La militarización hasta nuestros tiempos han ido creciendo, las Bases de Apoyo Zapatistas están siendo acosadas y violentadas por parte de grupos paramilitares y el propio ejército nacional. Las carreteras que conducen a los Caracoles, Comunidades Rebeldes Zapatistas, están sitiadas por retenes militares.

Un informante chamula, que participó activamente en el levantamiento zapatista nos decía *“Fue muy difícil pero bueno, porque nosotros no nos veían, no teníamos derechos, los kaxlanes nos trataban más mal, mucha de mi gente no quiso ir porque tiene miedo, pero yo si fui, hoy pues estamos mejor, pero la violencia está creciendo”* (Señor Fernando, chofer, 35 años, entrevista diciembre 2011).

Estos procesos históricos de lucha son parte la nación mexicana, son visibles, son nuestra historia, nuestro presente. Los habitantes chamulas, como indígenas u originarios de nuestra nación, a partir de este momento han creado más movimientos de solidaridad a nivel internacional, han trabajado, han estudiado los derechos fundamentales, han exigido y lo seguirán haciendo para ejercer sus derechos y reconocimiento pleno.

### **3.-ORGANIZACIÓN RELIGIOSA Y POLÍTICA**

La organización religiosa persistente en la cabecera municipal está compuesta a partir de los sistemas de cargo que atienden a los santos<sup>12</sup> que se encuentran en la iglesia, mientras que en los parajes la vida ritual local, está enfocada a los ojos de agua. En el “Chu’l na-Casa del alma” (la iglesia) hay santos principales y menores, los santos mayores son los que conforman un sistema de cargo, cada uno de estos está compuesto por colaboradores y un asesor, que es designado por las autoridades. Existen 3 tipos de autoridad religiosa, los alféreces, los pashones y los martoma o mayordomos.

Los mayordomos o martomas, son los encargados del *“...culto, cuidado y atención de santos...”* (Pozas, 1977:103)

---

<sup>12</sup> *“No todos los santos que hay en el templo tienen mayordomos; hay un grupo de santos viejos, alineados a una de las paredes del templo, a los que no se les rinde culto, no se les quema copal, no se les prende candela, nada se sabe de ellos porque nadie los conoce; estos santos no tienen mayordomías.”* (Pozas, 1977: págs. 103-104). En uno de los cuartos que sobresale de la nave principal de la iglesia, están localizados algunos de los santos que no se conocen.

Los pashones son los encargados de celebrar la fiesta de carnaval celebrado 5 días antes del miércoles de ceniza.

Los alféreces son los encargados de la fiesta de los santos.

Los cargos religiosos atienden a los siguientes santos:

*El Santo Entierro	*San Juan Bautista	*Niño Dios	*San Pedro
*San Miguel Arcángel	*Lienzo del purgatorio	*Santa Rosa de Lima	*Corazón de Jesús
*San Antonio de Padua	*San Sebastián	*Virgen del Rosario	*San Mateo

Los alféreces son encargados de los siguientes santos:

*San Nicolás	*Santa Cruz	*San Andrés Apóstol	*La virgen de Guadalupe
*San José	*San Francisco	*San Agustín Mayor	

En cada una de las fiestas de estos santos, 2 días antes, en la iglesia se colocan los listones y la portada de flores, si es la fiesta mayor entonces se realiza un evento en grande, como el día de San Juan Bautista, en el cuál los 3 días que dura el festejo hay mercado, además de que se lleva a bandas importantes o “de las que la gente gusta”, para deleitar al pueblo y al santo. En estos días también se realiza el cambio de ropa de la mayoría de los santos, celebrándoles también un festejo con música, comida y trago. Para todo el ritual es necesario el trago y los refrescos.

Estos cargos son estrictamente ejercidos por hombres casados, porque el papel desempeñado por la mujer, esposa, es de suma importancia. En el fluir de las relaciones de género, desde la visión de la complementariedad, las mujeres realizan las labores de la alimentación junto con los hombres, en días de fiesta, es la mujer como el hombre los representantes del cargo religioso. Hay un cargo otorgado únicamente a las mujeres que han quedado viudas o son divorciadas es “... *el cargo de me´cabe sacramento (madres que cuidan el sacramento)*” (Pozas, 1977; pág. 124) La función primordial es acompañar y bailar, en la fiesta de nacimiento de Jesús y semana santa.

### 3.1 FIESTAS PRINCIPALES

El pueblo de San Juan Chamula celebra 8 fiestas principales de las cuales se le anexan otras 2 en donde se realiza el cambio de autoridades, la tirada de credenciales y 1 más que indica los días de plaza

San Sebastián	31 de diciembre a 3 de enero
Carnaval	5 días antes del miércoles de ceniza
Semana Santa	varia
San Juan	22 al 24 de junio
Santa Rosa	28 al 31 de agosto
San Mateo	19 al 21 de septiembre
Fiesta del Rosario	del 5 al 8 de octubre



Todos Santos	1 y 2 de noviembre
Tirada de credenciales	tercer domingo de noviembre
Cambio de autoridades	31 de diciembre al 3 enero
Días de plaza	domingos y días de cuaresma

En cada fiesta principal se realizan varios eventos, tanto musicales como religiosos. Cada día que dura la fiesta, se destina un tiempo para: la entrada de flores a la iglesia, la entrada de velas, la música, etc.

### **3.2 ORGANIZACIÓN POLÍTICA**

La organización política va de la mano con la religiosa, ya que está dividida en 2 Ayuntamientos, uno regional y otro constitucional. El Ayuntamiento Regional es el encargado de llevar la relación de la organización religiosa, y está formado por funcionarios de cada barrio. Este ayuntamiento no es reconocido por el al gobierno del Estado pues es el Ayuntamiento Constitucional el que funge como la organización legal frente al Estado. Allí se tratan los asuntos políticos del municipio frente a la región, así como los problemas que se dan dentro de la localidad. Es por ello que, aún en la actualidad la organización del municipio es política- religiosa, lo que trae consigo mayores conflictos con la apertura a otras ideologías, costumbres, etc. Un ejemplo claro es la libertad de culto y la libertad política: aún cuando existe el templo evangelista en la cabecera municipal, la disidencia de la religión católica es reprochada y se le adjudica a otros partidos políticos como el PRD. Siendo así el PRI, el partido con mayor apoyo y base de la organización política.

*...es que la política está encadenada con la tradición, casi se llevan de la mano, por ejemplo si entran un presidente y un síndico aquí, por ejemplo las tradiciones*

*que vez, los mayordomos, los pashones, ya los conoces, ya hay como una ceremonia pues que hacen, que solamente el presidente, el síndico lo invita, (...) allá en Oxhuc, sus reglas y tradiciones son más, menos complicadas, nosotros somos extremadamente complicadas y muy importantes, por eso aquí en Chamula es mucha tradición, pero es que al pie de la letra se tiene que cumplir, como son, pues allá en Oxhuc, acá es 100% indígena, allá, son de otro municipio, (...) pero en el pueblo es otro, y más que es Chamula, porque Chamula es el único pueblo pues, que tiene un reglamento muy estricto. Es el único pueblo creo de todo Chiapas (Señora Estela, entrevista, 2011)*

La entrada de la religión evangelista (fue una de las primeras concepciones religiosas, más no la única) es una de las principales rutas de transformación en la comunidad, no sólo a nivel local, sino en la región.

*El cambio religioso relacionado con los procesos de migración indígena a las ciudades es un fenómeno recurrente en Latinoamérica, donde una urbanización acelerada ha propiciado la formación de ciudades de campesinos. En ellas privan la desigualdad, la marginalidad extrema de la mayoría de sus habitantes y la violencia. Esta urbanización se ha visto acompañada de la proliferación de movimientos religiosos, entre los que destacan los de tipo pentecostal para los sectores populares. (Citado por Robledo, 2009; Parker, 1993; Bastian, 1994)*

De igual manera no sólo la migración abrió la brecha hacia San Cristóbal de las Casas, lugar donde se vinculan diferentes culturas, sino a la gama de percepciones del mundo y cómo se organiza. Es por ello que no se dan sólo transformaciones internas y hacia las ciudades, sino que esa misma razón por la que se migra genera que ingresen formas de vida, costumbres, ideologías, al lugar de expulsión.

#### 4.- ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Una de las principales actividades agrícolas es la producción de repollo (que se consume en grandes cantidades). También se cultiva papa, betabel, maíz, frijol, haba, tomate, zanahoria, yerbabuena, chícharo, cilantro y epazote. En algunos lugares se cultiva el Kilon'éch, que es una planta utilizada en los altares y se considera sagrada o de gran importancia para los chamulas. El comercio de estos productos es de suma importancia para la población.

Además encontramos negocios dedicados a la venta de productos foráneos como la coca-cola, que es imprescindible en la vida cotidiana y ritual.

Un producto regional de gran importancia es el “trago” que es una bebida tradicional hecha a base de “...*guarapo (jugo de caña) o de panela. Tanto el guarapo como la panela se obtienen lógicamente de la caña, siendo la panela la forma adoptada por los cañeros para poder conservar y almacenar después de la zafra el producto de su trabajo.*” (De la Fuente, 2009:58).

El lugar común para la venta del trago es el atrio de la iglesia. Se pueden ver varias mesas instaladas atendidas por los martoma (mayordomos) que no cuentan con muchos recursos para solventar su cargo. Por ello se les concede un permiso que dura varios años, ya que normalmente es muy caro tener el cargo y algunos martomas quedan endeudados, dándoles un plazo para que puedan cubrir sus deudas. Con el permiso pueden vender también otras bebidas, como cerveza y refrescos, con ese dinero mantienen al santo y la fiesta del cual son encargados.

Los sistemas públicos de transporte, tanto los taxis y colectivos, funcionan como otra de las principales actividades de ingreso para los chamulas, ya que pueden conectar a diferentes comunidades para el comercio y el turismo, de ahí que los choferes utilicen parte de su tierra como estacionamiento.

El comercio se complementa con el pastoreo y la confección de ropa tradicional, “muñecos zapatistas” y diferentes accesorios, tanto para la población local como para el turismo. El

bordado es una de las actividades mayoritariamente de mujeres; la confección del bordado en Chamula es de los más laboriosos y reconocidos en el estado.

La “vestimenta”<sup>13</sup> de la población chamula es peculiar, aunque ya ha variado mucho. Las que preservan casi todo el traje “tradicional” son las mujeres y las niñas. Llevan una falda de lana o de algodón, negra para las mujeres jóvenes y mayores, gris para las niñas. Sus blusas bordadas son hechas en tela de satín, de colores fuertes y brillosas, para algunas jóvenes es importante combinar su faja con el color de su blusa o bordado, además de que se agregaron los suéteres de colores. Algunas mujeres van descalzas o con huaraches, aunque actualmente las más jóvenes han incorporado el uso de zapatillas.

---

<sup>13</sup> “La indumentaria que distingue a los individuos pertenecientes a un pueblo es a tal grado significativa que, cada uno de sus miembros, cuando se incorpora a otro pueblo por el matrimonio, tiene que cambiar de vestido, sea hombre o mujer. Es evidente que el vestido que usan los hombres en cada pueblo de indios de esta zona estuvo inspirado en la indumentaria del Santo Patrón del pueblo correspondiente.....Por otra parte, algunos de los elementos de la indumentaria indígena de la mujer se han incorporado a la característica original de los santos; es así como vemos en algunos pueblos a vírgenes ataviadas con huipil” (Pozas, 1977 :24), Uno de los datos levantados en trabajo de campo, es que las mujeres, niñas o adolescentes, pueden “donar” su cabello a las vírgenes, para lo cual deben de estar solteras al momento de cortárselo.



Fotografía: Gemma Sánchez, Título: Graduación, Paraje El Ciprés, San Juan Chamula, Chiapas, Junio 2011.

Esto es más visible en días de fiesta, cuando “se sacan las mejores ropas”: las jóvenes llevan maquillaje y una gama de peinados al estilo de las ladinas. Sin embargo, la gente mayor ve mal que las jóvenes retomen estas prácticas y las apliquen a su vida. Un factor de cambio comunitario es que la juventud está retomando elementos tradicionales de su cultura y los moldea, creando nuevas formas de vestir o actuar, sin perder sus propias creencias u origen.

Los hombres han ido modificando más su forma de vestir que las mujeres, ya casi ninguno usa el pantalón de manta, prefiriendo usar pantalón de mezclilla, camisas y chamarras de cuero o de otras telas, dejando a un lado el chamarro de lana. Los que siguen preservando la tradición indumentaria son las autoridades religiosas y políticas en los días domingos y fiestas. Todos los días, los policías visten con su chaleco de lana, llevando a parte un palo negro cargado en el hombro.

## 5.-ESTEREOTIPO INDÍGENA

Es importante reconocer que los días de fiesta<sup>14</sup> y de plaza no son los únicos días en que la cabecera municipal se ve la afluencia de gente originaria de otros municipios o de otros países, casi todo el año, San Juan Chamula recibe una gran cantidad de visitantes.

El aumento del turismo ha tenido un impacto en la organización social, económica, política y religiosa de la comunidad. Dentro de la organización social se ha percibido el cambio en el uso de la ropa tradicional a la “occidental o ladina”; la entrada de música, películas, tecnología e ideologías también ha sido apreciada como móvil de estas transformaciones. Existen por lo menos 3 café internet y en el ámbito musical los días de fiesta con banda o norteña, son apreciadas estas transformaciones. En el aspecto económico, se ha constituido un corredor sobre la calle principal del pueblo, que está flanqueada por negocios de venta de artesanía, ropa y comida, además de contar con 2 estacionamientos para turistas.

Para entrar a la iglesia, se les pide una cuota de recuperación de 20 pesos a los visitantes extranjeros o nacionales de otros estados que se usan para el cuidado de la iglesia y para pagar las velas, juncia o lo que se necesite para la vida ritual y los santos. En este municipio la institución católica que conforma la iglesia es re significada y apropiada por la población, para sus propias prácticas que manifiestan rasgos del sincretismo, resultado de la colonización y las recreaciones tsotsiles del cristianismo.

Cabe destacar que la toma de fotografías tanto a las autoridades como dentro de la iglesia está prohibida. Si se infringe esta norma, a cualquier persona se le encarcela o, muchas veces, es violentada por la población. Es común escuchar que las fotografías les roban el

---

<sup>14</sup> Además de que las autoridades solo trabajan medio día, escuchando las quejas de la población en la plaza de Benito Juárez, donde se sientan, desde el presidente hasta los representantes de los barrios, regidores, etc., escoltados por los mayoles (policías). Este día es cuando las autoridades visten la ropa tradicional además de que llevan el bastón de mando, símbolo de la autoridad tradicional.

alma a la gente y a los santos; por el recelo de su cultura, también se cree que al sacar fotografías se lucra con su vivencia.

Este recelo tiene que ver con que los chamulas durante muchos años fueron el estereotipo del “ser indígena”, muchas veces creado por el imaginario que se presenta en la literatura o el cine<sup>15</sup>, invisibilizando su historia de dominación, luchas y expulsiones religiosas.

Otro dato interesante y por el cuál se tiene este estereotipo, es que muchos chamulas salen del municipio en busca de oportunidades de trabajo, tanto en las cafetaleras, como en el comercio de sus productos en otras zonas, artesanías, o negocios formales. Mucha gente los tiene catalogados como “acaparadores de trabajo”, ya que se mueven en distintas zonas viendo como sacar “provecho” y trabajo.

Las diferentes actividades económicas, la migración, el intercambio intercultural, son factores que impulsan las transformaciones sociales. El papel desempeñado por la mujer de la cabecera municipal, no sólo desde su vestimenta, sino como el intercambio cultural, la globalización y otras ideologías permiten adaptaciones, reafirmaciones de su identidad y muchas veces algunos contrastes.

---

<sup>15</sup> Podemos encontrarlo en los textos de Rosario Castellanos, y un ejemplo del cine la película Raíces, producida por Benito Alazraki, en la cual no sólo refleja el estereotipo del indígena, sino los diferentes escenarios “exóticos” en el que se desarrolla la creencia del “ser indígena”.

## VU'UN LI'OYUNKUTIKE

Mu'yuk bu chamemunkutik ta yech'emal kuxlejal  
mu yu'unuk chitajinkutik ta spat ti yoytolal k'ak'aletike,  
ta yuninal mu'yuk jamen satil ta k'u sjalil mu'yuk ch'akbil ta ilel.

Manchuk me ech'em ta o'lol yoxbok'al jme'tik u  
yiloj ti la kichkutik mukele:

Ta jaylajunbok'jtotik yiloj yich ch'ayel ya o'nale.

Ja'no'ox yu'un,

mu baluk ta jun u

Oy van yik'al,

me jeche,

vo'vinik xcha'bok'al jtotik to xtok

ti boch'ochil chch'ay ti jol ko'ontone

xchi'uk ta xyil t'anal chlaj ti jbektale.

K'alal me laj ti k'usi t'abal ta jol o'ntonale,

mu xa boch'o ta snuts ti k'usi te nak'al

te van bak'in, te van bu',

k'ejel ta jkuxlejal.

Enriqueta Lunez Pérez, Poeta Chamula, 2007



## SOY LOS QUE ESTAMOS AQUÍ

No estamos muertos en el pasado  
ni jugamos a los aparecidos en este mundo.

Somos,  
y se duele el tiempo en la espalda de los calendarios,  
en la tierna ignorancia de un tiempo sin registro.

A pesar de miles de lunas  
que han presenciado nuestro entierro:

Mil soles presenciaron al olvido.

Pero,  
no bastará una luna.

Serán,  
a lo mejor quinientos soles más  
los que vean borrar mi memoria  
y morir mi cuerpo desnudo.  
Cuando el recuerdo fenezca,  
nadie podrá perseguir los secretos  
alguna vez, en algún lugar,  
guardados en mi existencia.

## CAPITULO 2

### INDIGENISMO NACIONAL, GLOBALIZACIÓN Y GÉNERO

#### 1. PROPUESTAS DEL INDÍGENISMO NACIONAL

La antropología en México desde sus primeros pasos, fue un instrumento primordial para la consolidación del Estado actual. Ricardo Pozas en 1989 propone una *Guía general cualitativa para la investigación- acción autogestionaria de los pueblos indígenas*, en donde desarrolla las diferentes perspectivas teóricas propuestas por el indigenismo nacional. Su trabajo sistematiza los conocimientos adquiridos en el ejercicio su función dentro de los Centros Coordinadores del INI, Instituto Nacional Indigenista, fundado en 1948 y, en Chiapas, el primer Centro Coordinador en 1951.

Las 2 bases teóricas en torno a los elementos con los que el Estado ha elaborado e implementado programas sociales para los pueblos indígenas del país son: Orientación Teórica Estructural Funcionalista y Orientación Teórica Autogestionaria.

La creación de estas políticas de asimilación, aun cuando la perspectiva de género no ha sido una de las bases que las conforman, sigue partiendo desde orientaciones teóricas que sin duda son parte de la estructura social, de la forma en la que nos relacionamos con los pueblos indígenas y que marcan o no el desarrollo integral de la cultura local y nacional.

La Orientación Teórica Funcionalista tiene las siguientes formas:

- 1) Paternalista: Esta forma teórica es la mas común en programas sociales implementadas por el gobierno, y consiste en que el Estado reconoce que existen marcadas desigualdades en el trato económico y de servicios con los indígenas, pero se obliga a atender sólo las necesidades que él supone urgentes, ejerciendo varios programas sociales, sin tomar en cuenta consultas ni opiniones.

- 2) Marginalista: Esta forma teórica aplicada en programas sociales tiene una tendencia asistencialista, en el que se considera que los indígenas son marginados y no se han beneficiado de los logros de la revolución.
- 3) Asimilacionista: Esta forma teórica anula al pueblo originario en todo el contexto nacional, pues busca eliminar sus bases identitarias para conformar una sola nación.
- 4) Desarrollista: En esta forma se antepone el desarrollo nacional, su sistema de producción, su cultura y productos, a que los pueblos trabajen por su desarrollo local, según sus necesidades y perspectivas.
- 5) Nacionalista: Esta forma teórica reconoce al indígena como parte fundamental de la conformación de la nación y considera que su existencia fortalece a la cultura nacional, pero la subsume a la idea de una nación mestiza.

Una tendencia teórica de este apartado es la culturalista, donde el gobierno fomenta la “cultura” de las comunidades para su mantenimiento y desarrollo. Esta tendencia asume la idea de conformar un Estado Multicultural donde los pueblos indígenas son parte integral, folklorizándola, ya que olvida definirlo en términos económicos, políticos y culturales.

- 1) Historicista: Corresponde a que el gobierno tiene como obligación apoyar la construcción histórica de los pueblos, para que puedan desarrollarse, resolver sus propios conflictos desde su historia y tradiciones, sin tener en cuenta el desarrollo del país, en tecnología, economía, etc.
- 2) Etnicista: En la cuál el desarrollo proviene del desarrollo étnico, independientemente del gobierno y la cultura nacional.
- 3) Minorías nacionales: Se considera a los indígenas como minorías, organizados y vistos también como naciones dentro de la formación de un Estado Multinacional.

Dentro de la Orientación Autogestionaria, que es una propuesta promovida por Ricardo Pozas que consiste en tener como primer objetivo el análisis de la problemática y necesidades de las comunidades indígenas, a partir de la discusión y dialogo con las

mismas. Segundo, contraponer los intereses de las clases trabajadoras, en este caso de los indígenas, a los intereses de los diferentes niveles de gobierno (Federal, Estatal y Municipal), sus políticas, y los empleadores, cuando no beneficien a dichas comunidades.

Sin duda este resumido análisis de las bases teóricas con las cuáles el Estado mexicano, en años anteriores como en la actualidad, ha implementado las políticas sociales, económicas, políticas y culturales, nos permite desentrañar cuáles son los objetivos de su aplicación. No sólo en materia indígena, sino también a nivel nacional o de clases, con programas para combatir la pobreza nacional, la apertura de espacios para la ciencia y en reformas para la educación, hasta llegar a la sociedad y su organización, en políticas de vivienda, leyes de convivencia.

Es importante tener presente que el Estado debe de otorgar las herramientas necesarias para el desarrollo de la comunidad y de la persona que se encuentra dentro de la corresponsabilidad que se adquiere por ser ciudadanos de este país. Es por ello, que los ciudadanos, en pleno ejercicio de nuestros derechos somos parte fundamental para que estas políticas de desarrollo social, comunitario o nacional, tengan el impacto necesario para el beneficio de la sociedad mexicana.

## **1.1 EL “PROBLEMA INDÍGENA”, O LA INVENCION DEL INDIO COMO PROBLEMA**

Las primeras orientaciones que el Estado mexicano implementó en materia indígena, desde la colonia, con políticas reduccionistas, con el estado moderno con el paternalismo, fueron resultado de que el país pluricultural era considerado como un problema para la forma de hacer política, es decir, para la organización como un Estado-Nación.

Esta dificultad a resolver, que sigue siendo tema de discusión, es el “problema indígena” las primeras orientaciones de asimilación, que implementaban políticas en las que el etnocidio era la base, tenían como fin la homogeneización del país y el desarrollo a nivel nacional, en donde los individuos gozaran de los mismo derechos y obligaciones sin hacer

diferenciación por la lengua y tradiciones. Sin duda, por ello el gozo y respeto a los derechos es la parte más fracturada de la estructura de nuestro país.

En el cuál los movimientos sociales en contra de las desigualdades sociales en los pueblos indígenas, el autoritarismo estatal y la violación de los derechos humanos son los más fuertes denunciadores porque han logrado llegar al nivel estatal, nacional o internacional visibilizando que los gobiernos no han echo justicia frente a estas desigualdades.

Aún cuando las políticas del Estado han utilizado el asistencialismo, algunas el desarrollo integral de las comunidades, o que se reconozca en papeles oficiales su existencia, sus recursos y su organización, las desigualdades sociales y la violación a los derechos humanos son un tema latente en la actualidad. Principalmente en el ejercicio de las leyes, la constitución, reformas, etc., se ha visto nublado por malos manejos, de incoherencias y hasta de ceguera, impunidad ante la represión ejercida a lo largo de más de quinientos años de dominación.

Los conflictos que no han permitido el ejercicio pleno y a favor de las comunidades indígenas, se deben en parte al origen teórico de dichas políticas, como hemos visto en la primera parte, las orientaciones teóricas, a partir de las cuales se desarrollan las políticas, no toman en cuenta el contexto cultural, social, económico y político del país, sino que los teóricos, en la academia o en la política, retoman el lenguaje dominante de las diferentes líneas de pensamiento de otros países, aunado a los intereses de los grupos de poder.

Boaventura de Sousa, politólogo portugués anticapitalista que aporta a los estudios del llamado “Sur”, lo denomina como “turbulencia de conceptos”, determinado en 3 constantes: 1) El desarrollo de la teoría política se dio en 5 países; Francia, Alemania, Inglaterra, Italia y Estados Unidos. Las teorías de estos países fueron aplicadas universalmente. Los conceptos desarrollados en contextos diferentes al nuestro, no pueden aplicarse a nuestras realidades; sin embargo son aplicados. 2) Las teorías desarrolladas desde el norte global, no toman en cuenta las transformaciones sociales del Sur, llevándolas a la marginación o invisibilización. Es decir, en el sur de América, o Abya Yala, se están gestando movimientos sociales que reivindican su cultura, organización y territorio. Los

pueblos buscan nuevas y mejores formas de organización y de ser sociedad. Es este Sur, el que Boaventura de Sousa nos invita a conocer y a retomar para formar mejores espacios, no sólo académicos sino de convivencia. 3) Como último punto, la teoría crítica, no retoma al colonialismo como un fenómeno latente en nuestras sociedades, dejándolo a un lado por la creencia de que las independencias le dieron fin, sino considera que persiste en sus múltiples formas. (De Sousa, 2009; pág. 159-160)

Estos tres puntos son fundamentales para conocer como los colonialismos “desde arriba”, no se dan sólo por las armas y los conflictos políticos, sino también a partir de las estructuras occidentales dominantes y las diferentes miradas teóricas.

En el campo del derecho y la antropología jurídica hemos visto que el derecho positivo ha intentado desaparecer el derecho consuetudinario, no se integrándolo en un mecanismo de dialogo entre las culturas de nuestro país. No se respetan sus creencias ni sus costumbres.

*...los indígenas de hoy, son temas de discursos, asuntos de museos, de estudios y estudios que no les aportan nada, de disputas electorales, de luchas y asesinatos políticos o en el peor de los casos, a los que se les puede acusar de los asesinatos más atroces, o construirles una historia de enervantes y encerrarlos para que anden libres los culpables. (CISAAPAC, 1992; pág. 9)*

En el Estado de Chiapas el ejemplo claro de ello es la masacre ocurrida en la comunidad de Acteal, Chenalhó, en el año de 1997, como un acto de represión contra las bases de apoyo zapatistas. Y en el año 2012, 15 años después se le otorga la inmunidad al expresidente Ernesto Zedillo, actor intelectual de esta masacre. En el mismo Estado, tenemos la privación de la libertad del profesor Alberto Patisthan, que en condiciones deplorables por los malos tratos, ha sido víctima de un encarcelamiento injusto y un proceso jurídico turbio. El como muchos activistas, ha sido víctima de la política mexicana represora.

En esta investigación, tomamos en cuenta diferentes orientaciones teóricas sobre los colonialismos occidentales en la academia y cómo se ha percibido, investigado y aportado, desde la antropología u otras disciplinas, el proyecto de Estado-Nación mexicano. Muchas

vías transitadas necesitan ser re significadas, desde la mirada de las y los actores sociales, en particular desde las mujeres indígenas de San Juan Chamula.

Hay que tener en cuenta que los colonialismos “desde arriba”, no sólo vienen de la teoría occidental y androcéntrica, también de momentos históricos, desde la conquista hasta la globalización.

Laura Valladares menciona que a cada colonialismo implementado “desde arriba” se desarrolla uno “desde abajo”, este último tiene como primer paso que es ejercido por el pueblo, se reconoce la adaptación en resistencia, es decir, “*combina la adaptación o el acomodo parcial al poder colonial, con una conciencia en esta adaptación que se resiste a la dominación plena*”. Cuando este contrato es transgredido por el Estado, o el sujeto de poder, se da la siguiente etapa, la rebelión abierta. (Valladares, 2009; pág. 186) Para la autora esta rebelión es un camino dividido por 2 grupos de poder, uno de ellos alzaré la voz para mantener el viejo contrato social que tenían y el otro para alcanzar una transformación y reclamar los derechos violentados.

El caso del México de hoy, es que el grupo que demanda los derechos y busca esa transformación ha logrado abrir espacios de lucha entre las comunidades indígenas. El ejemplo más fuerte es el del zapatismo. El EZLN a partir de su salida pública el 1 de enero del 94, ha gestado cambios para un mundo mejor, “un mundo donde quepan muchos mundos”, y dentro de sus comunidades ha establecido un equilibrio social que mejora las condiciones de vida de la población, además de que se han formado redes de solidaridad, presentes en todo el país, en Latinoamérica y Europa, siendo resultado de espacios transnacionales, fruto de la globalización.

Y son redes que tienen una misma voz.

*...los pueblos originarios ya no queremos ser folklor, que se reconozcan nuestros parques, o nuestra ropa, queremos ser respetados...* (Declaración del Movimiento Indígena Nacional, 2012)

Esa voz no busca una inclusión social de lo “indígena”, ni la idealización del “indio”, en la que se enaltecen los rasgos del azteca fuerte, salvaje cómo símbolo de lo nacional. El tenor de esta voz es el reconocimiento pleno de los derechos culturales, políticos, sociales y económicos de los pueblos indígenas.

## **2. GLOBALIZACIÓN Y ESPACIOS TRASNACIONALES**

La solidaridad entre movimientos sociales es el parteaguas para cuestionarnos qué es la globalización, qué aspectos se retoman de ella y de qué manera es vista para fortalecer las transformaciones sociales.

Retomaremos a la globalización como;

*...el proceso mediante el cual determinada condición o entidad local extiende su influencia a todo el globo y, al hacerlo, desarrolla la capacidad de designar como local otra condición social o entidad rival (Boaventura de Sousa, citado por Sylvia Marcos, 2010; pág. 20)*

Las condiciones locales que trascienden las fronteras entre entidades, países o continentes, no sólo se encuentran sujetas a los grupos de poder o culturas dominantes, es decir, los países de primer mundo, sino también a la solidaridad de grupos sociales o movimientos, en los cuáles a partir del uso de las nuevas tecnologías y la similitud de las condiciones de opresión, permiten que se generen nuevos espacios de lucha, considerados partes de la globalización “desde abajo”.

Es decir, la globalización no sólo es vertical y opresiva, también a partir de ese difuminar de las fronteras, se ha logrado compartir experiencias de muchos pueblos, desde demandas a nivel nacional hasta la integración de eventos multiculturales, organizaciones sociales y caravanas de apoyo internacionales.

Sylvia Marcos resalta que aún cuando la globalización “desde arriba” es la más conocida y “*es útil distinguir, pues, entre la globalización desde el poder hacia los subalternos, y la*



*globalización desde abajo que abre nuevos espacios de solidaridad y reciprocidad enfrentando al poder de las élites” (Marcos, 2010; pág. 20)*

Donde este “enfrentamiento” va más allá de las acciones civiles, pone en tela de juicio las decisiones que los gobiernos o grupos de poder emplean para el “bienestar” de la sociedad, las condiciones desiguales de vida, las injusticias, el despojo. Esta conciencia social llevada a la acción permite la construcción de grupos que comparten una o muchas demandas, se informan, generan propuestas y con el paso del tiempo se forman redes de solidaridad con grupos de otras latitudes y sin duda, con grupos que se encuentran en situaciones de opresión e injusticia.

Por lo tanto, estos grupos subalternos detectan las desigualdades sociales particulares, para que una vez organizados, trasciendan a otros espacios. En el presente trabajo destacaremos las desigualdades de género que han sido cuestionadas por las mujeres indígenas chamulas, que son “actoras” emergentes y sujetos de derecho, no sólo en la política hegemónica, sino desde los grupos subalternos, “desde abajo”, organizadas en cooperativas, grupos de trabajo, o en lo individual, en la apertura de espacios de acción personal y profesional.

Es importante destacar que los movimientos de mujeres indígenas no sólo desarrollan una lucha contra desigualdades locales y nacionales, hombro a hombro con los hombres, sino también son parte de una lucha más amplia desde su propio contexto cultural contra la violencia y las desigualdades que viven.

En donde:

*Estas formas múltiples y sus estrategias de lucha emergen de contextos específicos, históricos y culturales reflejando diferencias de clase, raza, etnia, nacionalidad y un número creciente de otras características... las nuevas actoras sociales, las mujeres, han hecho esfuerzos concretos para forjar alianzas a través de las divisiones (Marcos, 2010; pág. 29)*

Las primeras dificultades de las luchas tanto feministas como de agrupaciones de mujeres indígenas, y otras, que demandan el ejercicio de sus derechos como seres humanos, fueron

que el sistema les impidió ingresar a las organizaciones, partidos, impidió luchar hombro con hombro con otros grupos y que se reconociera su lucha como parte de la “voz” colectiva con la correspondiente la apertura de espacios de liderazgo y dialogo para sus demandas. Es por ello que los movimientos que se integran por demandas firmes, en coexistencia con diferentes actores y con un mayor grado de unidad, han logrado que las mujeres trasciendan en la formación política y social de dichos grupos, pero sin duda también a otros espacios, municipales, estatales, transnacionales.

Por lo tanto, estos espacios transnacionales de lucha, que son producto de la globalización “desde abajo”, comprenden una esfera que trastoca la estructura social de todas las culturas que interaccionan. En el contexto de las demandas de las mujeres, va desde movimientos feministas occidentales hasta las cooperativas y los llamados feminismos indígenas.

### **3. MOVIMIENTO FEMINISTA Y LA CONSTRUCCIÓN DEL CONCEPTO DE GÉNERO**

El movimiento feminista ha sido clave para mejorar las condiciones de desigualdad en que las mujeres se han visto inmersas en diferentes contextos. Podemos pensar en él como una respuesta radical al sistema patriarcal, la búsqueda de una igualdad de género o tal vez una valorización de las diferencias, aunque algunos pensamientos de este movimiento son más utópicos como lo explicaría Donna Haraway: “el de imaginar un mundo sin género”.

La primera ola del feminismo surge con la Revolución Francesa y exigen la ciudadanía de las mujeres, su derecho a la educación, teniendo cómo conceptos clave el patriarcado y el sexo. Años más tarde surge otro movimiento exigiendo el derecho al voto; en países como Inglaterra, Francia y Estados Unidos. Se realizaron los primeros planes de acción en busca de esta apertura a la vida política y pública de las mujeres en el cual surge la categoría sexo-género cómo la parte clave de este pensamiento.

Es justo en estos países donde se desarrollan las diferentes teorías que tienen un objetivo en común: *“hacer evidente y terminar con la situación de opresión que soportan las mujeres y*

*lograr una sociedad más justa que reconozca y garantice la igualdad plena y efectiva de todos los seres humanos” (De las Heras, 2009; pág. 46)*

La segunda ola del movimiento feminista de los años 60's, planteó y abrió espacios para la teoría y la investigación (algo que la primera ola no había logrado consolidar ya que los primeros pasos fueron la demanda y movilización por los derechos, y que bajara la guardia después de obtener el voto) de las condiciones sociales desiguales entre los sexos, géneros y entre clases. Simone de Beauvoir, es sin duda una de las pensadoras feministas más importantes hasta nuestros tiempos, su libro “El segundo sexo”, pone en tela de juicio las concepciones de lo que implica ser mujer, la frase celebre “no se nace mujer, se llega a serlo”, representa el inicio de la investigación de las condiciones de las mujeres, y la implicación de que el “ser mujer” deviene de una concepción social y cultural, más que de la sola mirada de la biología.

Para años posteriores, el feminismo toma dos grandes caminos; el feminismo de la igualdad y el feminismo de la diferencia. Mientras que en la práctica se sumaron muchos movimientos, en la academia se abrieron espacios de investigación con estos enfoques. Dentro de los estudios en antropología, en un primer momento se retoma el estudio de la mujer como categoría universal, sin embargo, el reto principal era cuestionarse la realidad de esta categoría y su universalidad, al aplicarse a otras culturas.

Así que el siguiente paso de estos estudios fue plantear que: la categoría mujer no es universal, no se concibe a la mujer y la feminidad de una sola manera, ni se construye desde un mismo universo cultural, son muchas las formas de ser mujer. Por otra parte, se criticó la idea de que las mujeres investigadora de la disciplina sólo podían estudiar a las mujeres, dejando así un pequeño gremio, y como bien lo muestra Henrietta Moore en su análisis, el decir que para “estudiar a un grupo, es necesario pertenecer a él” no es verdadero ni aplicable. (Moore, 1991)

Estos planteamientos fueron básicos para que los estudios de la mujer se transformaran en lo que conocemos como Antropología feminista. Cabe destacar que es imprescindible conocer cuáles son los retos de la mirada antropológica del género, uno de ellos es donde la

etnógrafa o antropóloga social, que se inserta en dinámicas de cierta cultura, y que trae consigo la mirada académica occidental, cae en prejuicios, mirando jerárquicamente las relaciones de género o colocarnos en el plano de “que nuestra condición de mujer nos permite comprender mejor esta realidad” sin tomar en cuenta el contexto. Sin duda los retos son muchos, no es fácil quitarnos la mirada androcéntrica teórica con la que hemos estudiado a lo largo de estos años, para ello los replanteamientos teóricos y los diferentes movimientos sociales en pro de las mujeres, son la herramienta eficaz para que los estudios de diferentes disciplinas, en el ámbito del género, logren mayores resultados a partir de los contextos culturales. Sin embargo, de la mano de estos nuevos espacios, se desarrollan también los estudios de masculinidad, es decir, en la academia se trabaja la línea considerada como “complementaria” a los estudios de la mujer. Este trabajo en masculinidades, refleja una de las piezas que transforma los estudios de la mujer a estudios de género, ampliando el panorama teórico y metodológico para comprender las relaciones sociales ente los individuos.

Los estudios de género analizan las relaciones entre los seres humanos, en cuanto cuerpos sexuados y marcados culturalmente por esta sexuación, en tanto construcción cultural sobre los atributos biológicos, el sistema de género divide roles, espacios, hábitos, etc. La complementariedad de los trabajos de masculinidad y de feminidad, no corresponde a la mirada occidental de oposición/complementariedad, sino concebir estos estudios como un fluir en las dimensiones de nuestra sociedad entorno al género.

### **3.1 GÉNERO**

A partir de los diferentes procesos históricos de lucha social, los movimientos y pensamientos feministas, podemos distinguir que la categoría de género ha ido transformándose desde que fue formada por la teoría antropológica feminista, abriendo un gran espacio de discusión. Pero si bien, la categoría de género es muy sonado en la actualidad, no se ha logrado combatir la idea de que; hablar de género es similar al feminismo, o ligar los estudios de género en dos ámbitos: el feminismo y la mujer, como un

sólo universo, esta idea errónea no representa el objetivo central de los estudios de género, las relaciones sociales entre los seres humanos. El hablar sólo de mujeres como hablar sólo de hombres, nos cierra espacios para comprender esta compleja red de relaciones; por lo cuál este trabajo, si bien se enfocará en las mujeres chamulas, lo hará no sólo desde la mirada “femenina hegemónica” (mi perspectiva también desde la antropología), ni totalmente desde la mirada de las mujeres con las que compartí un largo tiempo sus vivencias, sus gustos y sus espacios, sino también desde la mirada del hombre, aquel que desde las dicotomías occidentales es concebido como la contraparte literal y metafórica de la mujer.

Como primer punto analizaremos la construcción teórica del concepto de género. Joan Scott discute la debilidad de la definición de género, dejándonos con amplias preguntas. En su trabajo menciona que el género es un concepto que da preguntas en vez de respuestas. La justificación a este hecho es que aún con los trabajos que en los últimos años han retomado, no se tiene una definición concreta de lo que es y lo que abarca. (Scott, 2009)

Nelson Minello comparte esa misma idea en cuanto a que los conceptos de masculinidad, feminidad y género están en construcción (Minello, 2002). Por lo tanto aplicar alguna definición implica la exclusión de otras vías que el género permea.

Desde una perspectiva más amplia, Marta Lamas señala que el concepto implica una concepción multidisciplinaria: las contribuciones desde la lingüística, la sociedad, la historia, el psicoanálisis, la antropología y la “aún mitificada” biología, generan nuevos conocimientos y formas de interpretar el cómo nos relacionamos los seres humanos, donde construyamos puentes entre las diferentes disciplinas. (Lamas, 2007; pág. 97).

Para un acercamiento a una definición, en este trabajo, el género es parte de una estructura social, cuya base esta en la diferenciación sexual.

*...es un concepto racional que permite visualizar las relaciones entre los sexos en contextos históricos específicos y socialmente estructurados. (Oehmichen, 2005; pág. 15)*

En palabras de Fátima Flores “...efectivamente, si la naturaleza creó la diferencia, a los hombres y mujeres les tocó construir las distintas modalidades que toma esa diferencia en la cultura” (Flores, 2001; pág. 5)

Como segundo punto:

*...el género debe de concebirse como un continuo fluido de identidades, más que una dicotomía de diferencias fijas.* (Marcos, 2010, pág. 146).

En palabras de Judith Butler, son cuerpos performativos, no estáticos ni únicos.

A partir de estas puntualizaciones, en el presente trabajo concebimos al género como la construcción social cultural de la diferenciación sexual, dentro de una estructura y contexto social, que implica la maleabilidad de cuerpos, espacios, lenguajes y actitudes de los seres humanos, donde:

*Sus significados (de la diferencia sexual) se presentan en los ámbitos de la fantasía individual y el mito colectivo; y no necesariamente están en sincronía entre ellos ni determinan las maneras en que los sujetos se relacionan con la masculinidad o la feminidad* (Scott, 2009; pág. 109)

Es decir, que muchas de las acciones que realizamos como individuos, son parte de la construcción simbólica de lo que es ser mujer u hombre, de acuerdo a la cultura, que se instaure desde la diferencia biológica de los sexos. La categoría de género es parte del sistema sexo-género definido por Gayle Rubin como: “...el conjunto de disposiciones por el que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de la actividad humana, y en el cuál se satisfacen esas necesidades humanas transformadas” (Rubin, 1996; pág. 37). Es decir, que a partir de la sexualidad de los cuerpos y la naturalización de las actividades que cada género desarrolla de acuerdo a esta sexuación, se conforma el sistema género. Él cual normaliza las relaciones de género, la heterosexualidad es la normalización dominante.

#### 4. DIFERENCIA Y DESIGUALDAD DE GÉNERO

Las diferencias sexuales, de género, sociales, históricas, etc., en contextos culturales y la brecha desigual que genera la globalización “*desde arriba*”, son los grandes problemas por las que nuestro mundo está atravesando. Estas diferencias, fuertemente resaltadas y jerarquizadas por los grupos de poder, y que son asumidas y cuestionadas culturalmente por los grupos subalternos, son las bases de las desigualdades sociales.

Donde las desigualdades “... *de género, al igual que otras formas de desigualdades, se producen en contextos históricos y socioculturales específicos mediante diferentes tipos de mecanismos: acaparamiento de recursos y oportunidades, segregación ocupacional, discriminación salarial, explotación, desvalorización, utilización de la violencia física y psicológica*”. (Oliveira, 2007; pág. 807)

Las mujeres indígenas, se cuestionan no sólo las desigualdades que viven en sus comunidades, la condición social implementada desde arriba, cuestionan también los feminismos occidentales que han llegado junto con estos procesos de globalización, y que pretenden imponer la visión dualista, en el que estos feminismos o las mismas políticas sociales pretenden separar a la mujer de la sociedad, haciendo que su lucha sea diferenciada.

El movimiento zapatista propone desde su propia organización que la lucha por el reconocimiento de los pueblos indígenas es paralela a la lucha de las mujeres por sus derechos.

Las mujeres chamulas han cuestionado las desigualdades sociales, un ejemplo es la participación política.

*...lo principal ahorita es que nuestro pueblo jamás va a aceptar una mujer que sea candidata a la presidencia, no porque tenemos costumbres y tradiciones que no se pueden meter mujeres ahí. No se puede por ningún motivo (...) Basado en las leyes constitucionales del gobierno si se puede, pero en la costumbre interno del pueblo, usos y costumbres, es diferente, es por eso que no estamos muy de acuerdo. Yo me*

*imagino que si hay mujeres, como la presidenta de San Cristóbal, pero ella esta en su presidencia, no tiene que ir a casa de mayordomo, ir a casas de un pashon, se requieren los reglamentos de nuestro pueblo y costumbre, porque tiene que manejar documentos y ver lo que es nada más llevar el control de su presidencia, es todo lo que hace, como en la ciudad, pero en el pueblo es otro, y más que es Chamula, porque Chamula es el único pueblo pues, que tiene un reglamento muy estricto. Es el único pueblo creo de todo Chiapas. (Entrevista señora Estela, comerciante, 35 años, San Juan Chamula, 2012)*

Aún cuando dentro del Municipio no se han dado las condiciones ni se ha permitido la participación política de la mujer, ellas cuestionan y trabajan para que en un futuro, sean ellas las que puedan tomar un lugar en su municipio, que represente las necesidades de las mujeres indígenas chamulas. En la actualidad, se organizan también en otras actividades, como las cooperativas de artesanas, que se encargan del cuidado y la promoción del trabajo artesanal, tanto del bordado y tejido de ropa tradicional, como de accesorios para el turismo, otra actividad es la representación y organización en cada manzana, que cumplen con expectativas sociales, como es el cuidado de la comunidad. Es importante resaltar, que las mujeres que han tenido el interés político para ser parte de estos procesos de transformación en beneficio de su comunidad, han migrado a otras localidades como San Cristóbal de las Casas, en donde se han unido a ONG's, asociaciones civiles, colectivos o cooperativas.

Otro acercamiento a estas desigualdades, es la movilidad de las mujeres fuera del ámbito familiar. Durante los años noventa la Revista Cuadernos Agrarios, publicó un número especial con el tema de Mujeres en el medio rural, en donde se menciona la inserción de la mujer chamula en el ámbito económico, sin embargo, las condiciones de trabajo, aún cuando las mujeres entran al sistema del mercado laboral, son desiguales y explotadoras. Ejemplo de ello son las trabajadoras domésticas, que al ser indígenas y mujeres se ven forzadas a trabajar en horarios difíciles, con cargas de trabajo múltiples y bajos salarios, y a salir de sus comunidad. Dentro del municipio también se desarrolla el trabajo doméstico bajo las mismas condiciones desiguales.



Se ha reconocido que no sólo la mujer vive una triple desigualdad, la de género, etnia y clase social, sino también dentro del ámbito laboral recibe una doble o triple carga. En general, las condiciones de trabajo para las mujeres y los hombres no permiten un diálogo de equidad, ni un salario justo.

Uno de los factores resultantes de las desigualdades de género es la violencia hacia las mujeres, que en la actualidad, aún con la implementación de los talleres del Programa Oportunidades, como estrategia gubernamental para la erradicación de la pobreza y la equidad de género, donde se les hace llegar información sobre los derechos de las mujeres y las herramientas para hacer valer sus derechos y evitar la violencia o defenderse, no se ha logrado terminar con esta práctica.

Al preguntarles a las mujeres qué pasaba cuando denunciaban la violencia ejercida en casa, la mayoría de las respuestas iban en torno a esta mirada:

*...los meten a la cárcel, no hay mucha justicia, hay mucha injusticia allá en la presidencia acá si no nos conviene pues ir a denunciar ahí, porque está el presidente también y es machista, mujeriego, fíjate ya cuando vienen de la presidencia les dan dinero, ya siente poder con el dinero, cambian las gentes, las autoridades, aunque vayamos a quejarnos por eso no. A lo mejor en San Cristóbal. Es que nos da miedo denunciar, decir la verdad...* (Entrevista señora Gloria, 33 años, San Juan Chamula, 2012)

Ante estos ejemplos de desigualdad, más no los únicos se han gestado alternativas para mejorar las condiciones de vida de las mujeres y hombres chamulas. Estas alternativas son las que dan pie a las transformaciones, donde es visible la maleabilidad, las confrontaciones y la “conquista” de espacios y relaciones que van cambiando entre la sociedad.

Estos diálogos contruidos en parte por la diferenciación sexual y en otra por el contexto cultural, social y político, permite a su vez fomentar nuevos espacios de acción, que ejercidos por 2 grupos de mujeres del municipio de San Juan Chamula, las beneficiarias del

programa oportunidades y las mujeres artistas; las cuales forjan una identidad colectiva, redes de trabajo, una apertura a desarrollar sus capacidades y ejercer sus derechos.

Desde estos campos de acción desarrollados por las mujeres chamulas se propone la perspectiva de la equidad de género. Esta perspectiva de género, es una de las demandas a nivel nacional e internacional, que las mujeres de diferentes contextos han expresado, pero no es vista como acciones afirmativas que se desarrollan por parte de los gobiernos o de instituciones educativas, políticas, de desarrollo social, etc., sino como una verdadera política social, que tenga resultados y trabaje en todos los ámbitos de la vida, promoviendo esta equidad como el respeto al “otro”, además de un reconocimiento de las diferencias sin llegar a las marcadas jerarquizaciones.

Sin embargo, hay que tener presente que la equidad de género es también un proceso y que justo en estos tiempos de globalización el ser mujer u hombre, no son las únicas categorías de diferenciación, ni mucho menos de relación entre los seres humanos. Es aquí donde se desarrolla un dialogo entre diferencias y, el llegar a acuerdos, fomenta una manera de relacionarnos de manera horizontal.

## **5. PROCESOS DE REIVINDICACIÓN DE LAS MUJERES INDÍGENAS CHAMULAS**

Las transformaciones son parte del fluir de las culturas, todas las sociedades cambian continuamente y son las y los nuevos actores sociales, quienes movilizan los cambios, además del contexto en el que las fronteras se diluyen para dar paso a un dialogo y fortalecimiento de las identidades culturales. Y es aquí donde la resistencia toma nuevas formas.

A lo largo de la historia, hemos presenciado estas resistencias, desde los levantamientos armados y la organización, hasta la lucha día a día, en lo cotidiano de diferentes actores, por una igualdad de condiciones.

Definiremos al actor social como...*la acción colectiva de individuos que en interacción van construyendo una identidad colectiva, una idea de futuro, de imaginario colectivo, donde la subjetividad es un elemento que interviene en la formación de tal identidad.* (De la Garza, Citado por Ruíz, 2001; pág. 3)

Este imaginario colectivo fortalece las acciones desarrolladas por los sujetos de derecho. En el caso de las mujeres chamulas, a partir de su integración a la economía, con los grupos de artesanas, han logrado que se tenga una independencia económica y justo una participación en la esfera tradicional de su pueblo, es decir, las mujeres aportan a la preservación de sus costumbres, desde llevar junto con el marido los gastos de la mayordomía, hasta el instalar un puesto en el andador principal, lugar de reunión para los grandes grupos de turistas que arriban al año. Además de las actividades que a lo largo de los años a desempeñado como la transmisión de saberes, como la medicina tradicional, la crianza de los hijo, el bordado y tejido de la ropa tradicional, etc.

Este análisis retomará el ejercicio del diálogo como una herramienta para mejorar las condiciones de desigualdad, las acciones desarrolladas por el Estado para mejorar las condiciones de vida de los indígenas de los Altos de Chiapas, específicamente de San Juan Chamula, y las acciones que las mujeres han desarrollado en búsqueda de la equidad de género e igualdad de oportunidades dentro de su propia cultura. Este diálogo es entre las acciones desarrolladas por las mujeres indígenas artistas y las realizadas por el Programa Oportunidades.

Es decir, que *desde abajo* al hacer visibles a las mujeres, desde ellas mismas, se han abierto otros caminos, uno de ellos es el arte como una re significación y reapropiación de su cultura y también un espacio para las mujeres como sujetos de derecho, que rompe con los esquemas establecidos por la tradición o el sistema de Estado nación mexicano.

Retomando el arte como lenguaje de resistencia, surgen 4 agrupaciones musicales tsotsiles originarias de San Juan Chamula: Yajvalel Vinajel- Dueño del cielo, de música y danza tradicional, Vayijel- Espíritu animal compañero, de rock pesado, Slajem K'op- La última palabra, de hip hop o rap en tsotsil, Yibel Jme'tik Banamil- Raíz de la madre tierra, de rock,

que a partir de la recuperación de la música tradicional y la fusión con otros géneros como el hip-hop o el rock han logrado darle “vida” y difusión a su lengua y cultura.

Pero eso no se queda aquí, la agrupación de música y danza tradicional, está integrada por hombres y mujeres que impulsan la equidad de género abriendo el espacio de la música tradicional, que durante mucho tiempo fue sólo para los hombres, a las mujeres.

En la poesía encontramos a Enriqueta Lunes Pérez, reconocida a nivel internacional y en la comunidad como una mujer fuerte que ha logrado trascender y tomar las oportunidades de explorar, no sólo la literatura sino otros contextos culturales, lo que le permitió inspirarse para sus letras.

Desde la pintura actúa el grupo Sbon Jlumal- Color de mi pueblo, que a partir de esta técnica transmite vivencias desde su propia cosmovisión.

Jorge Gómez Pérez, joven pintor del municipio, nos transmite acerca de su obra *En busca de la felicidad Sa-el smuyubajel*:

*Muchas mujeres son maltratadas por los hombres y sienten un dolor muy grande, se desconocen entre ellas mismas, ya no saben qué hacer. Lo que quiero transmitir es que las mujeres no son para golpearlas, no son objetos, no son juguetes, gracias a ellas existimos. (Entrevista realizada en febrero, 2012, pintor, 18 años)*

Esta reflexión es una de las expresiones del difícil camino que las mujeres chamulas, de edades o estado civil diferentes, han sido violentadas. Para los y las jóvenes artistas o no de la comunidad, sus pinturas reconocen las desigualdades en que viven, mujeres y hombres promueven el respeto hacia las mujeres, su cultura, su lengua, su tierra.

Uno de los factores clave que impulsan el deseo de transformación en las relaciones de género es el acceso a la educación; por ello, impulsan la apertura de universidades interculturales, donde se ha permitido relacionarse de manera diferente y adoptando nuevas formas de vestir, de creer, de hablar, peinarse, etc., pues los y las jóvenes interactúan con

diferentes culturas, alejándose de la idea de la escuela como lugar donde se les rechaza y discrimina por ser tsotsiles.

Los cambios o el mantenimiento de sus tradiciones dentro y fuera de los planteles universitarios y en su comunidad, no es un cambio superficial, es también interno. Las jóvenes<sup>16</sup> están decidiendo sobre su propia vida, cuándo y con quién casarse, seguir estudiando o no, dejar que se les maltrate o no. Estas decisiones no son fáciles, pero gracias a ellas las mujeres han logrado romper poco a poco las esferas que las mantenían oprimidas.

Constantemente se escucha a las muchachas decir que quieren seguir estudiando y a los jóvenes dejar de lado el machismo. Muchos y muchas están buscando nuevas y diferentes oportunidades de trabajo y de vida, se casan más grandes, sólo tienen uno o dos hijos, se reúnen en otros espacios, como la casa de cultura del municipio, que les ha permitido integrarse a talleres donde comparten nuevas experiencias, o en espacios de San Cristóbal de las Casas.

*Desde arriba* se busca intervenir en el proceso de cambio, como el Programa Oportunidades, el cuál se implementa como una política pública que tiene como objetivo erradicar la pobreza y en él se inserta el tema de la equidad de género en su estructura logística. Principalmente porque las mujeres son las “beneficiarias o titulares” de dicho programa, pero en la práctica ellas son las que distribuyen el dinero otorgado para diferentes fines, la educación y crianza de los hijos, los materiales de la escuela, el cuidado de la comunidad, etc.

---

<sup>16</sup> Lingüísticamente el término de jóvenes no existe en el español, ni es aceptado por la Real Academia Española, sin embargo, es una propuesta por parte del movimiento zapatista, donde las mujeres han retomado los términos que las identifican y a la vez las excluyen, feminizándolos. Tales términos son parte del empoderamiento de las mujeres en dicho movimiento: regentas, comandantas, jóvenes, sujetas de derecho, actoras. Son también expresiones de los feminismos indígenas y comunitarios de nuestra América o Abya Yala, es por ello que este trabajo retoma el uso de esta palabra, también como una forma de reivindicación y reconocimiento de las mujeres como sujetas de derecho y liderazgo.

Insertar el tema de la equidad de género en este programa ha sido parte de las luchas de mujeres que han trabajado en el diseño, desarrollo y aplicación de las políticas públicas a nivel federal. Pero es también demanda de las mujeres que participan en el programa, principalmente porque más allá de los apoyos alimentarios y económicos, ellas mantienen el mismo lugar dentro de la estructura familiar, es decir, el programa no ha desarrollado talleres que permitan empoderar a las mujeres para que puedan tener un desarrollo personal, fuera de las corresponsabilidades que implica pertenecer a este programa.

Es así que el diseño de las políticas públicas en diferentes esferas, debe cumplir con acciones concretas para cumplir con sus objetivos. En el caso del programa oportunidades, responde a la acción ejercida por la política mexicana para la “...atención de la pobreza y promover la preparación y el desarrollo de las familias que más necesitan” (Aprendamos Juntas a Vivir Mejor, Guía 2010, pág. 5)

En la actualidad el desarrollo de las mujeres, que son la mayoría de “titulares” del programa, es fundamental para lograr y cumplir los fines de esta política.

En los siguientes capítulos se profundizará en estas 2 acciones desde una perspectiva de género y los impactos, logros y fallas que han tenido para las mujeres de San Juan Chamula.

“...en los últimos años se ha experimentado la emergencia de nuevos sujetos y actores sociales con proyectos propios que pretenden construir propuestas alternativas de desarrollo, entendidas como aquellas opciones viables que favorezcan la ocurrencia de cambio social con orientación humanista, opuestas a la desigualdad, explotación, opresión y discriminación. Entre estos nuevos actores sociales se encuentran las mujeres indígenas...”

(Ruíz, Laura, 2001: 3)

## **CAPÍTULO 3**

### **PROGRAMA OPORTUNIDADES: POLÍTICA PÚBLICA Y EQUIDAD DE GÉNERO**

Como se ha explicado anteriormente, el proceso de globalización ha sido uno de los factores para las transformaciones sociales, difuminando fronteras y responsabilidades, como son las del Estado. Con la implementación de órganos internacionales como el TLC (Tratado de Libre Comercio), la entrada de la inversión privada, transnacionales, etc., que son organismos con poder político, económico y social, y en paralelo las ONG's, asociaciones civiles, comités vecinales, es decir organizaciones que tienen como fin el trato igualitario en todas las esferas de la vida; el Estado distribuye y se desentiende de las responsabilidades que sólo le conciernen a él, como órgano formado por el contrato social entre la población y el sistema gobernante.

En consecuencia, las decisiones y responsabilidades que tienen que ver con el ejercicio y respeto a los derechos fundamentales están fragmentadas en las diferentes instancias gubernamentales, transnacionales o no gubernamentales.

En este contexto, el Estado mexicano ha implementado políticas públicas como una herramienta para solucionar esta fragmentación y las problemáticas sociales del país. Estas políticas se ven cooptadas y diseñadas para que en su aplicación sean las acciones afirmativas las que equilibren las condiciones desiguales, no obstante estas acciones afirmativas logran por momentos evitar que la problemática avance, sin erradicarla de raíz. A nivel nacional estas acciones afirmativas, en el ámbito de la equidad de género, son aplicadas en el servicio público de transporte, como el metro, en el que se otorgan 2 o 3 vagones para uso exclusivo de las mujeres, en un horario fijo, o las brigadas de acoso 0 del Instituto de la Juventud del Distrito Federal.



Para el caso de los municipios de los Altos de Chiapas, la situación es mucho más compleja, principalmente porque a las políticas les falta incluir como pilar el contexto intercultural de nuestro país.

Como hemos visto, las políticas públicas, en teoría, responden a problemáticas sociales que devienen de las desigualdades y brechas históricas en las condiciones de vida, y son implementadas por el gobierno como una herramienta para combatirlas. Si embargo, en su diseño y aplicación no erradican los problemas.

Para la creación de acciones afirmativas se enfocan en conocer las problemáticas existentes y las diferentes vías para combatirlas. Ejemplo de ello es la pobreza, generada por las condiciones desiguales de vida, bajos salarios, el acaparamiento del mercado por parte de las empresas trasnacionales o nacionales, etc., es donde los aparatos de gobierno retoman una o varias vías a la vez para combatirla, sus acciones van desde apoyos para el campo, el impulso de las pequeñas empresas, etc. Acciones que en nuestro país no han generado cambios, principalmente por la corrupción y la entrada de empresas trasnacionales.

Las desigualdades de género son combatidas con programas por la equidad, con acciones como brigadas de salud o concientización, centros de atención a la violencia, observatorios para la equidad, talleres, etc. Muchas de estas acciones llevan a legitimar las condiciones de desigualdad y necesidad de estos proyectos o políticas.

Estas acciones que *“...forman parte de la política y por ello contienen proyectos de gobierno-dominación, regulación social, representaciones de la realidad destinadas a generar legitimidad y apoyos, etc., aunque también necesitemos prestar atención a las negociaciones, complicidades, conformidades fingidas y conflictos implicados en la construcción de dichos proyectos políticos”* (Agudo; 2009, pág. 65)

Estos conflictos en el diseño y ejercicio de las políticas van de la mano con los pocos o muchos logros que han tenido en su implementación, que será explicado más adelante, en el caso específico del Programa Oportunidades.

La implementación de políticas públicas en América Latina es relativamente nueva, por lo tanto su aplicación se ha dado por ensayo-error, un proceso de aprendizaje y construcción, ajustándose a los constantes cambios sociales, y especialmente por la heterogeneidad de la población mexicana.

Las políticas públicas están insertas en las tendencias teóricas mencionadas en el capítulo anterior, asistencialista, paternalista, culturalista, etc., enfocadas a poblaciones indígenas u originarias. Sin embargo, a su vez se alinean a otro tema de importancia, la equidad de género como pilar para combatir las desigualdades de género.

## **1. ORIGEN Y BASES DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS CON ENFOQUE DE GÉNERO**

Las desigualdades de género han abierto el campo a las políticas públicas como el medio para poder transformarlas. Desde la IV Conferencia Internacional de la mujer en Pekín en 1995, el modelo de diseño para políticas públicas, que cumple con las demandas no sólo del feminismo, sino de la equidad de género es el llamado *gender mainstreaming* o transversalidad de género. Esta estrategia impulsa la incorporación de la agenda de género a todas las esferas de la vida, especialmente a las instituciones, organizaciones o colectivos que trabajan esta temática.

Como primer punto es el género base del enfoque analítico que permite problematizar las relaciones entre seres humanos, y partir al análisis de las supuestas jerarquías y sus “fundamentos”. Como hemos visto en el capítulo anterior el género abarca todas las esferas o dimensiones de la vida y corresponden a un contexto social y cultural específico.

El Estado, dentro del contrato social establecido, es el encargado de diseñar las políticas públicas necesarias para combatir las desigualdades, sin embargo, a partir de dichas políticas institucionaliza órdenes de género.

Esta esfera estatal es:

*... el ámbito donde las normas y valores, instituciones y organizaciones, establecidas regulan el ejercicio de los derechos de las personas, diferenciando a las mismas en función de la calidad de sus derechos... La ciudadanía indica la calidad del vínculo y de la relación que las personas tienen con el Estado, a través de las prerrogativas que éste les otorga para participar en la vida pública y en la toma de decisiones. (Observatorio Ciudadano de Políticas de Niñez, Adolescencia y Familias, A. C., 2004, pág. 11)*

Es un diálogo formado entre las y los individuos, con sus derechos fundamentales, el ejercicio de su ciudadanía y el gobierno. Dentro del ejercicio de la ciudadanía, es notorio que el objetivo de la primera ola del feminismo, la integración a la mujer a la política como ciudadana, sigue en pie, se sigue luchando por la igualdad de los derechos y equidad de género, no sólo el reconocimiento sino el disfrute de ellos.

En la actualidad aún existe la jerarquía entre los géneros, siendo los hombres heterosexuales los principales benefactores del sistema de género, mientras que las mujeres, la comunidad lésbico, gay, bisexual, travestí, transexual, intersexo luchan contra el binomio estructural de ciudadanía y sujeto de derecho.

Es por ello que la perspectiva de género como categoría analítica y para el diseño de políticas es institucionalizada, entra como un mecanismo que reconoce las demandas de las mujeres por una igualdad de género, que se incluya en una agenda y se implementen medidas que a corto y largo plazo puedan modificar acciones dañinas, discriminatorias o desiguales entre las mujeres y los hombres. Partiendo de consultas realizadas para comprender desde que ámbitos y como se perciben las desigualdades.

La implementación de la perspectiva de género, institucionalizada y aplicada a políticas públicas, es visible desde los años setenta.

Un primer acercamiento de la integración de las mujeres en las políticas públicas, se reconoce en las **Políticas de equidad**; estas estrategias tienen como función modificar las

desigualdades en general, atribuidas a las personas que son discriminadas por su pertenencia a grupos “marginados” o por el hecho de ser diferentes.

Mientras que las políticas que impulsan el combate a las desigualdades de género son conocidas como **Políticas de equidad de género**; estrategias que tienen como finalidad no sólo contrarrestar las desventajas que la diferencia sexual, vista desde la jerarquía, implementa, sino también contribuir a fortalecer la ciudadanía y el ejercicio de los derechos de las mujeres.

## 1.1 ENFOQUES TEORÍCOS

A partir de las políticas de equidad de género se desarrollan 4 enfoques teóricos-metodológicos.

### **Enfoque de la Igualdad de trato:**

(1950-1970)

Las políticas dirigidas bajo este enfoque se basan en el concepto “liberal de igualdad”, es decir, se *“supone que todas las personas son iguales ante la ley sin atender a sus diferencias de sexo, color, condición social. Según este principio 'Nadie puede ser tratado por debajo de los derechos que rigen para todos'”* (Observatorio Ciudadano de Políticas de Niñez, Adolescencia y Familias, A. C., 2004)

Aún cuando aporta en materia de igualdad de derechos y para la no discriminación, la igualdad de trato no genera equidad de género, porque su estrategia correspondía a considerar a toda la población como ciudadana sin reconocer las condiciones sociales de cada individuo o grupo. Además incorporaba a las mujeres en el desarrollo (MED), que corresponde al crecimiento económico a nivel nacional, sin embargo, no combatía las desigualdades que implicaba la entrada al ámbito laboral asalariado, manteniendo la estructura de lo privado y lo público.

Otro problema es el “modelo masculino” del trabajador, la primera etapa colocó a la igualdad como derecho fundamental, sin considerar que su medida era el hombre y los espacios en el que él se desarrollaba.

### **Enfoque de Igualdad de Oportunidades;**

Este enfoque se basa en acciones positivas (ahora conocidas como acciones afirmativas), que tienen como objetivo reducir o corregir las desventajas de las mujeres a partir de acciones que equilibren la participación y oportunidades en las esferas de la vida.

Ejemplo de ello, a nivel nacional, es la cuota para la participación de funcionarias públicas en el congreso, en los Altos de Chiapas, las brigadas de información sexual, laboral o político de las mujeres y las brigadas de concientización sobre la violencia de género.

Las políticas que están encaminadas bajo este enfoque son identificadas como Género en Desarrollo (GED), ya que analizan de manera diferenciada las demandas, diferencias e intereses de las mujeres y las de los hombres.

El aporte de este enfoque es que las políticas; *“son acciones sectorizadas, focalizadas o proyectos específicos, de las políticas sociales... que no modifican la orientación general de la política principal”* (Observatorio Ciudadano de Políticas de Niñez, Adolescencia y Familias, A. C., 2004).

Las limitaciones que muestra son: 1) Parte de las desigualdades para reconocer las diferencias entre las mujeres y los hombres. 2) El acceso a la igualdad de oportunidades no genera igualdad o equidad cuando se encuentra en desventaja la posición de la mujer, en esferas denominadas como masculinas. 3) Segregan a la población reforzando el dualismo occidental. 4) Algunas medidas afirmativas o positivas, refuerzan los modelos androcentristas.

### **Enfoque de la Transversalidad del género;**

La transversalidad del género es una estrategia política que surge a partir de las críticas a los anteriores enfoques. Una de las críticas es que las políticas toman medidas contra los “síntomas” en vez de enfrentar el problema de raíz, implementando **reformas estructurales al sistema de género.**

Este enfoque no está dirigido a mejorar las condiciones de las mujeres, sino a reformular la relación con los hombres en todos los aspectos concernientes de las relaciones de género. Es una correlación entre la visibilización de hombres y mujeres, de las desventajas de ambos grupos y el trabajo sobre esas inequidades de orden de género.

Significa una corresponsabilidad entre las diferentes áreas que conforman las bases de la política pública. Es decir, una coordinación entre los apoyos y espacios que brinda la política pública con respecto a la población y las instituciones que brindan el servicio.

Otro enfoque desarrollado por el feminismo más radical es el: **Enfoque de la Paridad y la Generización de la Ciudadanía**, que tiene como objetivo “generizar la ciudadanía” es decir *“... establecer una especie de nuevo contrato social-sexual que fije nuevos parámetros de equidad para ambas partes de la humanidad.”* (Observatorio Ciudadano de Políticas de Niñez, Adolescencia y Familias, A. C., 2004)

Estos diferentes modelos o enfoques de políticas para superar la discriminación y desigualdades de las mujeres y niñas, no presuponen trabajar de manera diferenciada uno de otro, muchos de ellos en la práctica se combinan o complementan para un mejor trabajo.

## **2. PROGRAMA DESARROLLO HUMANO OPORTUNIDADES**

El programa de Oportunidades tiene sus antecedentes en un programa implementado durante el gobierno de Salinas de Gortari, como “un proceso de ajuste estructural”, que tiene como fin una reorientación de las políticas públicas para la población en pobreza

extrema, iniciando un proceso de corresponsabilidad en esta reorientación estructural, con el programa PRONASOL (Programa Nacional de Solidaridad)

Con la entrada de Ernesto Zedillo al poder y el Plan de Desarrollo de 1995-2000, se retomó este objetivo, depositando en las familias la responsabilidad principal de impulsar el desarrollo, viéndolas como un verdadero problema por la pobreza intergeneracional que mantenían. El programa desarrollado por Ernesto Zedillo tenía por nombre PROGRESA, Programa de Educación, Salud y Alimentación y contenía una mezcla de diferentes modelos de desarrollo social, siendo creado por decreto el 8 de agosto de 1997. Los beneficios que obtenían las familias mediante este programa se resumían en un apoyo por tres años para que sus hijos e hijas asistieran a la escuela en los niveles básicos, el mejoramiento de la salud y la alimentación. (PROGRESA, 2001; pág. 9, Agudo, 2009; pág. 71-72)

Para el año 2002 por decreto PROGRESA pasó a ser Programa de Desarrollo Humano Oportunidades, con una Coordinación Nacional del Programa de Desarrollo Humano Oportunidades, descentralizado de la Secretaría de Desarrollo Social, con un Consejo Técnico y con cierta autonomía.

El impacto que este “nuevo programa” podía generar fue bien visto. Las condiciones nacionales e internacionales en materia de desarrollo empujaban a que México retomara este proyecto como la entrada a desaparecer “el ciclo intergeneracional de transmisión de la pobreza”. Se especulaba que llegaría a convertirse en una “modalidad de seguridad social”. Sin duda, los primeros pasos de este programa, como de otros, se desarrollaron a partir de la teoría asistencialista, aún cuando la corresponsabilidad implicaba eliminar el modelo clientelista- asistencialista, dejando de ver al estado como benefactor.

La integración de las familias en condición de pobreza, al desarrollo nacional, representaba el punto clave para que este programa se coordinara y diseñara a nivel nacional. Teniendo como objetivo las familias en condiciones de pobreza, sin contextualizar las situaciones culturales, políticas o sociales, es decir, trabajaba con población considerada “homogénea”. Diferentes evaluaciones de impacto realizadas por CONEVAL (Consejo Nacional de

Evaluación de la Política de Desarrollo Social), por el mismo Programa Oportunidades y agencias externas, han hecho notar que la heterogeneidad del país debe de ser tomada en cuenta para el diseño de este programa.

El diseño de esta política es fundamental para comprender cuáles han sido los aportes para el desarrollo de las familias en condición de pobreza. Por ello, en este trabajo nos enfocaremos a tres puntos, 1) el lenguaje y cómo opera con respecto al enfoque de género, 2) los beneficios que se han tenido a lo largo de la implementación del programa y 3) como se percibe en la comunidad.

## **2.1 LENGUAJE Y ENFOQUE DE GÉNERO DEL PROGRAMA OPORTUNIDADES**

Las políticas públicas implementan un “lenguaje políticamente correcto” en el que se usan palabras como “corresponsabilidad, coadyuvar, disminuir, fomentar, entre otras”. Éstas son parte de las estructuras de la política en general, su principal objetivo no sólo es captar la atención de la Titular beneficiaria de un programa, sino que debajo de ellas guarda las verdaderas intenciones y objetivos de su estructura operativa.

Como hemos visto en el apartado anterior, las políticas públicas y la incorporación de la equidad o transversalidad de género implican no sólo la implementación de un sistema u otro, sino una meta clara con fines de corto y largo plazo.

Oportunidades es “ *un programa social de transferencias (especialmente monetarias) condicionadas a la adopción de hábitos de vida particulares mediante los cuales los beneficiarios han de ayudarse a sí mismos a salir de la pobreza- así como de su dependencia del propio Programa*” (Agudo; 2009; pág. 71)

Es decir, las familias en pobreza son autoras del curso que tome el Programa de Oportunidades, siendo que el programa retoma a la familia como el lugar básico donde se transmite y genera la pobreza, considerándolas el problema y el objetivo a la vez.



La persona que tiene la tarea de aportar a la solución de eliminar la pobreza es la mujer; la madre de familia es la titular beneficiaria corresponsable en todos los niveles operativos de Oportunidades, para la administración de los apoyos y los conflictos que se generen durante su estancia en el programa.

Al establecerse que la mujer-madre de familia es la administradora, este programa retoma las relaciones y jerarquías tradicionales de la familia para establecer sus objetivos. Su enfoque de género es una incorporación al programa en general, pues su objetivo primordial es la eliminación de la pobreza no la equidad de género. Aunque modifica la situación y lugar de la mujer.

La incorporación de esta perspectiva de género es la siguiente:

*En concordancia con el Plan Nacional de Desarrollo 2007-2012, el Programa Oportunidades realiza acciones encaminadas a eliminar cualquier discriminación por motivos de género y garantizar la igualdad de oportunidades para que las mujeres y los hombres alcancen su pleno desarrollo y ejerzan sus derechos por igual.*

*Bajo esta perspectiva, el Programa canaliza los apoyos preferentemente a través de las madres de familia e impulsa una política de becas que contrarresta las desventajas de las niñas y jóvenes para acceder a la educación. Asimismo, el Programa apoya al sector salud promoviendo una cultura de prevención a las enfermedades de la mujer.*

*Actualmente, el 97 por ciento de los apoyos de Oportunidades se entregan a mujeres, y las niñas y las jóvenes de familias en pobreza tienen las mismas oportunidades y más incentivos para estudiar que los varones.*

*La perspectiva de género es una visión científica, analítica y política sobre las mujeres y los hombres. Las acciones que se realizan alrededor de ella se dirigen a:*

*•Eliminar las causas de la opresión de género, como la desigualdad, la injusticia y la jerarquización de las personas basada en el género.*

•Promover la igualdad entre los géneros a través de la equidad, el adelanto y el bienestar de las mujeres.

•Contribuir a construir una sociedad en donde las mujeres y los hombres tengan el mismo valor, la igualdad de derechos y oportunidades para acceder a los recursos económicos y a la representación política y social en los ámbitos de toma de decisiones. (SEDESOL)

Al no ser la superación de la discriminación y las desigualdades de género un objetivo clave de este programa, no generan acciones concretas para la equidad de género.

La justificación que da Oportunidades a los trabajos realizados por diferentes instancias donde se le critica la “utilización de estereotipos de género” para diseñar esta política es:

- 1) “No se puede acusar al Programa de no cumplir lo que promete, pública y prudentemente, en la forma de documento de reglas de operación” (Agudo, 2009; pág. 74) En las reglas de operación no se menciona como objetivo ni la equidad de género como parte estructural, ni objetivos específicos de cómo combatir la desigualdad entre las mujeres y hombres.
- 2) Este enfoque de género es una sensibilización hacia este tema, más no un objetivo clave del diseño.

Por lo tanto la implicación de “incorporar las demandas femeninas a partir de su rol 'natural' como amas de casa y de la división sexual del trabajo ya establecida; se traduce en facilitar el ajuste o la conciliación de los viejos y los nuevos roles de las mujeres (ama de casa y proveedora), sin modificar en lo sustancial la sujeción de las mujeres al ámbito doméstico, ni su posicionamiento marginal en los ámbitos económicos y público” (Observatorio Ciudadano de Políticas de Niñez, Adolescencia y Familias, A. C., 2004)

Las mujeres beneficiarias tienen entonces una doble o triple carga; el cuidado de la familia, las obligaciones adquiridas para con el programa y la inserción en el campo laboral de su comunidad.

Las corresponsabilidades que el programa asume son acciones para contrarrestar la desigualdad de género e implican: la asistencia a los talleres de auto cuidado y la asistencia a los centros de salud en sus citas programadas cada mes. Los talleres tienen como función

dar herramientas para el cuidado familiar, mientras que la asistencia a los centros de salud, está enfocada a formar hábitos de cuidado de la salud.

Un módulo de los talleres esta dedicado a “mujeres y hombres: iguales en derechos”, donde retoman no sólo los estereotipos de género, sino también los derechos fundamentales de los que son acreedoras las mujeres.

A partir de esto, es fácil darnos cuenta que los objetivos de género o la sensibilización de género del Programa no tiene un gran impacto en la población pero, sin duda, las acciones afirmativas, como proporcionar un recurso económico a la mujer, para que lo distribuya entre las diferentes necesidades que tiene la familia, sí impacta positivamente en el grupo.

## **2.2 AVANCES DEL PROGRAMA OPORTUNIDADES**

Uno de los pasos importantes por la equidad de género que ha dado este programa en los y las beneficiarias, es que con base en los datos de SEDESOL hasta el 2011 en Chiapas, el 4.49% de apoyos otorgados, los beneficiarios titulares son hombres, es decir, se está incorporando a los jefes de familia, como encargados y corresponsables a un programa articulado por la participación ciudadana. La corresponsabilidad y participación ciudadana se da en los talleres dirigidos a la juventud, a mujeres y hombres mayores, con respecto a temáticas como las drogas, adolescencia y sexualidad, y alcoholismo. Sin embargo, las y los beneficiarios Titulares son los que tienen la responsabilidad de ir a este y a los demás talleres organizados por las Promotoras.

Estos talleres se dan cada 2 meses, y es de esta misma temporalidad que se otorgan los apoyos, los cuáles van desde la Titular beneficiaria/Titular beneficiario, representante de la familia de escasos recursos, hasta los niños y niñas que están estudiando en los niveles básicos y medio superior, además de un apoyo de alimentación.

Las recertificaciones de las familias beneficiadas son cada 5 años, para las familias que han transcurrido determinado tiempo en el programa existen 2 vías: 1) El Esquema diferenciado de apoyos, que es un paquete reducido de apoyos, 2) Siguen en el programa, se garantiza el apoyo hasta que los hijos o hijas que están en la escuela terminen el nivel medio escolar, si es que a la siguiente certificación sigue siendo indicada para recibir el apoyo.

Este Programa, en otros ámbitos, genera conciencia de que el Estado tiene la obligación de proveer a la población de servicios básicos, como la educación, alimentación y salud. Además de abrir espacios y brindar una oportunidad para los niños y niñas el acceso a la educación. Algunas mujeres chamulas consideran un beneficio que al otorgárseles a ellas el apoyo económico, se reconoce su trabajo como madres y se sienten tomadas en cuenta.

*“...bastante, porque nos orientan, nos dan pláticas, pues sobre eso, de que somos iguales, que este, que somos iguales, tanto hombres como mujeres, tenemos el mismo derecho”* (Entrevista Señora Gloria, 33 años, 2012)

*“la parte también cultural de, es decir, tienen que acudir a cuestiones preventivas de salud, yo creo hasta por los niños de 5 años, las mujeres embarazadas, es bastante bueno porque eran servicios que estaban subutilizados por muchas de las poblaciones... y la cuestión de género, de las becas más altas para las mujeres ese si lo veo... valorar de tenerlas en casa o en otras casas, a tenerlas en la escuela, si les da más el gobierno que bueno que las familias optan por tenerlas en la escuela, aunque después valoran la utilidad de la educación misma”* (Entrevista Citlalli 2012)

### **2.3 OPORTUNIDADES EN EL MUNICIPIO DE SAN JUAN CHAMULA**

El Programa Oportunidades, en los últimos años, trabaja con 16, 870 familias del Municipio de San Juan Chamula, localizadas en 133 comunidades. En la cabecera municipal son 782 familias las beneficiarias de este programa.

La mayoría de Titulares beneficiarias son mujeres que desarrollan “actividades de corresponsabilidad”. Es decir, asisten al servicio médico, a los talleres impartidos por las Promotoras, llevan a sus hijos a la escuela y llevan el registro de estas corresponsabilidades, las cuáles justificarán su participación y se les hará entrega de los recursos.

Una de las situaciones visibles dentro de la comunidad es que algunas familias viven solamente de los recursos otorgados por el programa, lo que reproduce el ciclo de

asistencialismo y conformidad por parte de las familias, que lo ven como un pago que da el gobierno, sin otras implicaciones. Estas condiciones dificultan la entrada de muchas familias de escasos recursos al programa y provocan un conflicto con la permanencia de otras familias, ya que la estructura del programa tiene alcances temporales mientras la situación de pobreza de estas u otras familias en condiciones similares no permitan que el programa concluya.

Por lo tanto, este programa social respaldado fuertemente por el gobierno como una herramienta casi permanente para combatir la pobreza puede ser visto como un método para mantenerla.

Algunas jóvenes chamulas que pertenecieron al programa, mencionan que si bien el programa da beneficios económicos y alimentarios, no apoya a que las mujeres puedan salir adelante, por ellas mismas. Refiriéndose a que el programa mantiene la estructura familiar por la que las mujeres son las encargadas del cuidado de los hijos o hermanos y que los talleres están enfocados a ello.

Principalmente los talleres impartidos promueven la higiene personal y familiar, como es el hervir agua, tener limpia la casa y la calle.

En cuanto al apoyo escolar a las mujeres se les otorga mayor beneficio para contrarrestar la desigualdad de acceso a la educación. Algunas familias beneficiarias llevan a sus hijas a la escuela para no perder este beneficio, sin embargo, hay niñas y jóvenes que quieren seguir estudiando, asisten a la escuela y retoman el apoyo escolar como una base para continuar sus estudios.

Muchas de las mujeres chamulas que son beneficiarias sienten mayor confianza y responsabilidad por su cuerpo y su desarrollo personal, situaciones que el programa promueve al instar a las mujeres a hacerse sus estudios del Papanicolaou, mastografías y estudios de rutina.

Además de que el apoyo monetario permite que sean ellas las que distribuyan y ejerzan su capacidad de decisión en torno a las necesidades de su familia. Sin embargo, hay

situaciones de violencia dentro de las comunidades, ya que los hombres retienen el apoyo monetario para sus propios gastos y no para el desarrollo de la familia. A partir de ello, los hombres que consumen alcohol ven este apoyo federal como un sustento a este consumo, por lo que les quitan a sus mujeres el dinero y lo gastan, en casos específicos y documentados por la cabecera municipal los hombres en estado de ebriedad han llegado a golpear a sus esposas. Sin duda el programa tiene beneficios y avances en materia operativa, pero las faltas que aún tiene son las que no permiten el buen desarrollo del programa.

Otro aspecto negativo es que autoridades o candidatos en el ámbito político utilizan el nombre del programa para amenazar o inducir el voto de las familias beneficiarias al negarles el acceso al apoyo o al decir que “si no apoyan se les retirará el apoyo”, esta situación va de la mano con el mal manejo desempeñado por las vocales u otros funcionarios del programa, que exigen un estímulo económico extra por sus servicios, o en otras situaciones entregan los apoyos a sus familiares y amigos. Estos manejos y partes operativas del programa, así como el asistencialismo que desarrolla el gobierno federal, conducen a un clientelismo, ya que las titulares beneficiarias para no perder el apoyo económico dan datos falsos, en cuanto a su condición económica y familiar, y muchas veces se hace un mal uso de estos apoyos.

Podemos dar cuenta de que la corresponsabilidad al ser un medio nuevo para el desarrollo de las políticas públicas aún no fortalece la participación ciudadana ni la responsabilidad del Estado para otorgar servicios de calidad que no terminen con actos de impunidad o corrupción.

En cuanto al desarrollo de la mujer indígena chamula, es importante aclarar que este programa, a pesar de no tener como parte de sus reglas de operaciones la transversalidad de género ha facilitado avances para el empoderamiento de la mujer.

Los ejemplos antes mencionados dan cuenta de que este proceso de empoderamiento está dando pie a que las mujeres chamulas se incorporen a este programa no sólo para combatir las situaciones de desigualdad económica, sino también las desigualdades de género.

Aprenden o desarrollan acciones para su beneficio, como proveerse de recursos para solventar sus propias necesidades, sí otorgados por el gobierno, pero que marcan les ofrecen autonomía de la mujer para poder gastarlo. A la vez, se obtiene un real mejoramiento de la salud en los centros del gobierno y en la educación llegan a los niveles, medio superior o superior.

Esta apropiación de las corresponsabilidades y beneficios del programa se da en diferentes situaciones familiares, como es el caso de mujeres divorciadas en el municipio, que al no tener el sustento “tradicional” otorgado por el hombre, ellas son las que trabajan dentro o fuera del municipio y opinan que los beneficios económicos les permiten decidir por ellas mismas para que fines utilizarlo, este sustento permite que no “necesite a un hombre” o la comunidad no la vea como una mujer sin respaldo. Por lo cuál, el ejercer su derecho como ciudadana y beneficiaria del programa le abre las puertas a diferentes sectores, como es la salud, en la que se pierdan los prejuicios al cuidado del cuerpo y la exploración.

Para diferentes mujeres chamulas, este acceso a la salud les permite tomar decisiones sobre sus cuerpos, y dentro de los talleres se les informa cuáles son sus derechos como mujeres y ciudadanas beneficiarias, opinan que al tener acceso a esta información pueden defenderse de las injusticias que viven día a día, aún cuando no existan muchos avances, en equidad de género, dentro de su comunidad. Es por ello que al tener a psicólogos, médicos y talleres que cumplen con la corresponsabilidad del programa, sienten la confianza de seguir adelante en sus contextos particulares, en los cuáles proponen alternativas para mejorar sus condiciones de vida.

### **3. PROPUESTAS DE LAS MUJERES CHAMULAS PARA EL PROGRAMA**

Las propuestas que hace la población a este programa son:

*“el programa debería de seguirse enfocando o redoblar esfuerzos en que lo que hace, ósea ya no crezca en intenciones, en otro tipo de intenciones, que quiera*

*hacer otro tipo de cosas más que en enfocarse que en lo que tiene que hacer lo haga bien..” (Entrevista Citlalli, 2012)*

Otra propuesta es que los hombres asistan a los talleres que da el Programa

*“... que vaya cambiando, yo quisiera ver que vamos cambiando aquí en Chamula, que vayan cambiando las mujeres y los hombres, de ir con un psicólogo y ellos también de ir a un taller o talleres, pero ya vez, es muy difícil de que lo convenzamos, pero no quiere. Por más que les diga no van” (Entrevista Señora Gloria, 33 años, 2012)*

*“... que primero les den los talleres y a través de eso, pues en cada taller preguntarles a las mujeres lo que aprendieron y lo que hicieron para que no se, que los talleres que les dan preguntarles o hacerles un pequeño examen, si le entendieron, si lo van a aplicar en su casa y cosas así... Para que el dinero que se les da no sea así pues solo para cubrir las necesidades, que se relacione con los talleres y que sirvan realmente porque, es para el bien de ellas” (Entrevista Adriana, 18 años, 2012)*

Una recomendación más por parte de otras mujeres es el de fomentar talleres para la administración del dinero y otros más para el empoderamiento de la mujer a partir de las necesidades del pueblo.



*“Nos hemos dado cuenta de que la cuestión artística es una alternativa (para la equidad de género y la apertura de espacios para las mujeres) no funciona cuando dices “hay que respetar a la mujer, no se que” y damos un discurso no le van a hacer caso, tienes que mostrarlo algo, pero donde le toque el corazón, le toque el pensamiento y una de esas cosas lo hace el arte” (Luis López, entrevista, Marzo, 2012)*

## CAPÍTULO 4

### EL ARTE Y LAS MUJERES CHAMULAS

En el Estado de Chiapas se ha gestado todo un circuito de resistencias artísticas, estos nuevos lenguajes son parte de las transformaciones generadas por las y los jóvenes indígenas.

Boaventura de Sousa describe a los nuevos lenguajes (se refiere a las prácticas novedosas, que los movimientos sociales del Sur han desarrollado) como “*diferentes narrativas, diferentes imaginarios de solución a problemas*”, por lo tanto cuando estos lenguajes y transformaciones se hacen presentes como una alternativa para la construcción de un mundo mejor, es cuando “*miramos el mundo y las transformaciones en el mundo, nosotros no necesitamos de alternativas transformadoras, necesitamos de un pensamiento alternativo sobre alternativas, porque nuestros lentes y conceptos no son capaces de captar toda la riqueza de las experiencias emancipatorias que ocurren en el mundo*” (De Sousa, 2009; pág. 160)

Y justo esta experiencia emancipadora de creación artística es el lenguaje retomado por las y los indígenas para dar a conocer no sólo cuáles son sus demandas, también cuáles son las acciones que se están tomando para reavivar su cultura y su lengua.

*“...nos hemos dado cuenta que la cuestión artística te abre una alternativa (...) no funciona cuando dices 'sabes que hay que respetar a la mujer no se que' no te van a hacer caso, tienes que mostrarlo algo donde le toque el corazón le toque el pensamiento y una de esas cosas es el arte”* (Entrevista a Luis López, músico Chamula; 2012)

En este capítulo daré espacio a la voz de los compañeros y compañeras artistas que desde abajo, resisten ante la dominación de la globalización desde arriba, y también desde ellos, desde su contexto, abren espacios de dialogo entre culturas, géneros, tradiciones y

transformaciones. Y es justo a través del arte que las mujeres también han empoderado su voz y su lugar en la sociedad.

## **1. EL ARTE COMO ALTERNATIVA PARA LA EQUIDAD DE GÉNERO Y LA RESISTENCIA**

*“No todo acto de resistencia es una obra de arte, aún cuando, en cierto modo, lo sea. No toda obra de arte es un acto de resistencia, y sin embargo, de cierta manera, lo es”* (Deleuze Citado por Didi-Huberman, 2008; pág. 2)

Para Didi- Huberman y Gilles Deleuze, la resistencia del arte proviene del saber que es lo que pasa en su entorno, de romper con lo “clichés” existentes entre el arte y la comunicación, también se resiste *“si sabe "dislocar" la visión, esto es, implicarla como "aquello que nos concierne", y al mismo tiempo rectificar el pensamiento mismo, es decir, explicarlo y desplegarlo, explicitarlo o criticarlo, mediante un acto concreto”* /Didi-Huberman, 2008; pág. 2)

La crítica y el objetivo de lo que se quiere transmitir a través del arte, son partes fundamentales para abrir nuevos canales de comunicación, no sólo el de la reproducción masiva o el arte como fetiche de lo “culto” o para un grupo minoritario, sino aquel “otro arte” que abre espacios de diálogos, que opone resistencia a los grupos de poder que imponen miradas, técnicas y un mercado de capital cultural.

En Chiapas el movimiento que inspiró otras resistencias es el Ejército Zapatista de Liberación Nacional. En San Juan Chamula, se pasó de una resistencia armada y religiosa, a retomar el arte como el lenguaje para la reapropiación y su re significación de la cultura tsotsil, en la cuál la contemplación de la misma obra sirva para generar conciencia de las desigualdades en las que viven, pero también como una propuesta para mejorar las condiciones de vida, el respeto a su cultura y el desarrollo de la misma.

Es por ello que la autocrítica y la salida del institucionalismo del arte, es también parte del espectador y del receptor del mensaje. Es retomar que los pueblos indígenas- originarios, son creadores y productores de arte, no sólo de artesanías desde el aspecto material de su cultura (el patrimonio cultural), sino que su lengua, sus experiencias y su cosmovisión forman parte de la visión estética que tienen del mundo.

En Chamula, Luis López poeta y músico de la comunidad de Chimjoveltik, integrante de Yajvalel Vinajel, agrupación de música y danza tradicional, además de ser uno de los impulsores y precursores de esta corriente artística en resistencia, nos comparte el cómo la población originaria de la comunidad tuvo su acercamiento al arte en general.

*El profesor José Antonio Reyes Matamoros, profesor originario de la Ciudad de México, “siempre nos decía que teníamos que valorar nuestra cultura, porque en ese tiempo, quería negar mi identidad, ese profesor ya falleció, pero nos invito a su taller de literatura, y nos decía es que tienen que escribir en su lengua, crear en su lengua, enriquecer. Entonces a partir de ese momento comencé a incursionarme en la literatura, como un curso literario, un seminario de composición poética, y luego un diplomado en el ámbito literario y de esa manera, nos dimos cuenta de que si era importante escribir en nuestra lengua (...) y retomamos esa parte de la escritura, y ya más tarde pues ya con mi hermano Andrés, justamente, nos dimos cuenta de que no era solo la situación de nuestra escritura estaba mal, si no de la música que nuestros jóvenes ya no estaban tocando instrumentos, entonces desde ese momento ya nos dijimos, pues digamos hay que dar el ejemplo. Como Andrés sabía tocar el arpa y yo más o menos la guitarra, y empezamos a practicar y ensayar, y ya muy tarde nos conocimos con compañeros y nos integremos con música, como grupo de música.”*

La mayoría de las jóvenes y jóvenes artistas comparten esta primera visión, se niega su identidad por los efectos de la discriminación, por su lengua y su ropa.

## 2. LA MÚSICA COMO LENGUAJE DE RESISTENCIA

El movimiento musical por la recuperación de la lengua materna en diferentes ritmos, nace en Zinacantán con la primera agrupación Sak Tzevul del género rock, siendo fuente de inspiración para otros jóvenes, y en la actualidad es todo un circuito que va hasta la selva Lacandona, con la recuperación de las lenguas tsotsil, tseltal, tojolabal, cho'1 y maya.

En San Juan Chamula la primera agrupación es Yajvalel Vinajel, en el año 2008. Los primeros pasos de estos jóvenes fueron los de impulsar sus conocimientos:

*“... por todo el contexto que vivimos, eso pensamos entonces empezamos a ver hay que hacer algo, le comentamos a otro compañero, nos organizamos, ¿porque no damos un taller no? de lecto-escritura, y así fue como comenzamos a dar, pensamos que íbamos a dar, justamente lecto-escritura en tsotsil, éramos ciegos guiando a otros ciegos, porque nadie nos dijo así se escribe, busca libros, ahí pensamos, pues vamos al COBACH, de San Juan, y organizamos a grupos de jóvenes de secundaria y bachillerato, para enseñarles a escribir y lo poco que sabíamos de literatura, Cuentos.*

*Y ya más tarde, en ese tiempo, el único grupo que existía era Sak Tzevul, de todos los grupos del movimiento rockero, etnorock en esa época pues fue Sak Tzevul, pero en ese tiempo no eran muy conocidos, no tenían mucho público, nosotros nos llamaba la atención, éramos jóvenes, y pensamos, que les parece si, ya después de nuestro taller en una tercera ocasión, pensamos como cerrarlo, y entonces invitamos a más compañeros que se unieran al evento (...) y pues hicimos un evento, trajimos a personas, por que aquí no había pintores, exposiciones, en ese momento el más conocido era Juan Cha'uw, ahora es de talla internacional, pero en ese tiempo digamos que estaba en pleno desarrollo de su arte, invitamos en pintura.”*  
(Entrevista Luis, Chamula, 2012)

Este encuentro sirvió para que muchos jóvenes se interesaran por recuperar su lengua y su cultura, de ahí Valeriano Gómez y Eleuterio, empezaron a conformar la segunda banda de

la comunidad, Vayijel- Espiritu Animal Compañero, de rock pesado. Sin duda, este evento es el parteaguas para la conformación de grupos musicales, de pintura y poesía, formado así la primera generación de artistas.

Lucia Gómez, originaria de Jolv'on, Chamula, es una de las primeras mujeres artistas, que incursiona en el campo de la música. Su experiencia fue la siguiente:

*“...a mi no me llamaba la atención mi propia cultura, mi propia lengua, porque este, por lo regular que las personas originarias de algún pueblo y van a estudiar a San Cristóbal o en otro pueblo, fueron más que discriminados, por su lengua, por su forma de como se comunican también, y no a mi no me gustaba ni ponerme mi traje, ni mucho menos hablar en mi lengua, y este la música pues tampoco, porque me aburría, me aburría la música tradicional de Chamula, pero llega un momento que yo estaba en la prepa (...) y nos pidieron que concursáramos la danza de Chamula, y ¡nosotros no sabíamos ni como!, porque teníamos que conseguir música, o conseguir un disco o conseguir unos músicos.*

*Y justamente un compañero que se llama Miguel nos comentó de que conocía a alguien, que tenía un amigo que se llama Andrés, y que ese chavo tocaba, toca el arpa y su hermano Luis guitarra, pues le dijimos que lo invitará que queríamos platicar con él y todo, justamente fue ahí que me llamo mucho la atención la música y donde vi que tampoco es, sí es importante la cultura propia, y ya fue ahí que me empezó a interesar a gustar la música, presentamos ese concurso y sacamos un primer lugar, y pues todos emocionados quedamos (...) y subimos al pequeño escenario que había ahí, subí a tocar el tambor, si me dio mucha pena, pero dije pues ¿esta bien, no? y de ahí empezamos a conformar un grupo, el grupo que formamos ahorita y ya aprendí a tocar la guitarra, ya fue que aprendí (...) y esto es lo mío.”* (Entrevista realizada en enero 2012)

Al incursionar como mujer junto con 2 compañeras más en el grupo Yajvalel Vinajel retomó la idea que su participación también significa reconocer el lugar de las mujeres:

*“Integramos el grupo tanto como hombres y mujeres, ya que a lo largo de la historia de nuestros pueblos, la mujer no tiene una participación significativa, no participa públicamente en el canto, ni mucho menos toca instrumentos musicales, siempre fungen como acompañante del hombre, debido a esta situación como jóvenes nos proponemos a transformar esta actitud dentro del grupo para dar un ejemplo de equidad a nuestros pueblos.”* (Descripción del Grupo Yajvalel Vinajel, Datos Técnicos, 2012)

La formación de cada uno de los integrantes permitió la entrada de las mujeres en la música tradicional y resultó una presión social porque, aún cuando no estaba prohibido que las mujeres tocaran los instrumentos tradicionales, no se les facilitaba hacerlo y los hombres tenían el monopolio de la música ritual.

Sin embargo Lucia como la primera mujer músico de la comunidad en las primeras presentaciones fue duramente criticada, en un primer momento la gente se emocionaba, pero después le decía que era una falta de respeto. A partir de estos eventos tanto en su comunidad como en San Cristóbal, más jóvenes se interesaron por aprender a tocar y bailar. Actualmente el grupo esta conformado por Roselia Pérez Díaz, Lucía Gómez López, Adela Gómez Castellanos, Marcela Gómez Pérez, Prudencio Sántiz Sántiz, Luis López Díaz, Mariano Ruíz Gómez, Hilario Gómez Pérez, Miguel Ruiz Gómez, Andrés López Díaz.

Esta reapropiación cultural y búsqueda de alternativas a las desigualdades sociales y de género es un cambio de resistencia, las y los jóvenes platican que sí justo Chamula fue un campo de batalla durante muchos años, con su resistencia armada, es ahora el escenario de una resistencia artística que incursiona en todos los ámbitos, desde la música, la pintura, la poesía, la fotografía, etc., ejercida por la juventud.

### **3. LA LITERATURA COMO LENGUAJE DE RESISTENCIA**

La literatura el espacio donde se expresan abundantes escritores indígenas, sin embargo, las distinciones que la academia ha desarrollado, da a entender que la “literatura indígena” es

un aparte de la literatura mexicana. Y es esta diferenciación la que no permite el fluir del México pluricultural. Se sigue viendo esta separación rotunda entre el mestizo y el indígena, que divide en una mayor importancia de la literatura del mestizo.

En palabras de la poeta Enriqueta Lunez Pérez

*...nosotros tenemos esta visión de que ya no exista esta separación, y que nos merecemos un espacio digno, no por ser indígenas, simplemente porque merecemos estar, también que seamos leídos...* (Entrevista realizada en marzo del 2012)

Es a partir de estos cuestionamientos de estructuras sociales y culturales rígidas u opresivas que la resistencia forma una parte importante de las transformaciones y procesos organizativos, que no sólo emplean la creatividad como uno de los móviles, sino que la “tradicción” se reformula. Ejemplo de ello es la poesía que presentan tres jóvenes chamulas, con los que tuve la oportunidad de compartir largas pláticas, durante mi estancia en San Juan. Ellos son Enriqueta Lunez Pérez, Luis López y Andrés López. Compañeros que a través de la letra escrita han logrado llegar a ojos y oídos de otras culturas, para dar a conocer que su lengua también crea, comparte y transmite una cosmovisión milenaria.

Enriqueta Lunez es originaria de la cabecera municipal de San Juan Chamula, en lengua tsotsil y español. Su experiencia con esta rama de la literatura se da de la siguiente manera:

*“Tiene que ver esta cuestión de nostalgia cuando empezó a interesarme por la escritura, sobre todo en mi lengua, estando lejos, en esta distancia de esa nostalgia que sientes cuando estas lejos de tus raíces, de tu familia de la comida de todos esos aromas y es esa cuestión de extrañar estas cosas y las personas que son clave, las personas que están a tu al rededor, (...) estas personas influyeron a seguir enraizada a esta cuestión de mi cultura, y fue ahí que empezó a nacer ese interés en mi por escribir poesía en mi lengua, estando en Sinaloa”*

*“en el país somos muy pocos escritores en lenguas indígenas, sea hombre o mujer, pero mujeres somos muy pocas las que hemos logrado eh sobrepasar las fronteras de nuestra comunidad, del municipio, del estado y del país, somos muy pocos”*



Ella realizó sus estudios en el estado de Sinaloa en la Universidad Intercultural del Estado de Sinaloa, como parte de un programa de vinculación de las escuelas interculturales. Para Enriqueta el arte es un espacio de expresión para el desahogo, no como protesta sino de reflexión de lo que se ha vivido y sirve para plantear nuevas formas de convivencia. Sin duda es también móvil para poder abrir puertas, conocer gente y compartir experiencias. Los cambios culturales han permitido abrir estos espacios de dialogo y oportunidades para las mujeres, sin embargo, la educación familiar es una parte de la sociedad que puede o no impulsar el desarrollo de las mujeres.

Para la joven poeta la educación familiar es fundamental para que las mujeres se desenvuelvan y a partir de cambios en la misma educación se permite que las mujeres puedan tomar las oportunidades que se les presentan. Es un camino difícil y todo un proceso; en las calles aun cuando se están tomando diferentes actitudes frente al matrimonio y las actividades que realizan las mujeres, por parte de vecinos o familiares se juzga y se reproducen esquemas de diferenciación de espacios ocupados por la mujer.

*“Yo sé que mi mama se sentiría más orgullosa si todos estos logros los tuviera alguno de mis hermanos varones, y es que a lo mejor mi madre le gustaría que yo siguiera esta línea de la mujer bueno si que trabaja pero, que tiene su esposo y sus hijos y esta en la casa. Y no esta otra parte de la mujer bueno que todavía no tiene hijos a sus treinta años pero esta viajando”*

Esta reproducción de las desigualdades es también ejercida por las propias mujeres de la comunidad y toma forma en ejercer presión de las responsabilidades que deberían de tener, el matrimonio, el tener hijos, el cuidado de la familia y del hogar, etc.

Para las mujeres artistas uno de sus logros, en el que todas convergen, es que a partir del arte han traspasado las fronteras de su familia y de su comunidad, han logrado ser vistas, pero sobre todo han resistido en su lucha de ser quienes son, desde sus propias decisiones y desde su propia cultura.

#### 4. PINTURA, CINE Y FOTOGRAFÍA COMO LENGUAJE DE RESISTENCIA

En el campo de la pintura 7 jóvenes han encontrado en esta expresión un lugar para plasmar sus sentimientos, experiencias y demandas.

Sus nombres son: Anastasio López López, Jorge Gómez Pérez, Marcial Gómez Gómez, Adriana López Sántiz, Andrés López, Julio Lunez Pérez y Flavio López López. Formando el grupo Sbon Jlumal.

Jorge Gómez integrante de Sbon Jlumal, menciona que las mujeres a partir de la pintura pueden “...empezar a plasmarse ellas mismas y darse a conocer y que también las mujeres si pueden” (Entrevista a Jorge Gómez, Chamula, 2012)

Andrés López, opina que la incursión de las mujeres al arte se da a partir de que han llegado a otros niveles de estudio.

*“Realmente aquí en chamula casi no se estaban dando mujeres artistas, por que las muchachas, ya este, ya van a un nivel más de estudio, ya al entrar a otro nivel va cambiando la mentalidad, y ven que tienen el derecho de expresarse más de lo que se expresaban antes, y que las mujeres no se queden atrás, que tienen los mismos derechos...”* (Entrevista a Andrés López, Chamula, 2012)

Adriana López, mencionaba que efectivamente el arte es una alternativa para que las mujeres se abran espacios y se puedan expresar, pero sin duda no es la única. Confía que las oportunidades para mejorar las condiciones de vida de los pueblos indígenas u originarios, y con ellas la vida de las mujeres, están día a día, en las acciones que tenemos frente a la vida, los espacios en los que nos desenvolvemos, pero desde luego, los sueños y las constantes luchas para lograrlos, son factores para lograrlo.

Dolores y Maruch Sántiz, cineasta y fotógrafa respectivamente, a partir de la lente han logrado incursionar otras miradas y aprender de su propia cultura. Abriendo caminos al fomentar una mirada interna y de respeto de su cultura.

En otras comunidades y pueblos indígenas se ha desarrollado el género de cine indígena, un realismo de las condiciones de vida, opresión y organización de los pueblos. Aunado a esto están los diferentes documentales producidos por ellos, expresando sus demandas y algunos de ellos proponiendo alternativas a la condición de vida desigual. Es importante recalcar que desde el cine y la fotografía se transmite la realidad de los pueblos mayas tsotsiles de Chiapas, fuera del esquema de estereotipos del “ser indígena” y el folklor que la industria cinematográfica u otras grandes empresas culturales ha reproducido.

La mujer chamula ha incursionado en el cine y fotografía como promotoras culturales que significan su cultura, transmiten las demandas de su pueblo y de las mujeres, vitalizando su lengua y proponiendo espacios para que la mujer chamula se desenvuelva.

## **5. DEMANDAS DE LOS GRUPOS ARTÍSTICOS EN RESISTENCIA**

Así como ellas y ellos, existen otros grupos en resistencia, entre ellos esta Vayijel- Espíritu Animal Compañero, Yibel Jme'tik Banamil- Raíz de la Madre Tierra y Slajem K'op, de rock pesado, rock y hip hop respectivamente, de San Juan Chamula, que han logrado converger las luchas y demandas que cada uno tiene.

Estas demandas son:

- 1) La recuperación de su lengua como medio de comunicación cotidiana y artística.
- 2) Generar conciencia dentro de su comunidad del respeto y reconocimiento de su cultura, el no negarla y discriminarla por la población misma.
- 3) Hacia afuera, generar conciencia de que su pueblo no es folklor, es una población en lucha que merece respeto.
- 4) La lengua, el tsotsil, es tan válida como el español y que no debe de utilizarse la categoría dialecto para denominarla.

- 5) Los pueblos indígenas u originarios son creadores y desde su cultura pueden producir arte.
- 6) El arte es una nueva alternativa no sólo para el dialogo intercultural, sino entre géneros, este espacio es abierto para la participación de la comunidad sin distinción de género.

## **6. EL ARTE VISTO POR LA COMUNIDAD**

En las entrevistas realizadas las mujeres y hombres creen que el espacio generado por el arte, es una buena alternativa para reivindicar su cultura. Pero sobre todo abrir oportunidades para las jóvenes:

*“...se veía raro que una mujer tocara arpa o la guitarra, parecía raro, porque ninguna mujer.. o por el qué enseña pues la música nunca ha llegado una mujer, porque entonces el tiempo paso y venimos acostumbrando de que solo se veían hombres, nunca es malo que toque una mujer o que no le permiten, sí es permitido, lo que pasa es que por costumbre no fueron las niñas a aprender a tocar un instrumento musical...Se ve raro que una chica toque, pero cuando vimos dijimos “que maravilla es una mujer”, nos vamos a sorprender” (Entrevista señora Estela, Chamula, 2012)*

*“...la gente que asistió a nuestro festival, pues obviamente que si se emocionaba pero después criticaba, porque este, si recuerdo que cuando yo le platique a mis papas que pues ya estaba tocando guitarra, me dice 'como se te ocurre meterte en eso, tu eres mujer y no debes de hacer eso', me decía mi mama y le digo 'porque hoy ya no es como antes no de que las mujeres así no pueden participar en las actividades que hacen los hombres, si no porque me gusta', y bueno mi papá como que pues no estaban muy de acuerdo en que yo tocara...pero creo que fue un primer evento que participamos... fue ahí no me daba pena, pero aquí en Chamula, me dio todavía más porque es tu propio pueblo y este quizá porque conozco como son de*

*que empiezan a criticar de como se le ocurre a una mujer tocar una guitarra, y de echo si lo platicábamos nos criticaron porque yo era la primera mujer que me vieron ahora si que tocando una guitarra en medio de los hombres, a veces dicen que es una falta de respeto”* (Entrevista a Lucia, integrante de Yajvalel Vinajel, Chamula, 2012)

Aún cuando existe un rechazo o molestia por parte de ciertos pobladores, estos cambios son un motor para la equidad de género, las y los jóvenes artistas consideran que sus impulsos, además de su propia cultura son el acercamiento a otras ideologías y a otros espacios.

*“Tiene que ver con los cambios, justamente de mentalidad, o sea por esos contactos de la escuela y tu comunidad, yo no avalo de que la escuela sea así te ayude te hacen el cambio, sin embargo, si es un punto en el que te permite analizar a ti mismo pero también analizar tu cultura, pero eso no significa que ahí rompes todo, como tu mente, empiezas a observar, ser un poco estudiantes nos ayudo que no pensáramos como lo que dicen los viejos no es que la mujer no puede participar, no al contrario nosotros nos teníamos que empujar”* (Entrevista a Luis, Chamula, 2012)

*“Realmente no se estaba dando mucho mujeres artistas pero ahora si por, porque ya las mujeres, las muchachas ya este van a un nivel más de estudio, entonces a entrar más a otro nivel, cambia este la mentalidad, ven que tienen este, que el derecho de expresarse más de lo que se expresaban antes, entonces ya a ampliado la mentalidad de las mujeres ya una mujer chamula, ya viaja más que antes”* (Entrevista al pintor Andrés López, Chamula, 2012)

En la actualidad, las y los jóvenes artistas se han unido para dar más fuerza y continuidad a su movimiento, impulsando también a otros jóvenes, jóvenes y adultos a incorporarse en él.

## **7. NUEVOS ESPACIOS, NUEVAS EXPERIENCIAS**

Esta unión artística como primera expresión a nivel municipal, realizó del Primer Festival Snichimtasel Jlumaltik el 18 de Junio del 2011, es un gran paso no sólo de los jóvenes que están impulsando esta nueva alternativa, sino para la población local de la cabecera municipal. Además de ser inspiración para otros grupos de jóvenes de otras latitudes.

Adriana López Sántiz, pintora de la comunidad, dio la bienvenida y discurso inaugural a este evento, al presentarse como mujer y artista frente a la comunidad rompió con el esquema por el que las mujeres no ocupan espacios visibles ni son acreedoras al derecho de hablar con libertad. La recepción de este evento por parte de la población reveló diferentes actitudes ante las acciones de las artistas, desde la emoción hasta el enojo. Si bien no se obtuvo que toda la gente se sintiera parte de su propia cultura ni se apropiara de su derecho de crear a partir de lo que son, se hizo visible la transformación más fuerte que ha existido en el municipio, la presencia pública de las mujeres artistas, como un primer paso hacia la liberación cultural y en contra de las desigualdades cotidianas de género.

Mientras el municipio dialoga con estas transformaciones en San Cristóbal de las Casas existen motores que impulsan el desarrollo artístico de los pueblos originarios, entre ellas está el CELALI, Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, que a partir de la creación de Casas de Cultura en municipios como: Chalchihuitán, Chanal, Chilón, Huixtán, Las Margaritas, Las Rosas, Oxchuc, Pantelhó, Sabanilla, Salto de Agua, San Juan Cancuc, San Juan Chamula, Tenejapa, Teopisca, Tumbalá, Venustiano Carranza, Yajalón y Zinacantán. Tienen como Ejes de acción: La iniciación artística infantil y juvenil, el Fomento a la literatura y enseñanza de las lenguas indígenas, la Apreciación de la diversidad cultural y artística, la Preservación y difusión del patrimonio cultural, y por último el Fortalecimiento de organizaciones culturales.

En vinculación con otras instancias como las radiodifusoras impulsadas por la CDI, en el caso de Chiapas se encuentra la Radio XECOPA<sup>17</sup>, La Voz de los Vientos, ubicada en el Municipio de Copainalá, que se ha dado a la tarea de divulgar el trabajo de los y las jóvenes indígenas, no sólo en estas fusiones sino también de la recuperación de la memoria histórica de los pueblos indígenas, su música, su cosmovisión, desde luego le han dado su espacio a un nuevo canal de comunicación. Otros espacios dedicados al arte y apertura de oportunidades de expresión para las mujeres son Germinalia A. C.<sup>18</sup>, que ofrece talleres de música rock a mujeres, literatura, arquitectura, gestión de proyectos culturales, etc., la Unidad de Escritores Mayas-Zoques<sup>19</sup>, y en el campo de la recuperación de los bordados tradicionales, y gestionado por las propias mujeres a través de cooperativas son: Mujeres Mayas de Jovel A.C.<sup>20</sup> y la Cooperativa Sna Jolobil<sup>21</sup>, la casa del Tejido, entre las más destacadas.

---

<sup>17</sup> “La XECOPA Voz de los Vientos se ubica en la cabecera municipal de Copainalá fundada en el año de 1997 y cubre con su señal parte de las regiones económicas Centro, Norte y Altos de Chiapas. Además, territorio de los estados vecinos de Veracruz, Oaxaca y Tabasco”.

<http://ecos.cdi.gob.mx/xecopa.html>

<sup>18</sup> Asociación “fundada en 2004 a partir de la conjunción de dos proyectos que operaban sus miembros en el ámbito educativo y cultural: ¡Esquina Bajan...! Cultura a 600 watts y el Proyecto Educativo Pamal Navil. Tras un apoyo otorgado por el Instituto Mexicano de la Juventud y la asesoría especializada de Alternativas y Capacidades A.C., surgió Germinalia A.C. como una asociación juvenil dedicada a la construcción de “espacios de posibilidad” que transformen problemáticas concretas de las Artes, Medio Ambiente, Ciencia y Tecnología, Educación y Desarrollo Social” <http://www.germinalia.org.mx/germinalia/>

<sup>19</sup> Fue el primer espacio integrado por intelectuales indígenas en el año de 1993, a partir del trabajo en las lenguas mayas y zoque, logran difundir su lengua y estructurar las bases de su propia escritura.

<sup>20</sup> Es una asociación de 300 artesanas indígenas de los Altos de Chiapas que surge en 1992, para divulgar y fomentar el uso y confección de los textiles tradicionales.

<http://mayasdejobel.laneta.apc.org/>

<sup>21</sup> “Sna Jolobil quiere decir en castellano La casa del Tejido. Sna es 'la casa de' y Jolobil quiere decir 'tejido' en Tzotzil Maya. Es una organización indígena sin fines lucrativos, fundada en 1976.

Estos nuevos procesos de organización son el parteaguas para nuevas transformaciones y nuevos diálogos entre la población, la economía, política y la cultura. Que permitirán a largo plazo disminuir o tal vez erradicar las desigualdades sociales y entre ellas las de género.



Fotografía: Gemma Sánchez, Título Festival Snichimtasel Jlumaltik, mujeres artistas, San Juan Chamula, Chiapas, 2011

---

Actualmente la conforman más de 800 integrantes de 30 diferentes comunidades indígenas chiapanecos con el objetivo fundamental de llevar a cabo la revitalización de las técnicas tradicionales del arte textil maya y la comercialización de los productos artesanales que sirve como fuente de ingresos para las tejedoras y sus familias, diseminadas en los Altos de Chiapas”.

<http://www.snajobil.org/>



## CONCLUSIONES

La categoría género retomada como enfoque de análisis apoya a dar cuenta de las siguientes características: 1.- Se problematizan las relaciones sociales entre hombres y mujeres, analizando cuáles son sus construcciones en tanto su exclusión, a partir de normas, costumbres, y en sus funciones sociales etc. 2.- Se retoman las diferentes esferas de la construcción social como es la familia, el mercado, el Estado a partir de Instituciones y cuál es el enfoque o construcción a partir de las relaciones de género. 3.- Y desde luego analizar los discursos que legitiman en estas esferas las desigualdades, diferencias y jerarquías entre sexos.

Las características antes mencionadas, problematizadas en los diferentes movimientos sociales que están emergiendo, renovándose o en permanencia, dan cuenta de como se construyen las relaciones sociales entre los seres humanos, las demandas y las transformaciones que se van desarrollando en diferentes contextos.

Para las mujeres indígenas chamulas como sujetas de derecho y actoras emergentes de luchas, han abierto espacios en los cuáles pueden desarrollarse familiar, personal y profesionalmente. Han resignificado su posición, no sólo con el Estado al apropiarse y resignificar su papel como beneficiarias del Programa Oportunidades, si no también dentro de su comunidad y su entorno inmediato al desarrollar otras actividades como la creación y producción artística, que no se queda situado en la comunidad si no trasciende a otras esferas, nacional e internacional.

Con ello podemos concluir que el programa oportunidades como Política pública, re significado por las mismas mujeres es un camino para el empoderamiento femenino, sin embargo, es parte de un proceso social, por lo cuál no puede verse como inacabado. Además que al ser un programa implementado por el gobierno y en constante ajuste se tienen fallas, obstáculos y todo un apredinzaje por venir: en el diseño operativo, las diferentes condiciones de las instalaciones del Sector Salud, los pocos planteles educativos, los malos manejos de los servidores públicos, de las beneficiarias y/o intermediarias, para el desarrollo de las corresponsabilidades. Se reconoce que en estos tiempos de globalización

la corresponsabilidad es una de las mejores herramientas para contrarrestar los efectos de las desigualdades de género, económicas, políticas, tecnológicas, etc.,

Es importante aclarar que este primer análisis al programa oportunidades, desarrollado desde la mirada de San Juan Chamula y desde sus cuestiones operativas de diseño, sin duda no es profundo, ya que la matriz de indicadores u otras bases de diseño y ejecución no fueron expuestas en este trabajo, pero sin duda engloba lo que nos atañe aquí, el programa es una base nacional de sustento para la población descrita o considerada en condiciones de pobreza, con un enfoque o más bien sensibilización o acciones afirmativas con perspectiva de género.

La propuesta de esta tesis ante la principal ausencia en el Programa Oportunidades es la de integrar la categoría de género como un objetivo central de operación para orientarlo no sólo a eliminar la pobreza de las familias sino promover la apertura de espacios para las mujeres. Es importante el apoyo que reciben las niñas y jóvenes para continuar con sus estudios, pero al retomarse a la familia como eje para combatir y a las mujeres como medio ya que la mayoría de Titulares beneficiarias son mujeres, es pertinente que su fin sean las mujeres y los hombres en las diferentes esferas de la sociedad y no sólo en acciones afirmativas para el acceso a la educación.

Al partir de la diferenciación del trabajo doméstico en el que las mujeres por ser las que “mayoritariamente” están en casa sean las titulares beneficiarias para lograr el objetivo de erradicar esta pobreza a largo plazo, reproduce el esquema de inequidad de espacios, que además crece y genera otras desigualdades. Es tiempo que la contextualización de las necesidades y demandas de las propias familias se escuchen para diseñar la política pública. Escuchar y diagnosticar las necesidades y demandas que la corresponsabilidad en este nuevo modelo impulsa que se tenga mayor impacto en la concientización y el promover el ejercicio de la ciudadanía.

En este mismo diseño es necesaria no sólo la corresponsabilidad entre el Programa y el beneficiado, sino de las partes que integran todos los beneficios. Si su objetivo es impulsar la educación, que el sistema educativo tenga la responsabilidad de ofrecer una educación de calidad, si fomenta la asistencia a centros de salud y prevención de enfermedades, que el

sistema de salud sea de calidad y no una doble carga para el sistema de salubridad, que se reduce a malos tratos, desigualdades y negligencias. Para ello el Programa cuenta con una Coordinación Nacional, desconcentrada con autonomía para trabajar con estas dependencias. Si se lograra esto, es posible que el programa, como cualquier política pública, logre su objetivo y tenga un cierre de actividades.

A partir de ello es necesario que el programa tome en cuenta 4 ejes fundamentales:

- 1.-Las diferencias en las vidas de las mujeres y hombres en las diferentes esferas de la sociedad.
- 2.-Que el género y las inequidades existentes acentúan la vulnerabilidad en las diferentes desigualdades o diferencias sociales, económicas, étnicas, etc.
- 3.-Que a partir de estas inequidades de grupos específicos se deben enfocar las políticas públicas para combatirlas.
- 4.-Dejar claros sus objetivos, de igual forma si incorpora acciones afirmativas como el género en sus objetivos principales o una agenda enfocada a la transversalidad de género, se recomienda tener presente qué cambios a corto y largo plazo se esperan, cuáles son los impactos o consecuencias que tendrá en la población y en la operación del Programa. Donde las acciones a desarrollar deben ser parte una planificación e investigación detallada de las necesidades de las familias de escasos recursos y la diversidad que la desigualdad toma en contextos específicos.

Como segundo punto la apertura de espacios artísticos para mujeres chamulas en su comunidad es también otro camino para su empoderamiento. Se retoma el arte y sus diferentes expresiones como una alternativa para la transformación de su cultura, la eliminación de la desigualdad de género además de la concientización de la población local y foránea para erradicar la discriminación, promover el reconocimiento y respeto por su cultura.

Donde las mujeres chamulas han logrado apropiarse de las diferentes expresiones artísticas para desarrollarse personal y comunitariamente, exigiendo respeto hacia ellas y sus

compañeros indígenas, es decir, desde la reapropiación de su cultura y lengua, pero sobre todo una resignificación del ser indígena.

Desde la resignificación del arte se pretende salir del discurso dominante que margina la condición en la que viven o como sujetos pertenecientes a la cultura nacional, sin embargo, siempre vistos como el otro. Se visibiliza que son diferentes actores y actoras quienes colaboran para la apertura de espacios no sólo a nivel local, municipal y nacional sino también espacios transnacionales de solidaridad y de resistencia, alternativos a esta globalización desde arriba que rompe con las estructuras sociales difuminando fronteras, estos actores y actoras se encuentran localizados en lo que Laura Valladares llamaría *colonización desde abajo*, mientras que para Sylvia Marcos significaría la *globalización desde abajo*.

Desde estas miradas, se puede identificar que esta resignificación toma una nueva forma de poder, recuperando y abriendo espacios desde y para las mujeres indígenas chamulas.

## BIBLIOGRAFÍA

- \*Agudo Sanchíz, Alejandro, *Conocimiento, lenguaje, poder e intermediación. Perspectivas contemporáneas en la antropología de las políticas públicas*. En **Estudios Sociológicos**, COLMEX, año 2009, núm. 79, Vol. XXVII. Pp. 63-110.
- \*Aguirre Beltrán, Gonzalo. *Regiones de refugio. El desarrollo de la comunidad y el proceso dominical en mestizo américa*. Instituto Indigenista Interamericano, Ediciones Especiales, México, 1967.
- \*Arizpe, Lourdes. *El feminismo: del grito de los setenta a las estrategias del siglo XXI*. En Gutiérrez, Griselda, *Feminismo en México. Revisión histórico-crítica del siglo que termina*. PUEG- UNAM, 2002, pp. 63-70.
- \*Baronnet, Bruno, Mariana Mora Bayo y Richard Stahler-Sholk (coords.). *Luchas “muy otras”. Zapatismo y autonomía en las comunidades indígenas de Chiapas*. UAM-X, CIESAS, UNACH, 2011.
- \*Blázquez, Norma, Fátima Flores (coords.) *Investigación feminista, epistemología, metodología y representaciones sociales*, Colección Debate y Reflexión- UNAM, México, 2010.
- \*Bricker, Victoria. *Humor ritual en la Altiplanicie de Chiapas*, Fondo de Cultura Económica, México, 1986.
- \*Bonfil S., Paloma, *Oficios, conocimientos y padecimientos: La salud como práctica política en el mundo indígena femenino*. En *Mujeres en el medio rural de Cuadernos Agrarios*, año 1996, núm. 13. Pp. 43-63.
- \*Castellanos, Alicia, *Notas sobre la identidad étnica en la región Tzotzil-Tzeltal de los Altos de Chiapas*, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, México, 1988.
- \*Castellanos, Rosario. *Ciudad Real*. 1era. Edición en Punto de lectura, México, 2010.
- \*Centro de Investigación social, aplicada y atención psicológica A. C. (CISAAPAC) *Una aproximación a la violación de los derechos humanos de los indígenas de México*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1992.
- \*Coordinación Nacional del Programa de Desarrollo Humano Oportunidades. *Aprendamos Juntas a Vivir Mejor: Guía de orientación y capacitación para titulares beneficiarias del Programa Oportunidades*. SEDESOL, México, 2010.

\*Cornago, Oscar. *Resistir en la era de los medios. Estrategias performativas en la literatura, teatro, cine y televisión*, Iberoamérica. 2005.

\*De la Fuente, Julio. *Pensamiento antropológico e indigenista*. Instituto Nacional Indigenista, México, 1980.

\*De Oliveira, Orlandina. *Reflexiones acerca de las desigualdades sociales y el género*. En **Estudios Sociológicos**, COLMEX, año 2007, núm. 75, Vol. XXV. Pp. 805-812.

\*De Sousa Santos, Boaventura. *La reinención del Estado y el Estado Plurinacional*. En Valladares, Laura R., Maya Lorena Pérez Ruíz, Margarita Zarate (coords.) **Estados plurales. Los retos de la diversidad y la diferencia**. UAM-I, México, 2009. Pp. 157-179.

\*Didi-Huberman. *Diez fragmentos sobre la libertad estética*. En **Revista de Filosofía, derecho y política**, Universidad Carlos III de Madrid. Instituto de Derechos Humanos Bartolomé de las Casas, España, Núm. 9, 2009.

\*Flores, Fátima. *Psicología social y género, el sexo como objeto de representación social*. Mc Graw Hill, México, 2000.

\*Gargallo, Francesca. *Feminismos desde Abya Yala: Ideas y proposiciones de las mujeres de 607 pueblos en nuestra América*, Desde abajo, Colección pensadora latinoamericana, 2012.

\*Giménez, Gilberto. *Materiales para una teoría de las identidades*, (s/f).

<http://www.lie.upn.mx/docs/Diplomados/LineaInter/Bloque1/Identidad/Lec1.pdf>

(Consultado en junio 2011)

\*González, Soledad. *Mujeres y relaciones de género en la antropología Latinoamericana*. PIEM-COLMEX, México, 1993.

\*Gossen, Gary H. *Los chamulas en el mundo del sol: Tiempo y espacio de una tradición oral maya*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1974.

\*Guiteras, Calixta. *Los peligros del alma. Visión del mundo de un tzotzil*. Fondo de Cultura Económica, México, 1996.

\*Harvey, Neil. *La rebelión de Chiapas: la lucha por la tierra y la democracia*, ERA, México, 1998.

\*Huacuz Elías. María Guadalupe. *Mujeres indígenas y trabajo. Puntos principales de investigación en México*. En Mujeres en el medio rural de **Cuadernos Agrarios**, año 1996, núm. 13. Pp. 30-42.

\*La flor de la palabra no morirá, Poemario de la juventud rebelde zapatista, Jóvenes insurgentes del ejército zapatista de liberación nacional. México, 2009.

\*Lamas, Marta. *Usos, dificultades y posibilidades de la categoría género*. En Lamas Marta, (comp.) **El género: construcción cultural de la diferencia sexual**. PUEG-UNAM, México, 1996. Pp. 327-366.

-----“*Género: algunas precisiones conceptuales y teóricas*”. En Lamas, Marta, **Transmisiones y retransmisiones**, México, Taurus, 2006, pp. 91-128.

-----“*Complejidad y claridad en torno al concepto de género*”. En Giglia, Angela, Garma y de Teresa (comp.), **¿A dónde va la antropología?**, México, UAM/JP, 2007, pp. 83-108.

\*Lisbona, Miguel. *Persecución religiosa en Chiapas (1910-1940)*, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, México, 2008.

\*López, Antonio. *Sistema religioso- político y las expulsiones en Chamula*, Biblioteca Popular de Chiapas, México, 2002.

\*López Austin, Alfredo. *La religión, la magia y la cosmovisión*. En Linda Manzanilla y Leonardo López Luján, *Historia Antigua de México*, Vol. 3, INAH-UNAM, Editorial Porrúa, México.

\*Lunes, Enriqueta, raíces del alma Yi´beltak Ch´ulelaletik, Instituto Sonorense de cultura, Editorial Garabatos, Hermosillo, Sonora, México, 2007.

\*Marcos, Sylvia. *Cruzando fronteras: Mujeres indígenas y feminismos abajo y a la izquierda*, CIDECI- UNITIERRA, México, 2010.

-----*Mujeres, indígenas, rebeldes, zapatistas*. Ediciones EÓN, México, 2011.

\*Minello, Nelson. *Masculinidades: un concepto en construcción*

[www.juridicas.unam.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?;Cve=88411133004](http://www.juridicas.unam.mx/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?;Cve=88411133004)

(Consultado en marzo 2012)

\*Moore, Henrrieta. *Antropología y feminismo*, Barcelona, Ediciones Cátedra, 4ta edición, España 2004.

\*Oehmichen, Cristina. *Identidad, género y relaciones interétnicas*, PUEG-UNAM, México, 2001.

\*Observatorio ciudadano de políticas de niñez, adolescencia y familia, A. C. Programa de Coinversión del Instituto de las mujeres, DF. *Materiales y herramientas conceptuales para la transversalidad de género*, 2004.

\*Pérez, Enrique, *Chamula un pueblo tzotzil*, Consejo Estatal para la Cultura y las Artes del Estado de Chiapas, México, 1997.

\*Portal Ariosa, María Ana. (Coord.) *Espacios públicos y prácticas metropolitanas*, CONACYT, México, 2007.

\*Portal Ariosa, María Ana, Paz Xóchitl Ramírez Sánchez. *Alteridad e identidad. Un recorrido por la historia de la antropología en México*, UAM-I, México, 2010.

\*Pozas, Ricardo, *Clásicos de la Antropología mexicana; Chamula*. Tomo I y II, Instituto Nacional Indigenista, México, 1977.

-----*Juan Pérez Jolote*, Colección popular Fondo de Cultura Económica, México, 1952.

-----*Guía general cualitativa para la investigación-acción autogestionaria de los pueblos indígenas*, Instituto Nacional Indigenista, UNAM, México, 1989.

\*PROGRESA. *Guía para la titular beneficiaria. Lo que necesita saber del Programa de Educación, salud y alimentación*. SEDESOL, México, 2001.

\*Robledo, Gabriela Patricia. *Identidades femeninas en transformación: Religión y género entre la población indígena urbana en el altiplano chiapaneco*, Publicaciones de la Casa Chata, CIESAS, México, 2009

\*Rubin, Gaule. El tráfico de mujeres: notas sobre la “economía política” del sexo. En Lamas Marta, (comp.) **El género: construcción cultural de la diferencia sexual**. PUEG-UNAM, México, 1996, pp. 35-96.

\*Scott, Joan, *Política familiar feminista*. **Debate feminista**, año 16, Vol. 32, Octubre, 2005, pp. 37-51.

\*Scott, Joan. *Preguntas no respondidas*. **Debate feminista**, año 20, Vol. 40, Octubre, 2009, pp. 100-110.



\*Stavenhagen, Rodolfo. *Derechos humanos de los pueblos indígenas*, Comisión Nacional de los Derechos Humanos, México, 2000.

\*Tepichin Valle, Ana María. *Género, pobreza y desarrollo*. En **XVIII Curso de verano en Estudios de género para estudiantes nacionales y XVII Curso Internacional de verano en estudios de género**, El Colegio de México, 2007.

-----Giro clave: de las mujeres a las relaciones y roles de género en el desarrollo. En *Equidad de género y pobreza, Autonomía en beneficiarias del programa Oportunidades. Estudio de caso: México*. Luna Quintana, Editores, Indesol. 2005, pp. 45-67.

\*Valladares de la Cruz, Laura R. *Colonizando el multiculturalismo. Resistencia y adaptación entre los pueblos indios en tiempos multiculturales*. En Valladares, Laura R., Maya Lorena Pérez Ruíz, Margarita Zarate (coords.) **Estados plurales. Los retos de la diversidad y la diferencia**. UAM-I, México, 2009.Pp. 181-226.

\*Vázquez López, Mariano Reynaldo, *Nichim vayichetik- Orquídea de sueños*, Unidad de escritores Mayas-Zoques A. C. México, 2005.

## ANEXO I

### ENTREVISTAS DE TRABAJO DE CAMPO

Las siguientes entrevistas fueron realizadas en el siguiente período: Junio 2011- Marzo 2012. En ellas podemos encontrar cuál es la postura de diferentes mujeres y hombres indígenas chamulas frente a la comunidad y sus vivencias.

Las primeras 2 se desarrollan desde la escritura, es decir, que ha partir de temas específicos como: espacios donde se desarrollan, sus gustos y sus planes a futuro, las compañeras indígenas chamulas, Verónica y Angelina prefirieron escribir y dibujar. Para ellas el expresarse por el dibujo y la palabra escrita era más fácil que de manera oral.

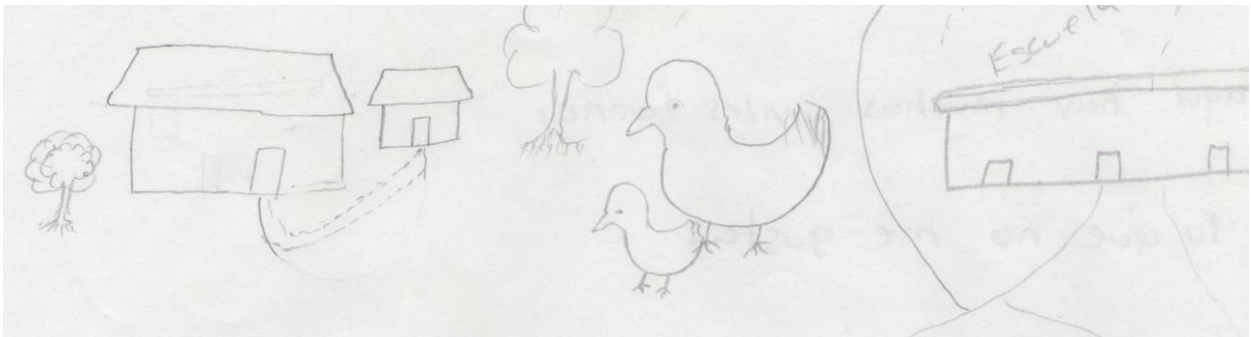
Las siguientes 2 entrevistas fueron grabadas, se hacen formalmente después de varias pláticas informales. Las personas con las que colaboré son jóvenes y una mujer adulta. Desde 2 visiones, Luis y Lucia son artistas y precursores del movimiento a nivel local, en esta entrevista describen sus motivaciones, el proceso de incursión en el arte y sus logros. La señora Estela es comerciante y nos describe su postura frente al machismo existente en el municipio. Además de su experiencia del Programa Oportunidades y su perspectiva del movimiento artístico encabezado por jóvenes y jóvenes del municipio.

Nombre: Angelina López Díaz

Edad: 22 años

Ocupación: Encargada de la Biblioteca Municipal

### SOBRE EL MUNICIPIO Y SU CASA



<i>Me gusta las gentes</i>	<i>kanoj li jenteetike</i>
<i>Cuando estoy en mi casa</i>	<i>jaoteoyuntajnae</i>
<i>Me gusta hacer las tortillas</i>	<i>taj kan tas pasvajetic</i>
<i>Me gusta ir al campo</i>	<i>taj kan chibattajumaltik</i>
<i>Voy a jugar un rato</i>	<i>batajinkunlikeluc</i>
<i>Y cuando llego a mi casa</i>	<i>mi li vultajnae</i>
<i>Voy a acompañar a mi familia</i>	<i>baj</i>
<i>Me gusta ver cielo nublado</i>	<i>tajk´antajkel Vinajel hov</i>
<i>En la noche hay muchas estrellas</i>	<i>taak´obaltike hoy epkanal</i>
<i>Por la mañana voy a cargar leñas</i>	
<i>En mi casa estoy juntos</i>	<i>tajnae te tsobolunkutik</i>
<i>Hay muchas casas aquí en comunidad hoy</i>	<i>epnaetik li ta paraje</i>
<i>Amo a mi abuelita y con sus hijitas</i>	
<i>Aquí hay muchas gentes buenas</i>	
<i>Lo que no me gusta</i>	
<i>Mi cuñada no se porta bien con mi familia</i>	
<i>Eso no me gusta pegar</i>	
<i>Hay gentes malas brujería</i>	
<i>Y hay gente se pelea con su esposa</i>	
<i>Los niños no estudian bien</i>	
<i>Ama de casa se pelean con sus hijos</i>	

*Gentes borrachas en una cantina no gasta bien su dinero*

*Hay mujeres que se mete con un hombre casado*

*Un joven se viola una niña de 6 años*

*Hay hombres que se maltratan las adultas eso no me gusta*

*Cuando siempre estas rentando en año. Pero esta bien hay cocina hay baño todos, a veces llego mi amigo su mama de mi compañera. Y se paso mi amigas así siempre y atrás de renta hay muchas casas casi no hay arboles y se pasa poste de luz. Siempre estoy durmiendo todas las noche y hace mi comida y uso las leñas por la cocina hay luz pero no me cae en humo.*

*Mi casa todos*

*Tengo 3 casa de mi papa por eso estoy junto con mi familia tengo cuñado se llega o ha veces un día al año con su amiga y tiene amigo de mis hermanos.*

*2 hermano se llego con su familia de su casa de mi papa y mama se entro con su mama es de mi abuelita*

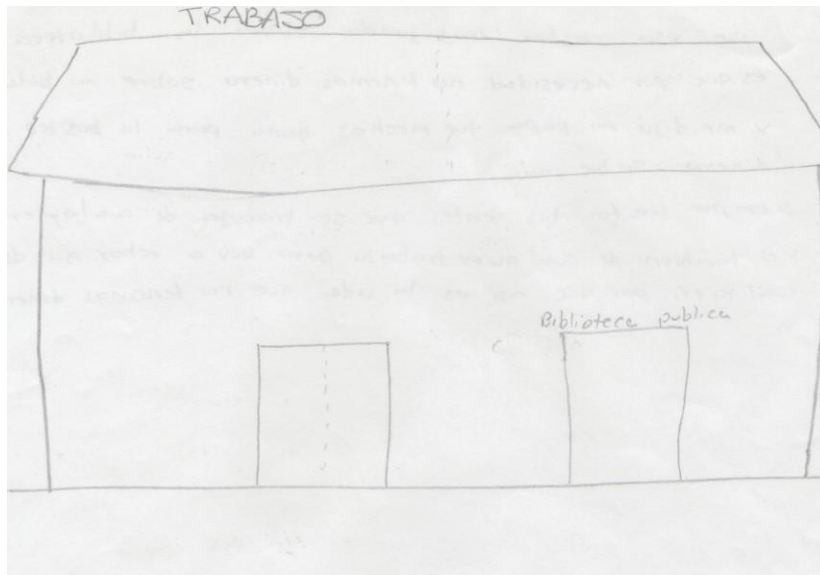
*Ahí en mi casa hay carretera se paso muchas gentes, en mi casa hay de todo frutas, como plátano, naranja, caña, lima, durazno, ciruela, mi papa saben cultivar*

*Casa: es una lámina con block y cocina: costera con tejas*

*Una lamina con mesclar con lodo.*

*Así es su casa de mi papa. Entraron mis familias de mi papa, hermano cuñada de otras personas donde hay un lugar solo en lamina se mescla con lodo es que hay mas espacio. Ahí en mi casa casi no hay mas espacio.*

## TRABAJO



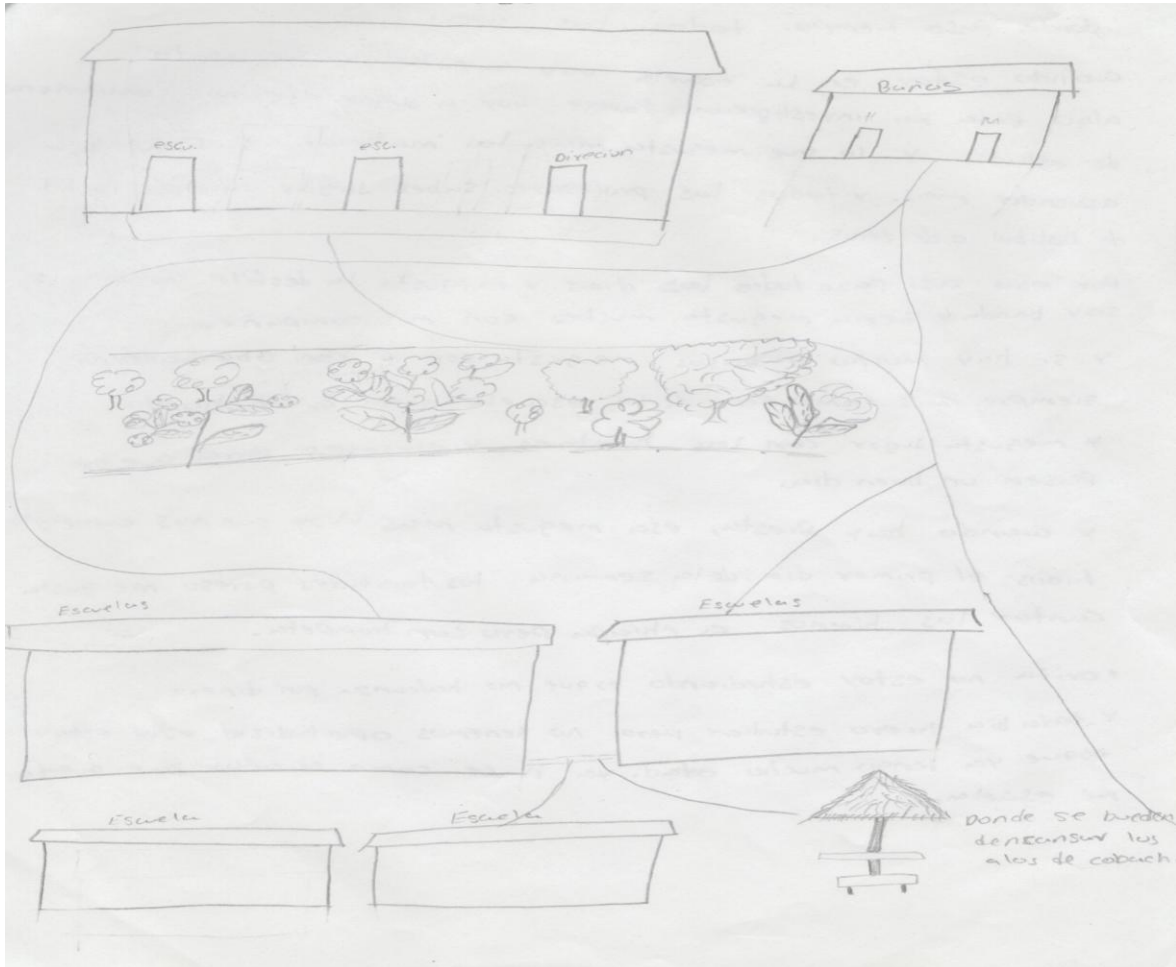
*Ahí en la biblioteca quiero aprender a escribir y como lo voy a sacar un credencial para prestar los libros por eso estar trabajando sobre la biblioteca es que por necesidad no tenemos dinero sobre mi vida y me dijo mi papa mechas gana para lo busque dinero sobre mi.*

*Yo trabaje en la biblioteca estoy esperando los alumnos para venir a buscar su trabajo o investigación y a veces vienen los licenciados en Tuxtla y comité en el primaria y algunos vienen los estudiante en otra lugar.*

*Me gusta aprender como lo voy a como dar los libros allí en la biblioteca y me gusta hacer los dibujos y queremos más alumnos todos los días para que esté tranquila. Quiero acompañar hacer sus trabajos o investigación. Le gustan las matemáticas*

*Siempre todos las gentes que se trabaja de cualquier yo también de cualquier trabajo pero voy a echar ganas de cualquier por que así es la vida que no tenemos dineros.*

**ESCUELA (se refiere a experiencias de su última escuela)**



*Donde paso tiempo todos los días*

*Cuando estoy en la escuela voy a estudiar un rato*

*Algo falta mi investigación y parece voy a jugar con mis compañeras*

*De estudio y lo que me gusta mas las matemáticas Es que quiero aprender mas, Y todos los profesores saben jugar algo de básquet de vólibol o de tenis.*

*Por eso así paso todos los días y me gusta la desfile como soy banda de guerra me gusta mucho con mis compañeros*

*Y si hay muchos trabajos me gusta copiar con otro cuaderno*

*Siempre mis compañero de la escuela son buena honda*

*Y me gusta jugar con los hombres y mujeres para que se pasen un buen día.*

*Y cuando hay fiesta, esa me gusta mas voy con mis compañeras.*

*Todos los primeros días de la semana los tambores por eso me gusta cantar los himnos a Chiapas con trompeta.*

*Ahorita no estoy estudiando es que no alcanza por dinero Y todavía quiero estudiar pero no tenemos oportunidad esto estoy. Es que ya tengo mucha edad. Ya hace como 4 años me quedo mi escuela.*

## **CHAMULA Y OTROS LUGARES**

*Me gusta conocer lugares y quiero ir a conocer para voy allá buscar mi trabajos casi todos quiero saber donde quedó*

*Y a mi me gusta todas las gentes de cualquier ciudad*

*Quiero ir al norte como los otros chavos que esta en estados unidos pero quiero conocer también.*

*Me gustas las gentes ricos pero quiero así como a mi quiero tener un carro es que ahorita hay muchas carros por eso me gusta*

*Los tres barrios es que cada barrio hay agua parece como azul y eso me gusta mas y me gusta todos los animales de cualquier lugar.*

*Quiero conocer todas las animales de otros lugar y me gusta jugar en la cancha de básquet es que me gusta los hombre como se juegan con las mujeres.*

*Y quiero tener una casa de 3 plantas pero primero lo voy a trabajar y me gustas las mujeres como se manejan los carros. Quiero tener un hijo guapo como su papa y al fin queremos mas gente que respeta como algunos saben respetar.*

## **ELLA Y UNA ANÉCDOTA**

*Cuando estoy niña queremos jugar con las muñecas y peluches con otras niñas pero voy a mi escuela como 5 años de primer precolar antes estoy muy enojona y pero voy creciendo quiero hacer como no lo voy a aprender, antes con mi familia estoy juntos todos*

*Pero ahorita voy solito donde quiero ir a buscar mi trabajo.*

*Pero ahorita quiero hacer todo lo que esta bueno, pero gracias a mi papa y mi familia, por esta sola pero ahorita quero voy a otro lugar.*

*Antes trabaje en una tienda pero mi patrona se queda buena honda y por eso conocí muchas personas donde quiero ir siempre hay amigas y amigos pero ahorita con otras gentes eso me ciento muy bien pero mi tía y sobrino se quedo muy enojados por eso quiero conocer mas otras personas.*

## **TRANSFORMACIONES**

*Como se cambia una muchacha*

*Antes se crece muy pobre su ropa. Pero cuando fue a trabajar en una cocina se cambia mas se queda como guarda y se cambia su vida y después sabe como lo va a mantener su familia y así nos cambiamos y por otra parte se conoce muchas personas por eso sabes como lo voy a mantener después como antes de era niña va cambiando, por año cada año nos vamos a crecer y nos quedamos como ama de casa y después. Más des viejita. Se cambian las caras se queda mas suave y pelo se cambia su color se queda blanco y nos acabamos fuerzas. Y nos vamos a quedar antes como era niña.*

## **ESCUELA**

*Escuela en el cobach hay mas hombres y las mujeres se llevan con los maestros y con sus padre de su familia*

*Se estudiaban mas las mujeres mayor que los hombre, en la escuela e cobach ahí en escuela de cobach se entraron, muchas gentes y hay alumnos no quiere estudiar los hombres se escaparon pero las mujeres no se escapo. Siempre las mujeres se echan laguna por estudio ahí en la escuela hay maestra que no caen bien no se portan bien con las alumnas de cobach.*

*Amigo de la escuela:*

*Ahí en la escuela hay amigo que se porta bien me cae bien*

*Y con mis amigas siempre estas junto con mis amigos*

*Es que los amigo se ríen se plaquen o nos contamos cuento o chismes. O voy a comprar algo en las tiendas. Hay 7 amigos compañeros de la escuela y hay 5 mujeres por eso así me gusta con mis compañeros. O por las tareas que yo no se nada quiero copiar pero me da copiar y aprender siempre juntos nos hacemos la tareas.*

*Y hay otros compañeros no me cae bien solo se enoje mucho y sólo chismoso eso no quiero así.*

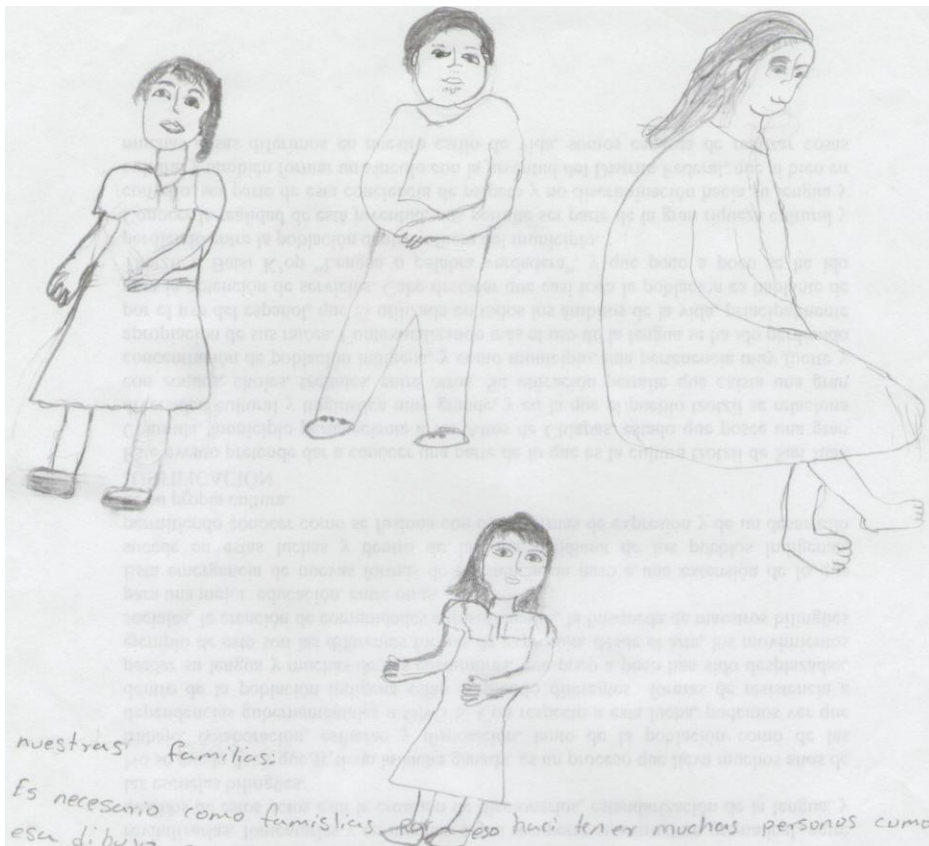


## SU BARRIO

*En barrio san pedro.*

*Casi hay muchas gentes se casi muchos poblados hay muchos parajes y también hay muchos niños y ancianos pero ahorita casi se quedamos muchas gentes y muchas escuelas y los alumnos de secundaria primaria y cobach. Como estudiante es igual somos muchas gentes.*

## TU FAMILIA



*Nuestras familias:*

*Es necesario como familias por eso así tener muchas personas como ese dibujo por eso me gustaría las buenas gentes*

*Me gusta ser familia como las otras personas tener familias, nuestras familias es por necesidad a todos los gentes.*

*Antes la anciana nació normal como niña pero ahorita esta viejita por eso ahorita hay muchas gentes*

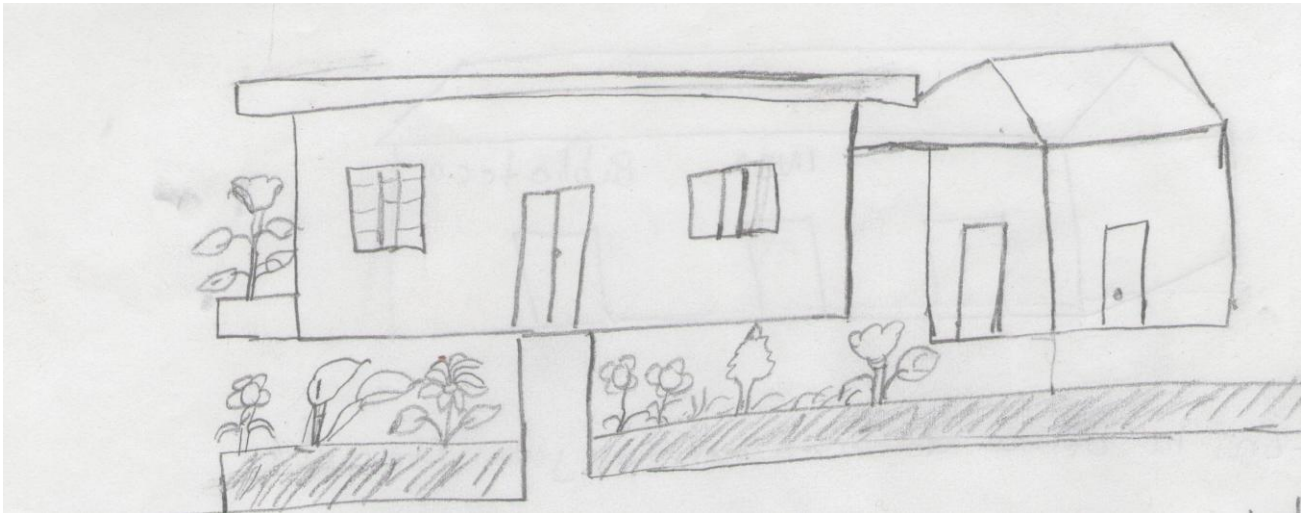
*La señora me gustaría como estas con su esposo su mama y con hija.*

Nombre: Verónica Díaz Gómez

Edad: 22 años

Ocupación: Encargada de la Biblioteca Municipal

## CASA



*Lo que me gusta de mi casa es mi jardín, y a lado de mi casa que hay un campo y un árbol donde me gusta descansar ahí*

*Lo que no me gusta es a lado de mi casa donde llegan a tirar basura.*

Lugar en el que esta más: *en la cocina, si me gusta cocinar para aprender bien*

El lugar que más le gusta: *en mi cuarto*

Lo que le gusta hacer: *limpiar la casa y ordenar las cosas*

## TRABAJO



*En la oficina de INEA en San Juan Chamula*

*Te gusta tu trabajo; si me gusta*

*Lo que ganas es para ti o para tu familia: Para mi familia*

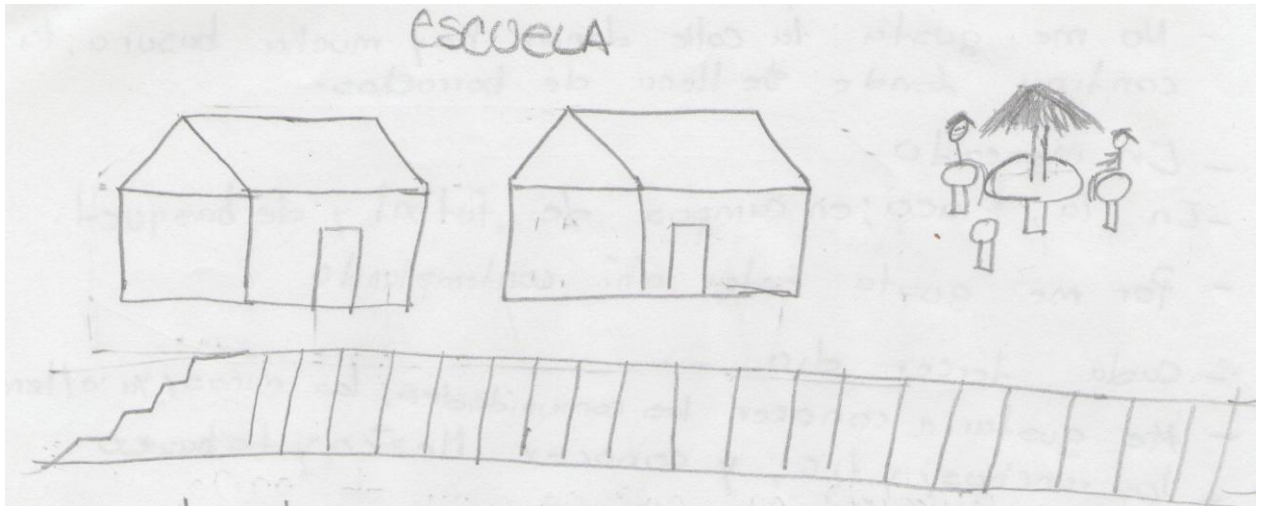
*Que es lo que no te gusta: Lo que no me gusta cuando se llene de agua*

*¿Por que trabajas?: Porque es parte de la vida y poder salir adelante*

*Me gustaría trabajar en un ciber; por quiero aprender mas*

*¿Cuanto tiempo llevas trabajando? 8 meses*

## **ESCUELA**



*Mi última escuela es en cobach 57*

*Está ubicado en crucero, tengo Cobach terminado*

*Me gustaba por que aprendo muchas cosas que no conozco*

*Lugar que más te gusta; el jardín de la escuela; por que me gusta las flores; y las palapas donde hago mi tarea.*

*Lo que no me gustaba es donde mis compañeros me faltaba respeto*

*¿Donde pasabas mas tiempo?; en el salón*

¿Quieres seguir estudiando? *si*

¿Por que? *Para tener un buen trabajo*

¿Qué te gustaría estudiar? *Contabilidad*

## **CHAMULA Y OTROS LUGARES**

¿Qué lugares te gustan de Chamula? *La plaza; iglesia*

*No me gusta la calle donde hay mucha basura; la cantina donde se llena de borrachos*

¿Donde se reúnen más las mujeres? *En mercado*

¿Donde se reúne más los hombres? *En la plaza; en campos de futbol y de básquet*

¿Por qué te gusta estar ahí? *Por me gusta estar ahí contemplando*

¿Cada cuándo vas? *Cada tercer día*

¿Qué otros lugares te gustaría conocer? *Me gustaría conocer las comunidades; las minas, ya'altem, los ranchos; yitic; y conocer México y Tabasco*

*Me gusta mucho la naturaleza que hay ahí; y conocer las culturas que hay ahí.*

## **ELLA Y UNA ANECDOTA**

*Yo me gustaba mucho el rio que estaba cerca de la casa de mi papa; Antes que separaran con mi mama cada domingo llegábamos a bañar pero ahora ya no vivo ahí y me gustaría volver algún día.*

## **CAMBIOS**

*Ya hay mucho cambio; por que antes las mujeres no utilizaban maquillaje y no utilizaban sandalias de tacón, pero ahora las muchachas utilizan pantalón y maquillaje porque ya a modernizando; antes sólo utilizaban falda.*

## **ELLA**

*Me gustaría ser mujer; es formar una familia ser mujer so diferente a los hombres mi forma de vestir y de actuar.*

*Me gusta todo, mi cara mi pelo me gusta como soy, tener muchas amigas, Me llevo bien con mi mama*

No le gusta: *que me enfermo mucho, que a veces me enojo*

Sus colores favoritos son: *Rosado, amarillo, verde, azul marino, blanco, negro*

## **SU CUARTO**

*Mi cuarto pequeño, ahí adentro tengo una televisión y mi cama, dentro de mi cuarto guardo mis cosas personales; mi ropa, libros; Pero ahí pueden entrar mis amigas, mis hermanas y mi mamá; no pueden entrar una persona que no le tenga confianza y que no conozca.*

## **CASA**

*Mi casa es 2 una es mi casa y la otra de colado que tiene 2 cuartos donde dormimos; tiene patio grande con jardín y una planta a lado un campo muy bonito ahí puede llegar toda la familia y personas conocidas pero adentro no pueden entrar personas que no conozco.*

## **COCINA**

*Mi cocina es pequeña y de lámina; donde preparo mi comida a veces estoy más tiempo ahí; pero ahí solo pueden entrar mi familia para preparar su comida.*

## **ESCUELA**

*Mi escuela está aquí en Chamula es el cobach, la escuela es muy bonita está llena de plantas y flores; en mi salón hay más hombres que mujeres; Me llevo bien con las mujeres y algunos hombres, los demás hombres no me llevo por su forma de actuar y de ser.*

## **TRABAJO**

*Mi trabajo es bonito me gusta estar ahí, me gusta lo que hago; ahí pueden entrar alumnos y maestros; pero no pueden entrar una persona tomada; lo que no me gusta cuando se enoja mi compañera de trabajo.*

## **AMIGOS**

*Mis amigos de la escuela son una buena persona: los quiero mucho por que me comprende cuando los necesito me apoyan, su comportamiento, su forma de ser y de actuar me gusta; Me han compartido su amistad hasta ahora; los sigo hablando; Nos apoyamos unos a los otros en los momentos difíciles.*

## **BARRIO**

*Mi barrio donde yo vivo es bonito y me gusta mucho por k las personas de ahí son respetables una cosa que no me gusta es cuanto tiran basura en la calle.*

## **FAMILIA**



*Mi abuela es buena persona; nos da consejos ella le gusta trabajar: pero ella opina diferente que yo: por que ella nunca fue a la escuela y no sabe escribir.*

*Mi mama es buena persona: Me quiere ella no es regañona, ella hace las cosas como son; pero le gusta trabajar: y hacer su ropa; y le gusta salir adelante con nosotras.*

*Yo soy buena persona me gusta trabajar y divertirme. Me gusta ayudar a los demás, respetar a las personas.*

*Mi hermana es una persona que le gusta cuidar a sus hijas ella pasa el tiempo en su casa no le gusta salir; No le gusta que le falten el respeto trata bien a los demás; Pero ella hace su ropa y la de sus hijas.*

*Mi papá el es buena persona que le gusta trabajar; pero el ya no esta con nosotros el ha cambiado mucho se enoja de todo y le gusta caminar pero ahora sigue trabajando y le gusta estar solo.*

## **CHAMULA**

*La que no me gusta de Chamula es donde las personas que critican mucho a nosotros que se creen mucho; y también cuando las personas tiran basuras en la calle.*

Nombre: Estela López Gómez

Edad: 42

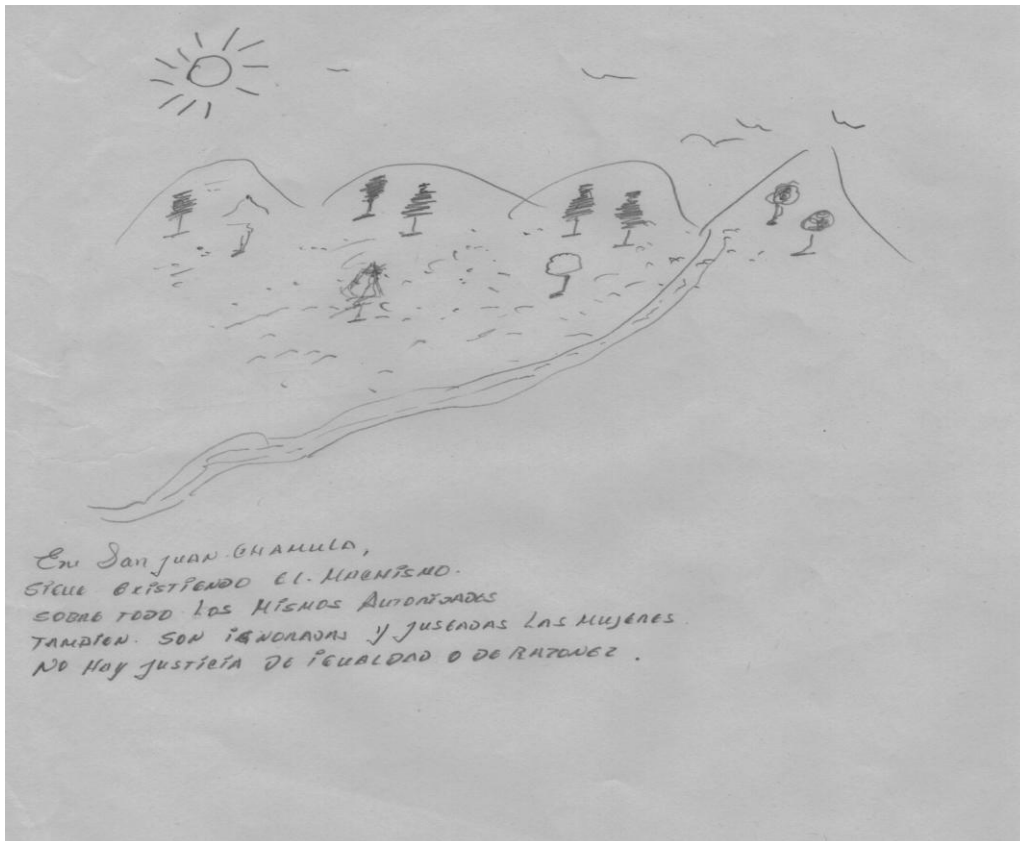
Ocupación: Comerciante

## CASA

*En la casa vivo yo sola y aparte mi familia vive a lado, pero, yo salgo a trabajar diario y con el trabajo me surto siendo yo independiente. Me gustaría tener casa propia y vivir en ella, pero con el tiempo y con el trabajo tendré una casa. Vivir como me gustaría, tener las cosas en orden.*

## SOBRE CHAMULA

*En San Juan Chamula, sigue existiendo el machismo, sobre todo las mismas autoridades. También son ignoradas y juzgadas las mujeres. No hay justicia de igualdad o de razones.*





### **¿Para usted que es el machismo?**

*Pues el machismo qué es, pues como todo mexicano, me imagino de que esté es un país de machistas, me imagino que no solamente en el pueblo, bueno particularmente nos hemos enterado por los medios de la televisión, de la radio que en todas partes de la República Mexicana, que abundan así bueno hombres, pues que toman decisiones muy extremo pues, machistas, entonces llegan a lastimar, no se, a perjudicar a una mujer.*

*Pues lo que pienso es una, como le diré, es algo que, porque todavía no conocemos todo lo que, todavía tenemos nuestras mentes cerradas más bien, sobre todo en los hombres, piensan que todo lo que diga el hombre tiene que obedecer la mujer, pues que la mayor parte de las mujeres pues lo aceptan, viven con él, se acostumbran pues, ya es una costumbre aquí en nuestro país, principalmente en nuestro país, en nuestro estado.*

*Y más en los pueblos, como le decía anteriormente, pues aquí decía mi mamá que las mujeres no se podían sentar ni en las bancas ni en las sillas, porque los hombres podían sentarse solo ellos. Te digo pues, es una, me imagino creo no se, una costumbre, no lo he definido bien, no tengo la palabra, la expresión para explicarme, no encuentro la elocuencia pues de tantas cosas. Entonces es lo que pienso de que esta porque a veces se ha exagerado o beneficiado, porque la verdad se va más allá del machismo, a veces ya es agresivo, hay veces que es muy perjudicial para una mujer, para una familia, para un hogar, principalmente las mujeres, nos vemos pues lastimadas por un hombre, por un ser querido, por un familiar, he sido testigo de varias cosas, he recibido humillaciones tanto como físicos, moral o también como emocional, pues llegan a perjudicarnos, como le decía yo. Tanto eh visto familiares míos son perjudicadas con celos, como mujer no podemos andar ahí mucho tiempo solas o salir si permiso del hombre, se tiene que pedir permiso con sus esposos, hermanos, los padres, lo que sea. Y tengamos la mayoría o suficiente.*

*Que tengamos lo suficiente para ser independientes. Pero en el pueblo, en nuestro país, todavía existe el machismo más que nada, que no lleva a nada bueno, a nada, o que sea algo que nos saque a delante a una mujer, al contrario nos lleva a una depresión, nos lleva a bueno, hace poco una mujer, una muchacha pues estuvo maltratada mucho por su pareja, tomo la decisión y se quito la vida, se suicido. Entonces por eso tal extremo, llevo a cabo ese suicidio, por el machismo, por su esposo, a parte de que la estaba engañando, la engañaba, pues a la esposa, tenía mujeres, tomaba, se drogaba, y más cuando llegaba a su casa la llegaba a golpear a la mujer. Lamentablemente su mujer no tuvo voluntad, no tuvo alguien que se lo inculcara pues una fuerza de voluntad, la capacidad de pensar o la voluntad para salir adelante, sin embargo, se quito la vida hace poco todavía, desgraciadamente dejo 2 pequeños niños, qué va a ser de esos niños, pues igualmente creo va a ser como su papá, su padre.*

*Qué va a hacer, así va a ser, es lo que le esta inculcando pues, al niño, y los niños son inteligentes, captan rápidamente, lo que hace un papa, es por eso pues que no se acaba el machismo vuelve otra vez. Ahí esta.*

### **Se va dejando a los hijos**

*Se va dejando así, en generación y generación en nuestra familia, bueno, si supiéramos algo como en mi caso va. En mi caso, bueno yo tengo un hijo, bueno de echo tiene un vicio que es el alcohol, pero no ha sido machista, gracias a dios, porque veo con su esposa no tiene que pedir permiso, le avisa pues, le dice cuando va a salir, pero solo cuando sale para que no se preocupe, pero he visto que trabajan juntos, limpia a su bebe, viste a su bebe, alimenta a su bebe, lo lleva al bebe, le toca bañar un día al bebe la mamá, otro día el papá, así esta bien.*

*Si pensáramos así a todas las mujeres aquí el machismo iría desapareciendo poco a poco. Pero desgraciadamente muchas mujeres no se han abierto las mentes de que puede hacer eso un hombre.*

*En el caso de mi mamá, lo que le hace más caso es a sus hijos, porque le pedimos opinión o le digo algo, pues me va a decir, “qué van a decir tus hermanos, o qué va a decir mi hijo”, o “qué va a decir aquel” porque creo que a si la educaron. Me imagino. Me lo ha dicho, me lo ha demostrado, pero gracias a dios no tengo la idea igual como mi mamá. O pues trato de ser diferente a los hombres, pueden entender que no somos cualquier objeto para, si se buscan mujer para ser su compañera así en las buenas y en las malas, si no que se comprendan, porque la verdad no me gustaría que la mujer que tuviera a mi hijo no tiene ahorita sufra las mismas consecuencias de lo que yo sufrí. Ya el machismo de su padre, nos separamos, porque era un machista, un agresivo, alcohólico, golpeador, todo, por eso decidí salir adelante sola por eso aquí me tienen, estoy todo el día, he aprovechado todo este tiempo en salir, en ver las cosas y apoyar a mis seres queridos, que es mi nuera.*

*Por eso le digo, que el machismo no debería de existir para en nuestro país, no sólo en el pueblo aunque abunden mucho, también en el país, porque eh visto en los medios que hablan del machismo, hablan, hablan y también nosotras las mujeres les damos la razón, y les damos más seguimiento a todo esto del machismo porque nosotros no lo detenemos, al contrario le damos más la razón a los hombres. “Qué va a decir aquel, porque es hombre y tiene derecho a decidir, tú no”, pero de algo a servido todo este tiempo que ya estamos viviendo, pues ya no era más antes como le decía en un principio.*

*Volviendo un poco a lo anterior, en los tiempos de mis abuelos, en los tiempos de mi mamá, de que era aún peor, pero ahorita pues ya esta cambiando un poco. Ya se esta adaptando,*

*por los medios y por otras razones, por los medios de comunicación, bueno pero aún queda mucho todavía, costumbres y tradiciones.*

*Lo principal ahorita es que nuestro pueblo jamás va a aceptar una mujer que sea candidata a la presidencia, no porque tenemos costumbres y tradiciones de que no se pueden meter mujeres ahí. No se puede por ningún motivo.*

### **A ningún puesto, de síndico...**

*No nada, ahorita es que la política esta encadenada con la tradición, casi se llevan de la mano, por ejemplo si entran un presidente y un síndico aquí, por ejemplo las tradiciones que vez, los mayordomos, los pashones, ya los conoces, ya hay como una ceremonia pues que hacen que solamente el presidente, el síndico lo invita, no las mujeres, qué va a hacer aquel pashon, qué va a hacer aquel mayordomo si la presidenta si la síndico, que son mujeres, entonces no va a poder ser la ceremonia, imposible.*

### **Pues si sigue cambiando la sociedad, algún día se podrá, me parece que en Oxhuc hay una presidenta municipal.**

*Si Gemma, lo que pasa que allá en Oxhuc, sus reglas y tradiciones son más, menos complicadas, nosotros somos extremadamente complicadas y muy importantes, por eso aquí en Chamula es mucha tradición, pero es que al pie de la letra se tiene que cumplir, como son, pues allá en Oxhuc, acá es 100% indígena, allá, son de otro municipio, y entonces aquí, como te diré, pues tradicionalmente aquí no se puede poner una mujer en la presidencia tradicional, o como sindico.*

*No se pude, no se puede realizar un acto de ceremonia allá en el manantial si no está él presidente, se necesita El presidente, no una mujer que sea presidenta, que se lleva de la mano la tradición y la política aquí.*

*Por ejemplo, dice que allá en Oxhuc, dice que si, pero sus tradiciones ya no son, medio lo hacen, medio ya no, medio le ponen importancia, medio ya no, aquí no, aquí se hace, se tiene que respetar, porque tienen que ser. Por ejemplo, hay muchas razones, aquí son muy estrictos las tradiciones, las costumbres, no se puede ir a que se vaya una mujer a la casa del pashon, o la casa del mayordomo, que se necesita la presencia de un presidente y que vaya a ser mujer, no lo podría aceptar, no, no se puede.*

*Basado en las leyes, en las leyes constitucionales del gobierno si se puede, pero en la costumbre interno del pueblo, usos y costumbres, es diferente, es por eso que no estamos muy de acuerdo. Yo me imagino que si hay mujeres como la presidente de San Cristóbal, pero ella esta en su presidencia, no tiene que ir a casa de mayordomo, ir a casas de un pashon, se requieren los reglamentos de nuestro pueblo y costumbre porque tiene que*

*manejar documentos y ver lo que es nada más el llevar el control de su presidencia, es todo lo que hace, como en la ciudad, pero en el pueblo es otro y más que es Chamula, porque Chamula es el único pueblo pues que tiene un reglamento muy estricto. Es el único pueblo creo de todo Chiapas. No se puede vender terreno a gente de otro municipio, a extranjeros. Los ladinos no pueden vivir aquí, no se que digan que puedas vivir más tiempo. Bueno si te quedas a vivir con una persona no hay problema, pero a vivir vivir no se, no se puede, o solo que cambie un poco. Quizá para siempre no, pero un tiempo no te dicen nada. Pero como nosotros te conocemos, Doña Tomasita, deja vivir a muchas personas, muchos amigos.*

*Hubo un tiempo en que vivía mi papá, tenía un amigo extranjero, vino creo de una parte de Estados Unidos, vino y se quería venir a vivir aquí, agarrar pues las costumbres, ver igual, salir a trabajar igual, vino a quedarse mucho tiempo, pero no vivió aquí, no se en que parte vivió, en una comunidad creo, sí, si lo hizo, y hasta se fue hablando bien el tsotsil., pero no le dijeron nada. Pero una persona que para rentar un terrenito, viene de tal ciudad o de tal municipio ahora si te dicen algo, van a hacer una reunión para saber si sí, hay mucha gente que son que han pensado muchas cosas van a decir que no quieren, que la costumbre es ser chamula.*

### **¿Cuál ha sido uno de sus logros como mujer?**

*Cuál ha sido mi mayor logro como mujer, mi trabajo, ahorita este tengo un negocito, porque difícilmente pude lograr porque por un familiar, por mi familia tan, bueno quizá tenga yo la mala suerte de que, o a lo mejor me toco la mala suerte de la ovejita negra o del patito feo.*

*Porque nunca, bueno mis hermanos, mi mamá, mis hermanas, ellos tuvieron la mejor oportunidad que yo, bueno yo salí o sobresalí adelante solita porque salí a buscar trabajo en todas partes, me pase a ser cocinera, me pase a ser empleada doméstica, me pase a ser empleada de mi propia familia, me ha pasado eso, me ha pasado eso si poquito de cada cosa, por lo cuál me siento muy orgullosa de ello. Porque salí en busca de eso, salir a buscar la comida de cada día porque no me la estaban dando, sino que tuve que salir, el error que cometí es que me junte muy joven con el papá de mi hijo, entonces por esa misma razón mis padres no me apoyaron en un, mi mamá, mis hermanos, no me apoyaron.*

*Es más me rechazaban, “hay que ya cometió un error que se vaya, que no vuelva a entrar acá en la tienda, que no vuelva a entrar acá en la casa”. Así me lo hicieron, entonces tuve que salir, tuve que la necesidad de salir, eh sido muchas cosas, eh sido sirvienta, eh sido empleada de mis propios hermanos, eh sido empleada de mi hermana.*

*El mayor logro que eh tenido entonces, tuve que entrar en las mismas, en el mismo negocio en el que están mis hermanos, tuve que luchar, tuve que ir, tuve que buscar un pleito, para que me pudieran hacer caso, ósea que tuve que hacer la guerra para encontrar la paz. Entonces el mayor logro que he echo en mi vida, ya hice una familia, una casa, ya soy la base de una familia, si ya eso es, yo solita, ya me siento ya soy independiente. En poco tiempo voy a vivir en mi casa, yo la veo con tanto orgullo porque con tanto esfuerzo que yo hice, por lo cuál ni mi mamá, ni mi papá, ni mis hermanos no me pudieron ayudar.*

*Pero sin embargo, me hicieron más fuerte, creo, no se, pero tuve salir adelante, no tendría a donde ir más que seguir, no podría tomar yo la mala decisión del suicidio, de tomarme, alcoholizarme, drogarme, no, eso si no, por lo cuál me siento muy orgullosa. Veo mi casa, con tanto orgullo de como pude hacerla yo solita. Es lo que eh echo como mujer, por mi independencia, pues no me abastezco de mi familia, soy independiente. Es mi mayor logro en toda mi vida, en el cuál logre meterme en donde mis hermanos no me permitían, no me permitían, me rechazaban como hermana, me rechazaban en ese tiempo, no tenía la poca capacidad de pensar o no tenía dinero suficiente pues solo se apoyan por los que tienen dinero. Mi mamá igual, los apoyaba por igual, los quiere, pues a de ser porque sus hijos ve que tienen casas bonitas, terreno, son ricos, tienen dinero, la única que he fallado soy yo y más sin embargo nunca me apoyo.*

*Pero salí adelante, ya tenemos una mejor relación como hermanos, por lo cuál porque nunca me uní con ellos, ellos vinieron y se unieron entre nosotras, porque, de hecho cuando se tiene una misma razón y vamos por una misma razón nos tenemos que unir. Por eso aquí estamos.*

**Entonces ¿Qué alternativa cree que sirva para mejorar las relaciones entre hombres y mujeres?**

*Muchos programas, en apoyos profesionales, como en prácticas como ahorita esta haciendo el gobierno, esta muy bien. De pláticas, les dan sus consejos, sus pláticas, tienen psicólogos, tienen trabajadores profesionales del gobierno que tienen la capacidad de hablar de la forma, de tal forma para llegar a tal grado, A que se vea, un poco pues que las mujeres son valoradas, que dan ánimos, bueno yo me entere por mi hermana que ella es, esta en el, en Oportunidades, porque ella se va al psicólogo, a no se donde va a sus pláticas, pero me ha dicho que tienen psicólogas, tienen profesionales o no se capacitadores, vienen personas capacitadas que les dicen pues que se valoren como mujeres, que hablen que se platiquen, que si nos gustaría que nos dieran esos talleres también, hubiera más cosas para las mujeres estaría muy bien.*

### **Entonces el programa de Oportunidades tiene muchos beneficios.**

*A sí, no solo en lo económico. Según hay muchas razones que beneficia a la familia, si mucho beneficio.*

### **¿Cuáles cree que son las desventajas?**

*Las desventajas, hay como le diré, hay muchas, muchas, bueno en las mujeres porque siempre hemos dicho que el machismo siempre, anda pegándose ahí, porque hay muchas mujeres que cobran su sueldo o la cantidad que aporta el gobierno para la Oportunidades y para el beneficio de la familia al poco rato vez que les dan a sus esposos. Las desventajas, les quitan a la fuerza a sus mujeres o sus niños y los que aprovechan son los hombres, ahí esta lo malo.*

### **Entonces ¿debería de darse un seguimiento en el uso de ese recurso?**

*Sí, que se vaya para los alimentos y para los medicamentos, la comida, hay una comunidad donde hay extremadamente la pobreza, hay una comunidad donde esta rumbo a Chenalhó. Pues con eso se abastecen con eso de las Oportunidades, se dedican pues al campo, porque del campo no te van a dar diario, hasta que crezca la cosecha, entonces de las Oportunidades que se dan cada 2 meses, con eso se abastecen, con eso se alimentan, con eso se..., es muy importante para otras personas, para niños, las mujeres que les dan sus paquetes de alimentación, esta mucho mejor.*

*Creo que acá ya se esta igualando, como una ciudad. Que ya esta cambiando. Pero por ignorancia, existe el machismo, porque una mujer puede hacer el trabajo de un hombre, el trabajo de una mujer lo puede hacer un hombre también. Entonces se tiene que compartir el trabajo, pero ya lo van captando poquito. Ya esta cambiando y no se pierde la esencia.*

### **Cambiando de tema ¿Qué piensa de las mujeres jóvenes que son artistas?**

*Chicas artistas, me gustaría ser una de ellas, me gusta la pintura también, bueno ahorita, pues más bien por pereza o cualquier cosa no eh podido, mira ya a aprender tantito a pintar en casa de cultura pero yo me gustaría, pienso que el arte me fascina, la escultura, las pinturas, los poemas, me encantan los libros de poemas. Anteriormente los libros, me han sacado adelante, los libros me han ayudado, los libros son lo máximo, son como tus padres, como tus amigos, son algo extraordinario. Sí, me ha gustado mucho leer, y bueno la pintura igual pintas expresas tus sentimientos así los dejas ver en una pintura, híjole, sería muy padre, sería muy bonito pintar, pienso que es muy hermoso.*

**¿Cree qué a partir del arte se generen oportunidades para las mujeres?**

*Depende del individuo. Las mujeres no podían tocar un instrumento, se veía raro que una mujer tocara arpa o la guitarra, parecía raro, porque ninguna mujer o por ningún, o por el qué enseña pues la música nunca ha llegado una mujer; porque entonces el tiempo paso y venimos acostumbrando de que solo se veían hombres, nunca es malo que toque una mujer o que no le permiten, sí es permitido, lo que pasa es que por costumbre no fueron las niñas a aprender a tocar un instrumento musical pero que te digan algo, más allá de que te pueden perjudicar no creo.*

*Se ve raro que una chica toque pero cuando vimos dijimos “que maravilla es una mujer”, nos vamos a sorprender, pero prohibirnos que toquemos no.*

Nombre: Luis López Díaz

Lucia Gómez Pérez

Ocupaciones: Profesor de la Universidad Intercultural de Chiapas.

Estudiante en la Normal Larráinzar

*\*Mi nombre es Luis López Díaz, originario de San Juan Chamula, de una comunidad llamada Chimjoveltik, soy egresado de la licenciatura de historia, aquí de la universidad de San Cristóbal de las Casas, que es UNACH campus III*

*///Mi nombre es Lucia Gómez López, eh yo soy originaria de la comunidad de Jolv'on, de San Juan Chamula, pues yo estoy estudiando la licenciatura en Educación Primaria en la Normal Larráinzar.*

### **¿En que campo artístico se desempeñan?**

Luis *\*Con respecto al arte, a mi me empezó a interesar el arte cuando estaba yo en la prepa, justamente me intereso porque tenía yo un maestro que siempre nos decía que teníamos que valorar nuestra cultura, porque en ese tiempo quería negar mi identidad, ese profesor ya falleció, pero nos invito a su taller de literatura, y nos decía es que tienen que escribir en su lengua, crear en su lengua, enriquecer, entonces a partir de ese momento comencé a incursionarme en la literatura como un curso literario, un seminario de composición poética y luego un diplomado en el ámbito literario y de esa manera como nos dimos cuenta de que si era importante escribir en nuestra lengua, y por eso se invirtió la situación como que no queríamos ya nuestra cultura y nuestra lengua.*

*A partir de eso nos fortaleció y retomamos esa parte de la escritura ya más tarde pues ya con mi hermano Andrés, justamente, nos dimos cuenta de que no era solo la situación de nuestra escritura estaba mal, si no de la música que nuestros jóvenes ya no estaban tocando instrumentos, entonces desde ese momento ya nos dijimos, pues digamos hay que dar el ejemplo. Como Andrés sabía ya tocar el arpa y yo más o menos la guitarra y empezamos a practicar, ensayar y ya muy tarde nos conocimos con compañeros y nos integremos con música, como grupo de música, para practicar la música. Esa es mi experiencia*

Lucy// *Yo creo que así como él, en el 2008, a mi no me llamaba la atención mi propia cultura, mi propia lengua, porque este, por lo regular que las personas originarias de algún pueblo y van a estudiar a San Cristóbal o en otro pueblo, fueron más que*



*discriminados, por su lengua, por su forma de como se comunican también y no a mi no me gustaba ni ponerme mi traje, ni mucho menos hablar en mi lengua y este la música pues tampoco, porque me aburría, me aburría la música tradicional de Chamula.*

*Pero llega un momento que yo estaba en la prepa, tenía yo beca en que se llamaba CEPI, CEPSI, teníamos beca con unos compañeros de aquí de Chamula y nos pidieron que concursáramos la danza de Chamula ¡nosotros no sabíamos ni como! porque teníamos que conseguir música o conseguir un disco o conseguir unos músicos.*

*Y justamente un compañero que se llama Miguel nos comentó de que conocía a alguien, que tenía un amigo que se llama Andrés y que ese chavo tocaba, toca el arpa y su hermano Luis guitarra, pues le dijimos que lo invitará que queríamos platicar con él y todo, justamente fue ahí que me llamo mucho la atención la música y donde vi que tampoco es, sí es importante la cultura propia y ya fue ahí que me empezó a interesar a gustar la música. Presentamos ese concurso y sacamos un primer lugar pues todos emocionados quedamos y pues si yo quiero aprender a tocar guitarra, entonces ese día yo toque el tambor, si me dio mucha pena porque era la primera vez que toco el tambor, si me dio mucha pena y si lo intente y subimos al pequeño escenario que había ahí, subí a tocar el tambor, si me dio mucha pena, pero dije pues esta bien, ¿no? y de ahí empezamos a conformar un grupo, el grupo que formamos ahorita y ya aprendí a tocar la guitarra, ya fue que aprendí, no se afinar muy bien y tampoco toco muy bien que digamos pero ya la toco, y este pues a veces quisiera aprender a tocar los demás instrumentos pues por cuestión de que a veces no tengo tiempo o a veces no le dedico tiempo, igual por eso no termino mis estudios y esto es importante, esto es lo mío.*

*Luis\*Yo quería comentar algo, me adelante un poquito digamos de como llegamos a la música, pero previó a eso, parto a lo que había dicho del taller literario, entonces después yo estaba en la prepa, después de ahí, una vez que curse el diplomado y el seminario pensamos justamente antes de decidirnos, con ideas locas con Andrés, que vamos a hacer con nuestra lengua, fue el primer cuestionamiento que hicimos, ahora que ya por lo menos nos dimos cuenta que si es importante hablar y escribir y los demás compañeros jóvenes, nosotros nos enteramos pero ellos no se iban a enterar por la televisión, por todo el contexto que vivimos, eso pensamos entonces empezamos a ver hay que hacer algo, le comentamos a otro compañero, nos organizamos, ¿porque no damos un taller no? de lecto-escritura, y así fue como comenzamos a dar, pensamos que íbamos a dar, justamente lecto-escritura en tsotsil, aunque no sabíamos, éramos ciegos guiando a otros ciegos, porque nadie nos dijo así se escribe, busca libros, ahí pensamos, pues vamos al COBACH, de San Juan y organizamos a grupos de jóvenes de secundaria y bachillerato, para enseñarles a escribir y lo poco que sabíamos de literatura, cuentos.*

*Y ya más tarde, en ese tiempo, el único grupo que existía era Sak Tzevul, de todos los grupos del movimiento rockero, etnorock en esa época pues fue Sak Tzevul, pero en ese tiempo no eran muy conocidos, no tenían mucho público, nosotros nos llamaba la atención, éramos jóvenes y pensamos que les parece si ya después de nuestro taller en una tercera ocasión pensamos como cerrarlo y entonces invitamos a más compañeros que se unieran al evento, justamente aquí invitamos a Freddy, a varias personas que conocíamos y pues hicimos un evento. Trajimos a personas por que aquí no había pintores, exposiciones, en ese momento el más conocido era Juan Cha'uw ahora es de talla internacional, pero en ese tiempo digamos que estaba en pleno desarrollo de su arte, invitamos en pintura.*

*Y como historiador, estaba en mi primer semestre y empecé a buscar la historia de Chamula, a llevarle a los chavos de secundaria y prepa, otros daban fotografía en ese entonces la única fotógrafa era Dolores, invitamos a Tza Tzevul, en ese tiempo estaba bien, y armamos ese evento, en ese tiempo estaba creo que en prepa Valeriano, Eleuterio, se empezaron a dar cuenta y les llamo la atención, al rock, hay cuenta la historia de que fue su referencia de como iniciar porque ellos tocaban rancheras, tocaban banda, pero era otra visión no como la de ahora, entonces les dio, les irrumpió, si era en español, no utilizaban la música desde afuera, extraían desde afuera y ahora no, si les ayudo a pensar eso y ya después de eso lo que platicué de la música.*

### **¿Cuál es el nombre del profesor?**

*Luis \*José Antonio Reyes Matamoros (fue muy reconocido en los altos de Chiapas por su aporte a la cultura y a la identidad de los pueblos de los Altos) venía de la ciudad de México. Justamente yo le comentaba a ese profesor cuando vivía, es que como él nos hablo de nuestra identidad, hay una parte de la historia de Chamula no, que en 1869, también había un, en ese tiempo no había discriminación sino explotación, pero Fernández de Galindo que también viene de la Ciudad de México permitió que se viniera a alertar a la gente acá. Pues digamos a decirles que “ya no se dejen explotar”, entonces yo le digo que en cuestiones de arte el es otro Galindo.*

### **Entonces ustedes serían la primera generación de jóvenes artistas**

*Luis\* En términos de arte como tal seríamos la primera, el único pintor que había acá era Juan Gallo quien justamente es más reconocido, pero en cuestiones de arte hacía afuera, de promoción seríamos la primera generación. Porque de hecho aquí hay música pero es una cuestión ritual, es una cuestión no exponencial. En cuestión de la pintura pues también era más comercial como lo hace Juan Gallo pues los vende a los turistas.*

*Es decir, viene una generación de arte reflexivo, digamos que analiza su pueblo y lo trata de plasmar en la pintura.*

### **¿Qué opinan de que más mujeres se incorporen a este movimiento artístico?**

*Luis\* Por lo regular aquí en el pueblo de Chamula pues, no se puede decir de que no participa la mujer en las cuestiones, no se, de la música, del arte como la artesanía. Pero en cuestiones de la música, la mujer no tocaba instrumentos. Entonces, en el grupo en el que estamos nosotros, el grupo de música tradicional, pero también alternativo, porque estamos recreando y justamente es donde vemos la naturalidad con la que las compañeras se interesaron en participar, y no esa parte cultural y también en el hecho de que nuestra música ya no es 100% tradicional. Eso facilita la incursión de la mujer en la música. Digamos que también ellas toman la iniciativa de participar porque eso sucede en el 2008 con nuestro grupo. Hay compañeras que les intereso, les llamo la atención aprender a tocar la guitarra, arpas inclusive.*

*Y los que quisieran aprender, pero ya teníamos una cuestión de acuerdo a nuestra formación histórica, veíamos la necesidad pues de que también la mujer participe. Y decíamos aquí pues todos tenemos que aprender sin distinción de género, entonces por eso se motivaron igual. Pero bueno yo no se como se sintieron las compañeras y el público, por esa presión social, yo veía que la gente se emocionaba.*

*Lucy/// Se emocionaba pero después criticaba. Me acuerdo que cuando yo les conté a mis papas que pues, ya estaba tocando la guitarra, estaba aprendiendo a tocar, me decía “cómo se te ocurre hacer eso, meterte en eso, tú eres mujer y no debes de hacer eso” me decía mi mamá y le digo “¿por qué? hoy ya no es como antes donde las mujeres no podían participar en las actividades que hacen los hombres, sino que este lo hago porque me gusta”, bueno como que mi papá pues no estaban muy de acuerdo pues de que ya estaba empezando a tocar la guitarra. Pero creo que fue un primer evento, me parece en San Cristóbal, no me daba tanta pena, obviamente si me dio, pero no tanto, pero ya cuando vinimos aquí a Chamula, me dio más pena, porque es tu propio pueblo y quizá porque conozco como son que empiezan a criticar, de “cómo se le ocurre a una mujer tocar la guitarra”. Y de hecho si lo platicaron, nos criticaron pues porque yo era la primera mujer que me vieron ahora si que tocando guitarra en medio de los hombres. A veces dicen que es una falta de respeto o algo así.*

*Pero pues si me dio pena al principio pero de ahí me emocione y me gusto, me gusto y seguí tocando. Aunque ahorita todavía no se afinar. Y es difícil que una mujer pueda participar en eso desde que te dicen “es que tu no puedes tocar eso, no puedes hacer eso lo hacen sólo los hombres”.*

Luis\* *Justo tiene que ver con los cambios, por esos contactos, digamos de la escuela y tu comunidad. Yo no avaló que la escuela si te ayude o te hace un cambio, no, sin embargo te permite analizarte a ti mismo y a su vez analizar tu cultura, pero eso no significa que ahí rompes todo. Si no cómo empiezas a observar y esto facilito a que como éramos estudiantes no pensáramos como lo hacen los viejos de que la mujer no puede participar.*

*No, al contrario nosotros nos empujábamos entre nosotros, tenemos que dar el ejemplo de que todos si podemos hacerlo.*

*Pero si reconocemos como grupo que ya no somos tan tradicionales como nuestra música, porque ya se rompen los elementos digamos ahí, de nosotros es también una parte expositiva, si tenemos todavía esa conexión de que hablamos de nuestra cultura, pero es que el espacio ya cambió. Nuestra música, si hablamos de nosotros, sin embargo, nuestro corazón siempre esta en nuestra cultura, sabemos, conocemos, pero las prácticas cambian. Tienen razón los viejos, no es lo mismo, pero digamos se genera ya, se extrae de lo ritual a lo exponencial. No sabemos que tanto, como dicen “contaminamos nuestra cultura” pero al final de cuenta los tiempos cambian. Los tiempos cambian porque nos dábamos cuenta de que si se encierran así nada más en la cuestión tradicional se va a encerrar porque los jóvenes, se va a asfixiar la cultura, se va a quedar entre los abuelos porque la fuerza de los medios de comunicación, dominantes, los grandes eh, empresas culturales, se podría decir, es lo que acapara a la juventud, entonces se iba a perder la música, entonces pues nosotros tenemos que ir con nuestra música darnos a conocer, lo importante es nuestra música contra los que nos discriminan, pero también hacerle frente a la gigantesca empresa cultural, para decir que tampoco discriminen nuestra cultura. Compañeros míranos ¡Auto mirarnos como pueblo y como jóvenes!*

*Es importante a partir de nuestra tradición podemos enriquecer nuestra música y además pues tiene mucho valor. Entonces digamos como grupo de Yajvalel Vinajel, ese fue nuestro argumento que nos hizo unir, ósea viendo esas 2 miradas.*

*Y en un primer momento pensamos que sólo para los jóvenes, nuestra unión principal era para concientizar que los jóvenes pues aprendan la música, que valoren al mismo tiempo para que los demás entiendan que también tiene una riqueza nuestra música. Pero nos dimos cuenta, a pesar de lo que comentaba Lucy, hay señores que no les gustaba lo que hacemos, sin embargo, a la gran mayoría si les gustaba.*

*Nos dimos cuenta de que no sólo jóvenes, también les gustaba a todos, hablando internamente y bueno también hablando externamente. También para la gente es algo novedoso.*

*Y así ha sido el trayecto que hemos llevado.*

*Chamula ha tenido luchas y resistencias, pero últimamente invierte su forma de resistir, pasa de las armas y luchas al arte. Bueno arranco con Sak Tzevul, pero se quedo en la rama musical nada más, mientras que el pueblo de Chamula se metió en todas las ramas artísticas, pintura, poesía, fotografía, música y danza. Digamos que se metió en toda la gama del arte y obviamente es la juventud, es el movimiento más fuerte en los últimos tiempos.*

*Porque el movimiento anterior fue en Larráinzar con el zapatismo, digamos que es lo que dio pie para que sucediera actualmente todo esto; sobre todo en el tema de la resistencia cultural. Esperamos que no se pare, que siga.*

### **A nivel grupal y personal, cuáles han sido sus mayores logros**

*Lucy/// Bueno yo creo que en mi caso mi mayor logro es valorar lo que soy y de donde soy. Porque como te comentaba hace rato yo no lo aceptaba pues, no reconocía la importancia de mi cultura, me avergonzaba no me gustaba hablar en mi lengua, si estaba en San Cristóbal, ya no lo hablaba, y hasta llegaba un momento en el que me daba pena que me vieran con una persona vestida así como en Chamula, tal ves porque en la escuela te meten muchas cosas en la cabeza pues y pues desde ahí creo que ese es mi mayor logro. Reconocer.*

*Luis\* Pues como grupo de músicos creo que es que nos acepten, justamente el utilizar nuestra música tanto para llegar afuera como para mostrar a nuestro pueblo y justamente la incursión de la mujer dentro del grupo, que eso rompe un poco con el esquema tradicional, entonces creo que es un logro porque no nos apedrearon jaja al contrario logramos despertar el interés de algunos jóvenes, porque muchos nos decían “queremos aprender eso, enséñanos a tocar guitarra” y no sólo chavos también chavas se han interesado. Ahorita hasta de las universidades.*

*Esas ganas de aprender algo y también en otros pueblos nos dicen “nos parece estupendo lo que están haciendo”, eso en Chenalhó. Eso es lo importante generarle también sus, puede ser como una chispa que también empieza a prender en alguno de ellos.*

*Entonces también pues es eso, la aceptación del público en cuestiones de la mujer y también como grupo de jóvenes, entre los viejos. Bueno no decimos que se quede aquí, tenemos más sueños y uno de los logros es que en 2008 nos unimos.*

*Y bueno a nivel personal es como dice Lucy, la cuestión identitaria, y otro logro es que también yo no sabía tocar arpa, entonces pues ya, me nació la inquietud de aprender a tocar otros instrumentos y también de que la música tradicional es puro oído, es cuestión de afinar los oídos, entonces ahorita nos estamos interesando en conocer las notas, nos*

*dimos cuenta de que lo que tocábamos también tiene notas. Sólo que no sabíamos entonces también como que, digamos meter un poco más de la música. Pensar justamente en como fortalecer la música y transformar sin perder nuestras raíces.*

**Saliéndome un poco del tema, ¿Qué alternativa cree que sirva para mejorar las relaciones entre hombres y mujeres?**

*Luis \*Nos hemos dado cuenta de que la cuestión artística es una alternativa, puedes hacer, no funciona cuando dices “hay que respetar a la mujer, no se que” y damos un discurso no le van a hacer caso, tienes que mostrarlo algo pero donde le toque el corazón, le toque el pensamiento y una de esas cosas lo hace el arte. Eso pensamos porque creemos lo hemos hecho, hemos dado pequeños pasitos.*

*A través del arte puede ser una alternativa para poder hacer el equilibrio, porque podemos hacer las mismas cosas, pero creo que por la vía política no funciona. Hasta el momento creemos es una alternativa para generar conciencia ante la sociedad y para que todos vayan participando, y también justamente cuando la mujer empieza a quitar el miedo, un medio es la escuela, pero a veces en la escuela no llega a ver esa conciencia y hay veces que uno se pierde, se juega un doble sentido. Digo eso porque la primera generación de estudiantes negaba toda su identidad y muchos, porque tengo compañeros que han sufrido doble o triple discriminación, porque no son mestizos ni son indígenas. Entonces hay una situación muy crítica y pues creo que por el momento el arte es la alternativa.*

**Hablando de la política ¿Creen que a partir del programa oportunidades también se generen espacios para el desarrollo de la mujer?**

*Luis\* En términos económicos puede ser una oportunidad, pero el detalle es que como no esta bien, no se le da seguimiento y no llega a tener buen funcionamiento. Porque el mismo hombre le quita el dinero a su esposa y se lo va a gastar al trago y ya llega borracho y le pega, pues se pierde el equilibrio. En aspectos económicos si apoya a las mujeres, pero eso no da pie para que se transforme. Tiene que venir un poco más allá de la cuestión económica y un poco más de pensamiento, no se.*

*Así lo pienso yo porque me eh dado cuenta en mi comunidad se sigue viendo en las reuniones de oportunidades, aparte todas las mujeres y en la asamblea del pueblo puros hombres, ahí no se ve la alternativa. Sin embargo, hay mujeres que empiezan a participar y a luchar contra eso, si las hay, en estos momentos ya suena en algunas comunidades, pero tienen que ver hasta donde la mujer igual y bueno hay hombres que posibilitan esto, pero a veces son las propias mujeres las que se tienen que enfrentar la situación con su propia*

*valentía, pero cuando llegan a luchar por sí solas, cuál sería el elemento para que los empuje a todos a eso, no se sabría cual, depende de que tan fuerte es la mujer para poder romper las normas, esquemas de machismo y esas prácticas de que sólo es para los hombres.*

*Hablando en el caso de la música creo que ya al parecer, bueno en mi comunidad ya como que empieza a incursionar la mujer igual en cuestiones rituales porque justamente en esta ceremonia que estamos aquí ya hablan de Lucy para que toque, bueno no había nadie más que tocara en ese momento pero se rompió el esquema y se acepta que ella sea la que toque.*

*En cuestiones políticas también se puede dar pie (a la ruptura de esquemas machistas) pero tiene que estar consiente, pero se tiene que pasar a otro nivel de conciencia, porque hay mujeres que por la vía política repiten los mismos esquemas que los hombres.*

### **Algo que le quieran decir a los jóvenes, a las mujeres de su pueblo...**

*Lucy/// Ahora sí que no negar nuestra identidad porque eso es lo principal, porque es interesante e importante, porque ahora sí que anteriormente las mujeres no era normal ver a una mujer participando en la toma de decisiones o en algún evento o en cualquier evento en el que la mujer no tenía permitido. Es importante no negar nuestra cultura. Valorar nuestra cultura.*

*Luis\* En primer lugar es matar el miedo, porque hay miedos impuestos y miedos generados propiamente, tanto chavas y chavos no hay que tener miedo de aventarnos a lo que queremos hacer. Tanto las chavas que quieren aprender a tocar música o quieren pintar, o lo que quiera hacer, aventarse a hacerlo. Quitarnos ese miedo de no podemos hacer, si podemos hacer, es cuestión de constancia y de práctica. No tenerle miedo a las consecuencias, todo acto tiene una consecuencia, entonces yo les invito a quitarnos nuestros miedos, cuesta pero es cuestión de irle picando poco a poco e imaginar mucho, soñar mucho.*

*Imaginar mucho a partir de lo que somos sin copiar a nadie, debe de salir de nuestro propio corazón, de nuestro propio yo. Porque si lo copiamos no lo vamos a lograr hacer, bueno podemos copiar para aprender pero que no vivamos copiando.*

*Entonces que nazca de nosotros, a partir de nuestra cultura, de nuestra lengua, de lo que somos nosotros, creo que igual sale lo natural de cada uno de nosotros. Es lo que yo le invitaría tanto a compañeras como compañeros.*

ANEXO II  
FOTOGRAFÍAS



Fotografía: Gemma Sánchez. Título: Amanecer. San Juan Chamula, Chiapas, 2011.



Fotografía: Gemma Sánchez. Título: 3 cruces, Representación de los Barrios, San Juan Chamula, Chiapas, 2011.





Fotografía: Gemma Sánchez. Título: Iglesia San Juan Bautista. San Juan Chamula, Chiapas, 2011.



Fotografía: Gemma Sánchez. Título: Torteando para la fiesta de San Juan. San Juan Chamula, Chiapas, 2011.



Fotografía: Gemma Sánchez. Título: Representación de los mashés, Paraje El Ciprés. San Juan Chamula, Chiapas, 2011.



Fotografía: Brenda Sánchez. Título: Mujeres artesanas de Zinacantán, mercado de Chamula. San Juan Chamula, Chiapas, 2011.



Fotografía: Gemma Sánchez. Título: Presentación de Yajvalel Vinajel en el 2do Festival Musical Kuxlejal k'n. Zinacantán, Chiapas, 2011.



Fotografía: Gemma Sánchez. Título: 1er Festival Snichimtasel Jlumaltik. San Juan Chamula, Chiapas, 2011.



Pintura: Anastacio López. Título: Ixim- Maíz, Técnica: Oleo/tela. Año: 2011.



Pintura: Flavio López . Título: Bordando mi cultura. Técnica: Oleo/tela. Año: 2011.